

| <b>1. Dit ben ik!</b><br>dit ben ik!<br>op school | <b>Engels</b><br>this is me!<br>at school | <b>Frans</b><br>c'est moi !<br>à l'école | <b>Spaans</b><br>¡soy yo!<br>en la escuela | <b>Turks</b><br>ben buyum<br>okulda | <b>Pools</b><br>to ja!<br>w szkole | <b>Tigrinya</b><br>ኣነ እየ!<br>ኣብ ቤት<br>ትምህርቲ | <b>Arabisch</b><br>هذا هو أنا<br>بالمدرسة | <b>Farsi</b><br>این منم!<br>در مدرسه |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| ik                                                | I                                         | je                                       | yo                                         | ben                                 | ja                                 | ኣነ                                          | أنا                                       | من                                   |
| jij                                               | you                                       | toi                                      | tú                                         | sen                                 | ty                                 | ንስኻ                                         | أنت                                       | تو                                   |
| hoe gaat het?                                     | how are you?                              | comment ça va?                           | ¿cómo estás?                               | nasılsın?                           | jak leci?                          | ከመይ ኣለኻ?                                    | كيف حالك                                  | چطور هستی؟                           |
| goed                                              | good                                      | bien                                     | bien                                       | iyiyim                              | dobrze                             | ፀቡቕ                                         | حسن                                       | خوب                                  |
| goed, dank je                                     | fine, thank you                           | ça va bien, merci                        | bien, gracias                              | iyiyim, teşekkür ederim             | dobrze, dziękuję                   | ደሓን እየ፣<br>የቐንየለይ                           | حسن، شكري                                 | خوب، متشكرم                          |
| en met jou?                                       | and (how are) you?                        | et toi ?                                 | ¿y tú?                                     | sen nasılsın?                       | a u ciebie?                        | ንስኻ ኹ<br>(ከመይ ኣኻ)?                          | و كيف حالك                                | و شما چطورید؟                        |
| met                                               | with                                      | avec                                     | con                                        | ile                                 | u                                  | ምስ                                          | مع                                        | با                                   |
| met mij ook                                       | me too (I'm fine)                         | moi aussi                                | yo también                                 | benim ile de                        | u mnie też                         | ኣነ እውን<br>(ደሓን እየ)                          | بالنسبة إلى أيضاً                         | من هم خويم                           |
| hoe heet jij?                                     | what is your name?                        | comment tu t'appelles?                   | ¿cómo te llamas?                           | senin adın nedir?                   | jak się nazywasz?                  | ኸምካ መን<br>እየ?                               | ما هو إسمك ؟                              | نام تو چیست؟                         |
| ik heet...                                        | my name is...                             | je m'appelle ...                         | me llamo...                                | benim adım...                       | nazywam się...                     | ኸመይ...                                      | إسمى ...                                  | نام من هست ...                       |
| en jij?                                           | and you?                                  | et toi ?                                 | ¿y tú?                                     | ya senin?                           | a ty?                              | ናትካ ኹ?                                      | و ما هو إسمك ؟                            | و شما؟                               |
| hoe spel je dat?                                  | how is that spelled?                      | comment ça s'épèle ?                     | ¿cómo se escribe?                          | nasıl hecelersin?                   | jak to się pisze?                  | ከመይ<br>ይፀሓፍ?                                | كيف تستهجي هذا ؟                          | چگونه تلفظ می شود؟                   |
| jouw                                              | yours                                     | ton                                      | tu                                         | senin                               | twoje                              | ናትካ                                         | التابعة لك                                | مال شما                              |
| jouw naam                                         | your name                                 | ton nom                                  | tu nombre                                  | senin ismin                         | twoje imię i nazwisko              | ኸምካ                                         | إسمك                                      | اسم شما                              |
| de naam                                           | the name                                  | le nom                                   | el nombre                                  | isim                                | imię i nazwisko                    | እቲ ኸም                                       | الإسم                                     | نام                                  |
| ik ga                                             | I go / I am going                         | je vais                                  | me voy                                     | ben gidiyorum                       | (ja) idę                           | ከይይ /<br>ይኸይድ ኣለኹ                           | سأذهب                                     | من می روم                            |
| dag!                                              | bye!                                      | au revoir !                              | ¡adiós!                                    | hoşça kal!                          | pa!                                | ቻው!                                         | السلام عليكم                              | خدا حافظ!                            |
| tot later                                         | see you later                             | à plus tard                              | hasta luego                                | görüşmek üzere                      | na razie                           | ፀኒሕና ንራኹብ                                   | إلى اللقاء                                | تا بعد                               |
| tot                                               | till                                      | à                                        | hasta                                      | dek / kadar                         | na                                 | ከሳብ                                         | حتى                                       | تا                                   |
| doeg                                              | bye! (informal)                           | salut                                    | chao                                       | hoşça kal! / görüşürüz!             | cześć                              | ቻው!<br>(ዘይስሩዕ)                              | السلام                                    | خدا حافظ! (غير رسمي)                 |
| en                                                | and                                       | et                                       | y                                          | ve                                  | i                                  | ከምኡ እውን                                     | و                                         | و                                    |
| heel goed                                         | very good                                 | très bien                                | muy bien                                   | çok iyi                             | bardzo dobrze                      | ኣዝየ ፀቕ                                      | جيد للغاية                                | خیلی خوب                             |
| vragen                                            | to ask                                    | demander                                 | preguntar                                  | sormak (sora...)                    | pytać                              | ንምሕታት                                       | أسئلة                                     | پرسیدن                               |

|                        |                        |                         |                         |                               |                        |              |                                 |                           |
|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------|--------------|---------------------------------|---------------------------|
| mag ik....             | may I please...        | pourrais-je ...         | podría..                | ...bilirmiyim                 | czy mogę...            | ብኸብረትከ እባ... | إسمح لى من فضلك                 | أيا اجازه دارم...         |
| iets                   | something              | quelque chose           | algo                    | birşey                        | coś                    | ከኸነ ነገር      | شئ                              | چیزی                      |
| echt                   | really                 | vraiment                | realmente               | gerçek                        | naprawdę               | ብሓቂ          | فعلاً                           | واقعا                     |
| dit                    | this                   | ce / cette              | este / esta / esto      | bu / şu / o / öbürü           | to                     | እዚ           | هذا                             | اين                       |
| dat                    | that                   | celui-lá                | ese / esa / eso         | bu / şu / o / öbürü           | tamto                  | እቲ           | هذه                             | أن                        |
| tot morgen             | see you tomorrow       | à demain                | hasta mañana            | yarın görüşmek üzere          | do jutra               | ፅባሕ ንራኹብ     | حتى ألد                         | تا فردا....               |
| het huis               | the house              | la maison               | la casa                 | ev                            | dom                    | እቲ ገዛ        | المنزل                          | خانه                      |
| ik kom uit...          | I am from...           | je suis de ...          | soy de...               | ....'dan / 'den geliyorum     | (ja) jestem z...       | ዝመፃኹሉ ቦታ...  | أنا قادم من                     | من اهل .... هستم          |
| ik woon in...          | I live in...           | j'habite à ...          | vivo en...              | ....'da / 'de ikamet ediyorum | (ja) mieszkam w...     | ዝነብረሉ ቦታ...  | أنا أعيش فى                     | من در ..... زندگی می کنم. |
| het lievelingsdier     | the favourite animal   | l'animal préféré        | el animal preferido     | en sevilen hayvan             | ulubione zwierzę       | ዝፈትዎ እንስሳ    | ألحيوان الذى أفضله              | حيوان مورد علاقه          |
| <b>2. Wie ben jij?</b> |                        |                         |                         |                               |                        |              | أنت                             | تو که هستی                |
| aan de telefoon        | on the phone           | au téléphone            | al teléfono             | telefonda                     | przez telefon          | ብስልኪ         | يتكلم بالتليفون                 | پشت تلفن                  |
| goeiemorgen            | good morning           | bonjour                 | buenos dias             | günaydın                      | dzień dobry            | ከመይ ትሓድሩ     | صباح الخير                      | صبح بخیر                  |
| met lukas              | lukas speaking         | c'est Lucas             | Soy Lucas               | Lukas ile                     | mówi Lukas             | ኩቃስ ይዛረብ ኣሎ  | أنا إسمى لوكاس                  | با لوکاس صحبت می کنید     |
| sorry...               | pardon...              | pardon ...              | perdona...              | özür dilerim...               | przepraszam...         | ይቕረታ...      | متأسف                           | متأسفم                    |
| wie ben jij?           | who are you?           | qui est-ce que tu es?   | ¿quién eres?            | kimsiniz?                     | kim jesteś?            | መን ኢኻ?       | من أنت                          | تو کی هستی؟               |
| ik zit in jouw groep   | I am in your group     | je suis dans ton groupe | estoy en tu grupo       | sizin grubunuzdayım           | jestem z tobą w grupie | ኣብ ንጅለኹም እዩ  | أنا أجلس فى المجموعة ألتابعة لك | من در گروه تو هستم        |
| dit jaar               | this year              | cet année               | este año                | bu sene                       | w tym roku             | ሎሚ ዓመት       | هذه السنة                       | امسال                     |
| waar                   | where                  | où                      | dónde                   | nerede                        | gdzie                  | ኣበይ          | صادق                            | جایی که                   |
| ik woon                | I live                 | j'habite                | vivo                    | ikamet ediyorum               | (ja) mieszkam          | ይነብር         | أنا أسكن                        | من زندگی می کنم           |
| in                     | in                     | à                       | en                      | ....'da / 'de                 | w                      | ኣብ           | فى                              | در                        |
| hoe zie je eruit?      | what do you look like? | à quoi resembles-tu?    | ¿cómo eres físicamente? | görünümünüz nasıl?            | jak wyglądasz?         | እንታይ ትመስል?   | ما هو مظهرك ؟                   | چه شکلی به نظر میایی؟     |
| de ogen                | the eyes               | les yeux                | los ojos                | gözler                        | oczy                   | እቶም ኣዒንቲ     | العيون                          | چشمها                     |
| het haar               | the hair               | les cheveux             | el pelo                 | saç                           | włosy                  | እቲ ጸጉሪ       | الشعر                           | مو                        |

|                      |                            |                              |                            |                          |                          |                            |                              |                      |
|----------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------|
| kan niet- kan wel    | cannot- can                | on ne peut pas- on peut      | no se puede-se puede       | olamaz - olabilir        | nie można- można         | ኣይኸእልን-ይኸእል                | لا يمكن، من الممكن           | می توان نمی توان     |
| niet zo....          | not so...                  | pas tellement ...            | no tan...                  | öyle değil...            | nie tak....              | ኣይከምኡን...                  | ليس كذلك ...                 | نه خیلی ...          |
| sportief             | sporty                     | sportif / sportive           | deportista                 | sportif                  | wysportowany             | ስፖርተኛ                      | رياضی                        | ورزشی                |
| ik kom uit           | I am from                  | je suis de                   | soy de                     | ....'den geliyorum       | (ja) jestem z            | ዝመፀኹሉ ቦታ                   | أنا قادم من                  | من اهل...هستم        |
| het broertje         | the brother                | le petit frère               | el hermano                 | (küçük) erkek kardeş     | młodszy brat             | እቲ ሓው                      | الأخ الصغير                  | برادر کوچکلو         |
| het zusje            | the little sister          | la petite soeur              | la hermana                 | (küçük) kız kardeş       | młodsza siostra          | እታ ንእሽተይ ሓፍቲ               | الأخت الصغيرة                | خواهر کوچکلو         |
| mijn                 | my                         | mes                          | mi                         | benim                    | mój (moja, moje)         | ናተይ                        | ألتابع لى                    | مال من               |
| wat zijn je hobbies? | which hobbies do you have? | qu'est-ce que tu aimes faire | ¿cuáles son tus aficiones? | hobilerin neler?         | jakie masz hobby?        | እንታ ናይ ትርፌ ግዝ መዘናግዒታት ኣለካ? | ما هي هواياتك                | سرگرمی تو چیست؟      |
| ik doe               | I do                       | je fais                      | hago                       | ben yapıyorum            | (ja) robię               | ይገብር                       | أنا أفعل                     | انجام میدهم          |
| heel veel            | a lot                      | beaucoup                     | muchas cosas               | oldukça çok              | bardzo dużo              | ብዙሕ                        | كثيراً جداً                  | خیلی زیاد            |
| voetballen           | to play football           | jouer au foot                | jugar al fútbol            | futbol oynamak           | grać w piłkę nożną       | ኩዕሶ እግራ ንምፅዋት              | ألعب كرة القدم               | فوتبال بازی کردن     |
| ik ben sportief      | I am sporty                | je suis sportif              | soy deportista             | ben sportifim            | (ja) jestem wysportowany | ስፖርተኛ እዩ                   | أنا رياضي                    | من اهل ورزش هستم     |
| hoe ga je naar..     | how do you go to..         | comment tu vas à ...         | cómo vas a...              | ..... nasıl gidersin     | jak dojeżdżasz do...     | ብኸመይ ናብ..ትኸይድ              | كيف تذهب إلى                 | چگونه به آنجا می روی |
| de school            | the school                 | l'école                      | la escuela                 | okula                    | szkoła                   | እቲ ቤት ትምህርቲ                | المدرسة                      | مدرسه                |
| met de auto          | by car                     | en voiture                   | en coche                   | otomobil ile             | samochodem               | ብመኪና                       | بواسطة السيارة               | با اتوموبیل          |
| op de fiets          | on the bike                | en vélo                      | en bici                    | bisiklet ile             | na rowerze               | ብሳይክል                      | بواسطة الدراجة               | با دوچرخه            |
| mijn vader           | my father                  | mon père                     | mi padre                   | benim babam              | mój ojciec               | ኣበይ                        | والدى                        | پدر من               |
| hij brengt mij       | he brings me               | il m'amène                   | me lleva                   | beni o götürüyor         | (on) mnie przywozi       | የምፅእለይ                     | يوصلنى إلى                   | او مرا آورد          |
| ik zie je            | I see you                  | je te verrai                 | te veo                     | görüşürüz                | do zobaczenia            | ይረኣካ ኣለኹ                   | سأراك                        | میبینمت              |
| maandag              | Monday                     | lundi                        | lunes                      | Pazartesi                | poniedziałek             | ሰኒ                         | الاثنين                      | دوشنبه               |
| tot maandag          | see you on Monday          | à lundi                      | hasta el lunes             | Pazartesi görüşmek üzere | do poniedziałku          | ሰኒ ንራኹብ                    | حتى يوم الإثنين              | تا دوشنبه            |
| waar woon jij?       | where do you live?         | où est-ce que tu habites?    | ¿dónde vives?              | nerede ikamet ediyorsun? | gdzie mieszkasz?         | ኣበይ ትነብር?                  | ما هو المكان الذى تعيش فيه ؟ | کجا زندگی می کنی ؟   |
| maar                 | but                        | mais                         | pero                       | fakat / ama              | ale                      | ግን                         | لكن                          | ولی                  |

|                                |                          |                                |                          |                                |                      |                   |                                |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------|--------------------------------|
| wat doe jij?                   | what do you do?          | qu'est-ce que tu fais?         | ¿qué haces?              | sen ne yapıyorsun?             | co ty robisz?        | እንታይ ትሰርሕ?        | چه کار میکنی؟                  |
| wat doet anoek?                | what does Anoek do?      | qu'est-ce qu'elle fait, Anoek? | ¿qué hace Anoek?         | Anoek ne yapıyor?              | co robi Anoek?       | Anoek እንታይ ይሰርሕ?  | آنوک چه کاری انجام می دهد؟     |
| wat doet zij?                  | what does she do?        | qu'est-ce qu'elle fait?        | ¿qué hace (ella)?        | o ( <i>kadın</i> ) ne yapıyor? | co ona robi?         | ንሳ እንታይ ትሰርሕ?     | او(خانم) چه کاری انجام می دهد؟ |
| wat doet hij?                  | what does he do?         | qu'est-ce qu'il fait?          | ¿qué hace (él)?          | o ( <i>erkek</i> ) ne yapıyor? | co on robi?          | ንሱ እንተታይ ይሰርሕ?    | او(آقا) چه کار می کند؟         |
| wat zie je?                    | what do you see?         | qu'est-ce que tu vois?         | ¿qué ves?                | ne görüyorsun?                 | co widzisz?          | እንታይ ይረአዋካ አሎ?    | چی میبینی؟                     |
| de kleur                       | the colour               | la couleur                     | el color                 | renk                           | kolor                | እቲ ሕብረ ላሊ         | رنگ                            |
| hoeveel is dit / dat?          | how much is this / that? | cést combien ceci / cela?      | ¿cuánto es esto / eso?   | bu / şu / o ne kadar?          | ile to jest?         | Hከንደይ እዩ እዚ / እቲ? | این/آن چقدر است ؟              |
| een sportieve jongen           | a sporty boy             | un garçon sportif              | un chico deportista      | sfortif bir genç / delikanlı   | wysportowany chłopak | ስፖርቲቫ ጽልዓ         | یک پسر اهل ورزش                |
| muzikaal                       | musical                  | musical                        | musical                  | müzikal                        | muzykalny            | ሙዚቃዊ              | موزیکال                        |
| <b>3. Dit is mijn familie.</b> |                          |                                |                          |                                |                      |                   | این خانواده من است             |
| dit is mijn familie            | this is my family        | voici ma famille               | esta es mi familia       | bu benim ailem                 | to moja rodzina      | እዚ እዩ ቤተ ሰበይ      | این خانواده من است             |
| in de bus                      | in the bus               | dans le bus                    | en el autobús            | otobüste                       | w autobusie          | አብ ወጥቡስ           | در اتوبوس                      |
| hoi                            | hi (informal)            | salut                          | hola                     | selam                          | cześć                | ሰላም (ዘይስፋዕ)       | سلام (غیررسمی)                 |
| hoeveel                        | how many                 | combien de                     | cuántos                  | ne kadar                       | ile                  | ከንደይ              | چند تا / چقدر                  |
| lang-kort                      | long / tall-short        | long-court                     | alto / bajo              | uzun-kısa                      | długo-krótko         | ነዊሕ / ነዊሕ - ሓፂር   | بلند/ بلند-کوتاه               |
| blond                          | blond                    | blond                          | rubio                    | sarışın                        | blond                | ወርቃማ ፀጉረ          | بور/بلوند                      |
| het haar                       | the hair                 | les cheveux                    | el pelo                  | saç                            | włosy                | እቲ ጸጉረ            | مو                             |
| welk                           | which                    | quel                           | qué / cuál               | hangi                          | jaki (jaka, jakie)   | አዩናይ              | کدام                           |
| welke kleur haar               | which colour hair        | quelle couleur de cheveux      | qué color de pelo        | hangi renk saç                 | jaki kolor włosów    | እንታይ ዓይነት ሕብረ ጸጉረ | کدام رنگ مو                    |
| blond                          | blond                    | blonds                         | rubio                    | sarışın                        | blond                | ወርቃማ ፀጉረ          | بور/بلوند                      |
| klein                          | small                    | petite                         | pequeño                  | küçük                          | mały                 | ንእሽተይ             | کوچک                           |
| jouw familie                   | your family              | ta famille                     | tu familia               | senin ailen                    | twoja rodzina        | ቤተ ሰብካ            | خانواده تو                     |
| hoe ziet ... eruit?            | what does .. look like?  | à quoi ressemble...?           | ¿cómo es... físicamente? | .....nasıl görünüyor?          | jak wygląda...?      | እንታይ .. ይመስል?     | چطور بنظر می آیی؟              |
| dik-dun                        | fat-thin                 | gros-mince                     | gordo-delgado            | kalın-ince                     | gruby-chudy          | ረጉድ-ቀጢን           | چاق - لاغر                     |

|                                                    |                                               |                                                      |                                                        |                                               |                                                  |                                                 |                                                                    |                                                  |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| geen<br>de snor                                    | not a<br>the moustache                        | pas de<br>la moustache                               | no<br>el bigote                                        | hiç / değil / yok<br>bıyık                    | bez, brak<br>włos                                | ዘይኮነ<br>እቲ ናይ<br>ላዕለዋይ<br>ከንፈር<br>ጭሕሚ           | لا يوجد<br>أشارب                                                   | هیچ<br>سبیل                                      |
| het baardje                                        | the small beard                               | la barbe courte                                      | la barba corta                                         | sakalcık                                      | bródka                                           | እቲ ንእሽተይ<br>ጭሕሚ                                 | لحية الذقن                                                         | ریش کم                                           |
| geen... maar<br>wel een...<br>ze draagt<br>de bril | not a... but a...<br>she wears<br>the glasses | pas de...mais<br>un...<br>elle porte<br>les lunettes | no... pero sí<br>un(a)...<br>(ella) lleva<br>las gafas | .....yok ama<br>.....var<br>takıyor<br>gözlük | nie ma..., ale<br>ma...<br>ona nosi<br>okulary   | ...ዘይኮነስ ...<br>ዝኾነ<br>ንሳ እትኸደኖ<br>እቶም<br>መነፀራት | لا يوجد ... و لكن موجود ...<br>هی تضع نظارة ألبیون<br>نظارة العیون | هیچ.... اما یکی....<br>او (خانم) می پوشد<br>عینک |
| de grote bril                                      | the large glasses                             | les grandes<br>lunettes                              | las gafas<br>grandes                                   | büyük gözlük                                  | duże okulary                                     | እቶም ዓበይቲ<br>መነፀራት                               | نظارة العیون الكبيرة                                               | عینک بزرگ                                        |
| de rode bril                                       | the red glasses                               | les lunettes<br>rouges                               | las gafas rojas                                        | kırmızı gözlük                                | czerwone<br>okulary                              | እቶም ቀያሕቲ<br>መነፀራት                               | نظارة العیون الحمراء                                               | عینک قرمز                                        |
| eigenlijk<br>hoe oud is hij?                       | actually<br>how old is he?                    | à vrais dire<br>quel âge a-t-il?                     | en efecto<br>¿cuántos años<br>tiene (él)?              | aslında<br>kaç yaşında?                       | właściwie<br>ile on ma lat?                      | ብርግፅ<br>ፅንደይ<br>ዓመታ እያ?                         | فی الواقع<br>ما هو عمرك ؟                                          | در واقع<br>چند سالشه؟                            |
| zij heet...                                        | her name is..                                 | elle s'appelle...                                    | (ella) se llama                                        | ismi .....                                    | ona nazywa<br>się...                             | ሻማ..                                            | إسمها ...                                                          | نام او .. است                                    |
| hij is... jaar.                                    | he is ... years<br>old.                       | il a ... ans.                                        | (él) tiene ... años                                    | .....yaşında                                  | on ma... lat.                                    | ንሱ ...<br>ዓመቱ እዩ::                              | عمره ... سنة                                                       | سن او(آقا) .... سال است                          |
| hoe heten ze?                                      | what is their<br>name?                        | comment est-ce<br>qu'ils<br>s'appellent?             | ¿cómo se<br>llaman?                                    | isimleri nedir?                               | jak oni się<br>nazywają?                         | ሻሞም<br>እንታይ እዩ?                                 | ما هي أسمائهم                                                      | اسم آنها چیست؟                                   |
| je broers<br>nog<br>ze heten...                    | your brothers<br>still<br>their name is...    | tes frères<br>encore<br>ils s'appellent              | tus hermanos<br>todavía<br>se llaman...                | kardeşlerin<br>halen<br>isimleri.....         | twoi bracia<br>jeszcze<br>oni nazywają<br>się... | ኣሕዋትካ<br>ክሳብ ሕጂ<br>ሻሞም ... እዩ                   | أخوية<br>لا يزال<br>أسمائهم                                        | برادران تو<br>هنوز<br>نام آنها ... است           |
| ik weet het niet                                   | I don't know                                  | je ne le sais pas                                    | no sé                                                  | bilmiyorum                                    | nie wiem (tego)                                  | ኣይፈልጥን                                          | انا لا أعرف                                                        | من نمی دانم                                      |
| 12 jaar                                            | twelve years<br>(old)                         | douze ans                                            | doce años                                              | 12 yaşında                                    | 12 lat                                           | ዓሰርተ ክልተ<br>ዓመት<br>(ዕድሜኡ)                       | 12 سنة                                                             | دوازده ساله                                      |
| ja-nee<br>de jongen-het<br>meisje                  | yes-no<br>the boy-the girl                    | oui-non<br>le garçon - la fille                      | sí-no<br>el chico - la<br>chica                        | evet-hayır<br>erkek çocuğu-<br>kız çocuğu     | tak-nie<br>chłopiec-<br>dziewczyna               | እሺ-ኣይፋል<br>እቲ ወዳ -እታ<br>ጻል                      | نعم \ لا<br>أولاد - أفتاة                                          | بله - خیر<br>پسر- دختر                           |

|                           |                   |                          |                         |                                 |                         |                             |                                 |                             |
|---------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| zijn ze oud?              | are they old?     | est-ce qu'ils sont agés? | ¿son mayores?           | yaşlılar mı?                    | czy oni są starzy?      | አረጎም ድዮም?                   | هل هم مسنين ؟                   | آيا آنها قديمی هستند؟       |
| niet... ,maar ook niet... | not..., but not.. | pas..., mais... non plus | no, ...pero tampoco     | .....değil, ama .....değil      | nie... , ale też nie... | ... ዘይከነስ,...ዝኾነ            | ليس ...، و ليس ... كذلك         | نه ... اما نه ..            |
| Engeland                  | England           | Angleterre               | Inglaterra              | İngiltere                       | Anglia                  | ኢንግሊዝ                       | إنجلترا                         | انگلستان                    |
| ze wonen in..             | they live in...   | ils habitent a...        | viven en...             | ...'de ikamet ediyorlar         | oni mieszkają w...      | ኣብ... ይነብሩ                  | هم يعيشون في ...                | آنها زندگی می کنند در...    |
| wat?                      | what?             | quoi?                    | ¿qué?                   | ne?                             | co?                     | እንታይ?                       | ماذا ؟                          | چی؟                         |
| hoe?                      | how?              | comment?                 | ¿cómo?                  | nasıl?                          | jak?                    | ከመይ?                        | كيف ؟                           | چطور؟                       |
| wie?                      | who?              | qui?                     | ¿quién?                 | kim?                            | kto?                    | መን?                         | من ؟                            | که؟ چه کسی؟                 |
| prettige dag!             | have a nice day!  | bonne journée!           | ¡que pases un buen día! | iyi günler!                     | miłego dnia!            | ፅቡቕ መዓልተ ኢኹልፍ!              | يوم سعيد                        | روز خوبی داشته باشید!       |
| opa-oma                   | grandad-grandma   | grandpère-grandmère      | el abuelo-la abuela     | büyükbaba-büyükanne / nine-dede | dziadek-babcia          | ኣባ ኣጎ-ኣይ ኣጎ                 | الجد - أجدة                     | پدربزرگ - مادر بزرگ         |
| vader-moeder              | father-mother     | père-mère                | el padre-la madre       | baba-anne                       | ojciec-matka            | ኣባ-ኣይ                       | الأب - لأم                      | پدر- مادر                   |
| broer-zus                 | brother-sister    | le frère-soeur           | el hermano-la hermanale | erkek kardeş-kız kardeş         | brat-siostra            | ኣው -ኣፍተ                     | الأخ - الأخت                    | برادر خواهر                 |
| oom-tante                 | uncle-aunt        | oncle-tante              | el tío-la tía           | amca-hala / dayı-teyze          | wujek-ciotka            | ኣው ኣባ-ኣጎ እኖ                 | أخال (أعم)-أخالة                | عمو عمه                     |
| neef-nicht                | nephew-niece      | cousin-cousine           | el sobrino-la sobrina   | kuzen / yeğen                   | kuzyn-kuzynka           | ወዲ ኣው/ወዲ ኣፍተ -ዓል ኣው/ ዓል ኣፍተ | ابن الأخ، الأخت-بنت الأخ، الأخت | برادرزاده - خواهرزاده       |
| hoe oud?                  | how old?          | quel âge ?               | ¿cuántos años...?       | kaç yaşında?                    | w jakim wieku?          | ክንደይ ዓመቱ?                   | ما هو العمر ؟                   | چند ساله؟                   |
| een dikke neus            | a fat nose        | un gros nez              | una nariz gorda         | büyük bir burun                 | gruby nos               | ረጉድ ኣፍንጫ                    | أنف كبيرة                       | بینی چاق                    |
| zijn                      | his               | son / sa (m)             | su (de chico)           | onun (erkek)                    | jego                    | ናቱ                          | ملكه                            | مال او (اقا)                |
| haar                      | her               | son / sa (f)             | su (de chica)           | onun (kadın)                    | jej                     | ናታ                          | ملكها                           | مال او (خانم)               |
| van mij, van jou          | mine, yours       | à moi, à toi             | mío, tuyo               | benim, senin                    | moje, twoje             | ናተይ፣ ናትካ                    | ملكى، ملكك                      | مال من ، مال تو             |
| van hem, van haar         | his, hers         | à lui, à elle            | de él-ella              | onun (erkek), onun (kadın)      | jego, jej               | ናቱ፣ ናታ                      | ملكه، ملكها                     | مال او(اقا) ، مال او (خانم) |
| goed of fout              | good or bad       | correct ou faux          | correcto o incorrecto   | doğru veya yanlış               | prawidłowo czy błędnie  | ፅቡቕ ወይ ሕመኛ                  | صح او خطأ                       | خوب یا غلط                  |

| Nederlandse les                 | Dutch lessons                              | cours de néerlandais          | clase de holandés      | Hollandaca ders             | lekcja niderlandzkiego    | ደኛ ትምህርቲታት                    | درس اللغة الهولندية          | درسهای هلندی                   |
|---------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| <b>4. Wie zijn je vrienden?</b> |                                            |                               |                        |                             |                           |                               |                              | ۴دوستان تو چه کسانی هستند؟     |
| je vrienden                     | your friends                               | tes amis                      | tus amigos             | arkadaşların                | twoi przyjaciele          | መሓተትካ                         | أصدقائك                      | دوستان تو                      |
| bij Daan thuis                  | in Daan's house                            | chez Daan                     | en casa de Daan        | Daan'in evinde              | w domu Daana              | አብ ናይ Daan ገዛ                 | عند دان في منزله             | در خانه دان                    |
| je                              | you(rs)                                    | tes                           | tú / tu(s)             | senin                       | twój (twoja, twoje)       | ንስኻ(ናትካ)                      | ملكك                         | تو                             |
| hoe zien ze eruit?              | what do they look like?qué aspecto tienen? | a quoi ressemblent-ils?       | ¿cómo son físicamente? | görünümleri nasıl?          | jak oni wyglądają?        | እንታይ ትመስል?qué aspecto tienen? | ما هو شكلهم                  | او (خانم) چگونه به نظر می رسد؟ |
| sproeten                        | freckles                                   | des taches de rousseur        | pecas                  | çilli                       | piegi                     | ጥቃ ጥቆ                         | نمش                          | کک مک ، لکه صورت               |
| haar ogen                       | her eyes                                   | ses yeux                      | sus ojos (de ella)     | gözleri                     | jej oczy                  | አዲንታ                          | عيونها                       | چشمهایش (خانم)                 |
| zo                              | so                                         | tellement                     | tan                    | böyle / şöyle               | tak                       | ስለዚ                           | كذلك                         | بنابراین                       |
| de vriend                       | the friend (m)                             | l'ami                         | el amigo               | arkadaş                     | przyjaciel                | እቲ መሓዛ (m)                    | أصديق                        | دوست (اقا)                     |
| de vriendin                     | the friend (f)                             | l'amie                        | la amiga               | kız arkadaş                 | przyjaciółka              | እታ መሓዛ (f)                    | أصديقة                       | دوست (خانم)                    |
| mijn vrienden                   | my friends                                 | mes amis                      | mis amigos             | benim arkadaşlarım          | moi przyjaciele           | መሓተተይ                         | أصدقائي                      | دوستان من                      |
| in de klas                      | in class                                   | dans la classe                | en la clase            | sınıfta                     | w klasie                  | አብ ክላስ                        | في الفصل                     | در کلاس                        |
| wat doen jullie?                | what do you guys do?                       | qu'est-ce que vous faites?    | qué hacéis?            | ne yapıyorsunuz?            | co (wy) robicie?          | ንስኹም እንታይ ትሰርሑ?               | ماذا تفعلون                  | شما چه کار میکنید؟             |
| samen                           | together                                   | ensemble                      | juntos                 | birlikte                    | razem                     | ብሓባር                          | سویاً                        | با یکدیگر                      |
| de muziek                       | the music                                  | la musique                    | la música              | müzik                       | muzyka                    | እቲ ሙዚቃ                        | الموسيقى                     | موسیقی                         |
| computer-spelletjes             | computergames                              | des jeux à l'ordinateur       | juegos de ordenador    | bilgisayar-oyunları         | gry komputerowe           | ናይ ኮምፒውተር ፀወታታት               | ألعاب الكمبيوتر              | بازی های کامپیوتری             |
| wanneer zie je hen?             | when do you see them?                      | quand est-ce que tu les vois? | ¿cuándo los ves?       | onları ne zaman göreceksin? | kiedy się z nimi widzisz? | መዓዛ ትረኽበም?                    | متی نراهم ؟                  | چه وقتی آنها را می بینید؟      |
| elke dag                        | every day                                  | chaque jour                   | todos los días         | her gün                     | każdego dnia              | ኩሉ ግዜ                         | كل يوم                       | هر روز                         |
| tot en met                      | till                                       | jusqu'à                       | de... a                | o güne kadar                | do                        | ከሳብ                           | من هذه النقطة حتى هذه النقطة | تا                             |
| vrijdag                         | Friday                                     | vendredi                      | viernes                | Cuma günü                   | piątek                    | ዓርቢ                           | الجمعة                       | جمعه                           |

|                                             |                                           |                                                 |                                             |                                                 |                                       |                                          |                                        |                                                |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|
| in het weekend                              | in the weekend                            | pendant le weekend                              | durante el fin de semana                    | hafta sonunda                                   | w weekend                             | ኣብዚናይ መወዳእታ ሰሙን እዚ                       | نهاية الأسبوع                          | در تعطيلات آخر هفته                            |
| ken je...?                                  | do you know...?                           | tu connais ... ?                                | ¿conoces...?                                | .....'u / 'i / 'i taniyormusun?                 | znasz...?                             | ... ትፈልጥ ዶ?                              | هل تعرف ... ؟                          | میدونی...؟ می شناسی...؟                        |
| ik ken...                                   | I know...                                 | je connais ...                                  | conozco...                                  | .....'u / 'i / 'i taniyorum                     | (ja) znam...                          | ይፈልጥ...                                  | أنا أعرف ...                           | میدانم...                                      |
| al<br>nog niet                              | already<br>not yet                        | déjà<br>pas encore                              | (ya)<br>todavía no                          | çoktan<br>daha değil                            | już<br>jeszcze nie                    | ከታስ<br>ከሳብ ሕጂ ኣይኮነን                      | من قبل، قبل الآن<br>ليس بعد            | هم اکنون ، تا بحال<br>نه هنوز                  |
| jouw vriend<br>zijn vriend                  | your friend<br>his friend                 | ton ami<br>son ami (à lui)                      | tu amigo<br>su amigo (de él)                | arkadaşın<br>arkadaşı                           | twój przyjaciel<br>jego przyjaciel    | መሓዘኻ<br>መሓዘኡ                             | صديقك<br>صديقه                         | دوست شما<br>دوستش                              |
| op                                          | on, at                                    | à                                               | en                                          | ...da / de                                      | w                                     | ኣብ ልዕሊ፣ ኣብ                               | فوق، في                                | روی ، در                                       |
| op school                                   | at school                                 | à l'école                                       | en la escuela                               | okulda                                          | w szkole                              | ኣብ ቤት ትምህርቲ                              | في المدرسة                             | در مدرسه                                       |
| op zaterdag                                 | on Saturday                               | le samedi                                       | el sábado                                   | Cumartesi günü                                  | w sobotę                              | ኣብ ቀዳም                                   | في يوم السبت                           | در روز شنبه                                    |
| hoe lang...?                                | how long...?                              | combien de temps ?                              | ¿cuánto tiempo...?                          | ne zamandan buyana.....?                        | jak długo...?                         | ከንደይ ይነውሕ...?                            | ما هي المدة ؟                          | چه مدت...؟                                     |
| heel lang<br>sinds<br>een jaar<br>twee jaar | very long<br>since<br>a year<br>two years | très long<br>depuis<br>une année<br>deux années | mucho tiempo<br>desde<br>un año<br>dos años | çoktan buyana<br>buyana<br>bir sene<br>iki sene | bardzo długo<br>od<br>rok<br>dwa lata | ኣዝዩ ነዊሕ<br>ከብዚ ጀመሩ<br>ሓደ ዓመት<br>ክልተ ዓመታት | مدة طويلة<br>منذ<br>سنة واحدة<br>سنتين | بسیار طولانی<br>از آنجا که<br>یک سال<br>دو سال |
| ik zie mijn vriend                          | I see my friend                           | je vois mon ami                                 | veo a mi amigo                              | arkadaşımı göreceğim                            | (ja) spotykam się z moim przyjacielem | መሓዘይ ይረኽቦ                                | أنا أرى صديقي                          | دوستم را می بینم                               |
| ik zie hem                                  | I see him                                 | je le vois                                      | lo veo                                      | onu göreceğim                                   | (ja) spotykam się z nim               | ይረኽቦ እዩ                                  | أنا أراه                               | من او را میبینم                                |
| wanneer?<br>winkelen                        | when?<br>to shop                          | quand ?<br>faire des courses                    | ¿cuándo?<br>vamos de compras                | ne zaman?<br>alışveriş yapmak                   | kiedy?<br>robić zakupy                | መዓዝ?<br>ንምዕዳግ                            | متى ؟<br>زيارة المحلات                 | چه زمانی؟<br>به فروشگاه بروید                  |
| sporten                                     | to do sports                              | faire du sport                                  | hacemos deporte                             | spor yapmak                                     | uprawiać sport                        | ስፖርት ንምስራሕ                               | مزاولة الرياضة                         | برای انجام ورزش                                |
| de eerste                                   | the first                                 | le premier                                      | el primer(o)                                | birinci                                         | pierwszy                              | እቲ ናይ መጀመርያ                              | الأول                                  | اولین                                          |
| de tweede                                   | the second                                | le deuxième                                     | el segundo                                  | ikinci                                          | drugi                                 | እቲ ካልኣይ                                  | الثاني                                 | دومین                                          |
| de derde                                    | the third                                 | le troisième                                    | el tercero                                  | üçüncü                                          | trzeci                                | እቲ ሳልሳይ                                  | الثالث                                 | سومین                                          |



|                                |                        |                          |                              |                                            |                             |                          |                                 |                          |
|--------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| donker-licht                   | dark-light             | foncé-clair              | oscuro-claro                 | karanlık-aydınlık                          | ciemny-jasny                | ፅልሙት-<br>ሙብራህቲ           | الظلام - النور                  | نور تاریک                |
| mooi-lelijk                    | nice-ugly              | beau-laid                | bello-feo                    | güzel-çirkin                               | ładny-brzydki               | ፅቡቕ-አማቕ<br>መልክዑ          | صعب                             | خوب زشت                  |
| kort-lang<br>dun-dik           | short-tall<br>thin-fat | court-long<br>gros-mince | corto-largo<br>delgado-gordo | kısa-uzun<br>ince-kalın / zayıf-<br>şişman | krótco-długo<br>chudy-gruby | ሓፂር-ነዊሕ<br>ቀጢን-ረጉድ       | قصير - طويل<br>نحيف، غليظ، تخين | کوتاه بلند<br>چاق - لاغر |
| hoe?                           | How?                   | comment ?                | ¿Cómo?                       | nasıl?                                     | jak?                        | ከመይ?                     | كيف ؟                           | چطور؟                    |
| wie?                           | Who?                   | qui ?                    | ¿Quién?                      | kim?                                       | kto?                        | መን?                      | من ؟                            | که؟                      |
| ik                             | I                      | je                       | yo                           | ben                                        | ja                          | ኣነ                       | أنا                             | من                       |
| jij                            | you                    | tu                       | tú                           | sen                                        | ty                          | ንስኻ                      | أنت                             | تو                       |
| hij                            | he                     | il                       | él                           | o (erkek)                                  | on                          | ንሱ                       | هو                              | او(اقا)                  |
| zij                            | she                    | elle                     | ella                         | o (kadın)                                  | ona                         | ንሳ                       | هي                              | او(خانم)                 |
| wij                            | we                     | nous                     | nosotros /<br>nosotras       | biz                                        | my                          | ንሕና                      | نحن                             | ما                       |
| jullie                         | you guys               | vous                     | vosotros /<br>vosotras       | siz                                        | wy                          | ንስኹም                     | أنتم                            | شما                      |
| zij                            | they                   | ils / elles              | ellos / ellas                | onlar                                      | oni                         | ንሳቶም                     | هم                              | آنها                     |
| <b>5. Onze school is leuk.</b> |                        |                          |                              |                                            |                             |                          |                                 | مدرسه ما خوب است         |
| onze school is leuk            | our school is fun      | notre école est bien     | nuestra escuela es estupenda | okulumuz çok hoş                           | nasza szkoła jest fajna     | ቤት<br>ትምህርትና<br>መዘናግዲ እዩ | مدرستنا حسنة                    | مدرسه ما خوب است         |
| de kinderen                    | the children           | les enfants              | los niños / las niñas        | çocuklar                                   | dzieci                      | እቶም ቆልዑ                  | الأطفال                         | کودکان                   |
| om... uur                      | at... o'clock          | à ... heure              | a las...en punto             | saat.....'da / 'de                         | o godzinie...               | ኣብ... ሰዓት                | فى الساعة ...                   | راس ساعت...              |
| half negen                     | half past eight        | huit heures trente       | las ocho y media             | sekizbuçuk                                 | wpół do<br>dziewiętej       | ሸውዓተን<br>ፈረቓን            | الساعة ثمانية و نصف             | هشت و نیم                |
| eerst, dan                     | first, then            | d'abord, après           | primero, después             | önce, daha sonra                           | najpierw, potem             | ናይ<br>መጀመርያ፣<br>ድሕረኡ     | الأول، و بعد ذلك                | اول، سپس                 |
| ik zit in de derde.            | I am in year three.    | je suis en troisième     | estoy en tercero             | üçüncüdeyim                                | jestem w trzeciej           | ኣብ ሳልሳይ<br>ዓመት ኣለኹ።      | أنا فى السنة الثالثة            | من در سال سوم هستم       |
| hoe laat..?                    | what time..?           | à quelle heure ... ?     | ¿a qué hora...?              | kaç ta .....?                              | o której<br>godzinie...?    | ከንደይ<br>ሰዓት..?           | ماهو الوقت ...؟                 | کى ؟ چه زمانى..؟         |
| begint de school?              | does the school start? | l'école commence ?       | ¿empieza la escuela?         | okul başlıyor?                             | zaczyna się<br>szkoła?      | ትምህርት<br>ይጀመር?           | هل بدأت المدرسة ؟               | آيا مدرسه شروع مى شود؟   |
| het vak                        | the subject            | le cours                 | la asignatura                | ders                                       | przedmiot                   | እቲ ዓይነት<br>ትምህርት         | المادة                          | عنوان ، موضوع درسى       |

|                    |                  |                    |                   |                            |                       |            |                         |                     |
|--------------------|------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|-----------------------|------------|-------------------------|---------------------|
| natuurfkunde       | science          | physique           | física            | fizik dersi                | fizyka                | ሳይንስ       | علم الطبيعة             | طبیعت شناسی         |
| biologie           | biology          | biologie           | biología          | biyoloji                   | biologia              | ባዮሎጂ       | علم الأحياء             | زیست شناسی          |
| Nederlands         | Dutch            | néerlandais        | holandés          | Hollandaca                 | niderlandzki          | ደች         | اللغة الهولندية         | هلندی               |
| Engels             | English          | anglais            | inglés            | İngilizce                  | angielski             | ኢንግሊሽ      | اللغة الإنجليزية        | انگلیسی             |
| Frans              | French           | français           | francés           | Fransızca                  | francuski             | ፈረንሳይኛ     | اللغة الفرنسية          | فرانسوی             |
| Duits              | German           | allemand           | alemán            | Almanca                    | niemiecki             | ጀርመንኛ      | اللغة الألمانية         | ألمانی              |
| Spaans             | Spanish          | español            | español           | İspanyolca                 | hiszpański            | ስፓኒሽ       | اللغة الأسبانية         | اسپانیایی           |
| gym(nastiek)       | p.e.             | gymnastique        | educación física  | jim(nastik)                | WF                    | ፒ.ኤ.       | ألعاب الرياضة           | ژیمناستیک           |
| aardrijkskunde     | geography        | géographie         | geografía         | coğrafya                   | geografia             | ጃኦግራፊ      | الجغرافيا               | جغرافیا             |
| geschiedenis       | history          | histoire           | historia          | tarih                      | historia              | ታሪክ        | التاريخ                 | تاریخ               |
| handarbeid         | art              | éducation manuelle | manualidades      | elişleri                   | prace techniczne      | ጥበብ        | الأعمال اليدوية         | هنر، هنر دستی       |
| rekenen / wiskunde | maths            | mathématis- ques   | matemáticas       | matematik / cebir          | liczenie / matematyka | ሒሳብ        | الحساب \ الرياضة البحتة | ریاضی               |
| schrijven          | to write         | écrire             | escribir          | yazmak                     | pisać                 | ምፅሓፍ       | الكتابة                 | نوشتن               |
| lezen              | to read          | lire               | leer              | okumak                     | czytać                | ምንባብ       | القرأة                  | خواندن              |
| 's ochtends        | in the morning   | le matin           | por la mañana     | sabahleyin                 | rano                  | ኣብ ንጉሆ     | في الصباح               | صبحها               |
| 's middags         | in the afternoon | l'après-midi       | por la tarde      | öğleyin                    | w południe            | ኣብ ድሕረ ሰዓት | في الظهر                | بعداز ظهرها         |
| na                 | after            | après              | después de        | sonra                      | po                    | ድሕረ        | بعد                     | بعد از              |
| de pauze           | the break        | la récréation      | la pausa          | teneffüs                   | przerwa               | እቲ ዕረፍቲ    | فترة الإستراحة          | پاوز ، تنفس         |
| daarna             | after that       | ensuite            | después de eso    | ondan sonra                | potem                 | ድሕረኡ       | بعد ذلك                 | بعد از آن           |
| muziek             | music            | musique            | música            | müzik                      | muzyka                | ሙዚቃ        | الموسيقى                | موسیقی              |
| aan het eind       | at the end       | à la fin           | al final          | sonunda                    | na koniec             | ኣብ መወዳእታ   | عند النهاية             | در پایان            |
| van                | of / from        | de                 | de                | ....'dan / 'den / itibaren | od, z                 | ናይ / ካብ    | من                      | از / از             |
| de dag             | the day          | la journée         | el día            | gün                        | dzień                 | እቲ መዓልቲ    | اليوم                   | روز                 |
| soms               | sometimes        | parfois            | a veces           | bazen                      | czasem                | ኣደ ኣደ ግዜ   | أحياناً                 | گاهی                |
| krijgen            | to get           | avez               | tenéis (vosotros) | almak / temin etmek        | dostać                | ንምርካብ      | يحصل                    | گرفتن               |
| de tafel           | the table        | la table           | la mesa           | masa                       | ławka, stół           | እቲ ጠረጴዛ    | ألمائدة                 | میز                 |
| de stoel           | the chair        | la chaise          | la silla          | sandalye                   | krzesło               | እቲ ውንበር    | الكرسى                  | صندلی               |
| de les             | the lesson       | la leçon           | la clase          | ders                       | lekcja                | እቲ ትምህርቲ   | الدرس                   | درس                 |
| veel               | a lot            | beaucoup           | mucho(s)          | çok                        | dużo                  | ብዙሕ        | كثير                    | زیاد                |
| het huiswerk       | the homework     | les devoirs        | los deberes       | ev ödevi                   | zadanie domowe        | እቲ ዕዮ ገዛ   | المذاكرة بالمنزل        | مشق شب ، تکلیف خانه |

|                      |                      |                          |                            |                                 |                         |                      |                                 |                        |
|----------------------|----------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------------------|------------------------|
| huiswerk doen        | to do homework       | faire des devoirs        | hacer los deberes          | ev ödevi yapmak                 | odrobić zadanie domowe  | ዕዮ ገዛ ምስራሕ           | تأدية الواجبات المدرسية بالمنزل | برای انجام تکالیف      |
| een uur per dag      | an hour a day        | une heure par jour       | una hora al día            | günde bir saat                  | godzina dziennie        | አብ መዓልቲ ኣደ ሰዓት       | ساعة واحدة باليوم               | یک ساعت در روز         |
| het raam             | the window           | la fenêtre               | la ventana                 | pencere                         | okno                    | እቲ መስኮት              | النافذة                         | پنجره                  |
| de deur              | the door             | la porte                 | la puerta                  | kapı                            | drzwi                   | እቲ በረ                | أالباب                          | در                     |
| het bord             | the board            | le tableau               | la pizarra                 | kara tahta / levha              | tablica                 | እቲ ሰሌዳ               | أألسبورة                        | تخته                   |
| de muur              | the wall             | le mur                   | la pared                   | duvar                           | ściana                  | እቲ መንደቕ              | أأأأأأأ                         | دیوار                  |
| de pen               | the pen              | le stylo                 | el bolígrafo               | kalem                           | długopis                | እቲ ቢሮ                | أأأأأ                           | قلم                    |
| het schrift          | the notebook         | le cahier                | el cuaderno                | defter                          | zeszyt                  | እቲ መፅሐፊ ደፍተር         | أأأأأ                           | دفترچه یادداشت         |
| het boek             | the book             | le livre                 | el libro                   | kitap                           | książka                 | እቲ መፅሓፍ              | أأأأأ                           | کتاب                   |
| de gum               | the eraser           | la gomme                 | la goma                    | silgi                           | gumka                   | እቲ መደምሰስ             | أأأأأ                           | پاک کن                 |
| de puntenslijper     | the pencil sharpener | la taille-crayon         | el sacapuntas              | kalemtraş                       | temperówka              | እቲ እርሳስ መቕረዒ         | أأأأأ                           | مداد تراش              |
| de lineaal           | the ruler            | le règle                 | la regla                   | cetvel                          | linijka                 | እቲ መስመርያ             | أأأأأ                           | خط کش                  |
| het potlood          | the pencil           | le crayon                | el lápiz                   | kurşun kalem                    | olówek                  | እቲ እርሳስ              | أأأأأ                           | مداد                   |
| het papier           | the paper            | le papier                | el papel                   | kağıt                           | papier                  | እቲ ወረቕት              | أأأأأ                           | کاغذ                   |
| de leraar-de lerares | el profe             | le professeur            | el profesor / la profesora | erkek öğretmen / kadın öğretmen | nauczyciel-nauczycielka | el profe             | المدرس - المدرسة                | معلم ، معلمه           |
| pak je boeken        | take your books out  | prenez tes livres        | toma tus libros            | kitaplarınızı açınız / alınız   | wyciągnij swoje książki | መፅሓፍኩም ኣውፅኡ          | إأأأأأأ                         | کتابهایتان را بیورید   |
| ik kan ..niet vinden | I cannot find....    | je ne trouve pas...      | no encuentro...            | ben.... bulamadım               | nie mogę znaleźć...     | .... ክረኽበ ኣይከኣልኩን    | ... لم أأأأأأ                   | نمی توانم پیدا کنم.... |
| binnen-buiten        | inside-outside       | dedans-dehors            | dentro-fuera               | içerde-dışarda                  | wewnątrz-na zewnątrz    | ውሽጢ-ደገ               | أأأأأ                           | داخل - خارج            |
| ik eet               | I eat                | je mange                 | como                       | iyorum                          | (ja) jem                | ይበልዕ                 | أأأأأ                           | من می خورم             |
| ik ga                | I am going           | je vais                  | voy                        | gidiyorum                       | (ja) idę                | ይኽይድ ኣለኹ             | أأأأأ                           | من می روم              |
| mag ik...?           | may I..?             | est-ce que je peux ... ? | ¿puedo...?                 | ....miyim?                      | czy mogę...?            | ..እንተገይረ ቅር ይብለካ ድዩ? | هل أأأأأ                        | اجازه دارم من ....؟    |
| 6. Waar hou jij van? |                      |                          |                            |                                 |                         |                      | هل أأأأأ                        | توجه دوست داری؟        |

|                                             |                                  |                                               |                                      |                                                    |                                     |                                     |                                                  |                                            |
|---------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| waar hou jij van?                           | What do you like?                | qu'est-ce que tu aimes?                       | ¿qué te gusta?                       | neden hoşlanıyorsun?                               | co (ty) lubisz?                     | እንታ ትፈትው?                           | ما هي الأشياء التي تحبها في الحديقة العامة       | تو چی دوست داری؟                           |
| in het park<br>lekker                       | in the park<br>nice, yummie      | dans le parc<br>bon                           | en el parque<br>bueno                | parkta<br>şahane                                   | w parku<br>ładny, smaczny           | ኣብ እቲ ፓርክ<br>ፅቡቕ፣ ጥዑም               | ممتنع، لذیذ                                      | در پارک<br>خوشمزه ، لذیذ، لذت بخش          |
| lekker weertje                              | nice weather                     | il fait bon                                   | qué buen tiempo                      | şahane hava                                        | ładna pogoda                        | ፅቡቕ ኩነታት<br>ኣየር                     | الجو لطيف                                        | هوای خوب                                   |
| ...,he?                                     | ...,isn't it?                    | ..., n'est-ce pas?                            | ..., ¿no?                            | .....değil mi?                                     | ..., co?                            | ...?ኣይኮነን ድዩ?                       | غير معقول ... ؟                                  | نه؟ اینطور نیست؟ ...                       |
| zullen we...?                               | shall we...?                     | allons ... ?                                  | ¿vamos a...?                         | .....yapalım mı?                                   | može...?                            | ...ንገብር ዶ ይመስለካ?                    | هل سنقوم ... ؟                                   | برویم....؟                                 |
| zullen we gaan skaten?                      | shall we go skating?             | allons faire le scating?                      | ¿vamos a patinar?                    | kaykay / paten yapalım mı?                         | može pojeżdżimy na deskorolce?      | ስኬቲን ንኹይድ ዶ ይመስለካ?                  | هل سنقوم بالتزلج؟                                | برویم اسکیت؟                               |
| ik vind...                                  | I think....                      | je trouve ...                                 | creo...                              | bana göre...                                       | (ja) myślę...                       | ከምዝመስለኒ.                            | ...                                              | من فکر می کنم....                          |
| ik vind het....                             | I think it is...                 | je le trouve ....                             | lo encuentro...                      | o bana göre...                                     | (ja) myślę, że...                   | ከምዝመስለኒ ... እዩ                      | أنا أعتقد أن ...                                 | من آن را اینگونه می یابم که...             |
| niet<br>ook al weer<br>puzzelen             | not<br>again<br>to puzzle        | pas<br>déjà<br>faire des puzzles              | no<br>otra vez<br>hacer rompecabezas | değil<br>yine mi<br>bulmaca çözme                  | nie<br>znów<br>układać puzzle       | ኣይኮነን<br>ዳግም<br>ንምድንጋር              | ليس<br>أيضاً مرة أخرى<br>لغز، حزورة              | نه<br>از نو- دوباره<br>معما حل کردن        |
| we vinden het leuk<br>allebei<br>kun je.... | we like it<br>both<br>can you... | ça nous plaîť<br>tous les deux<br>tu peux ... | nos gusta<br>los dos<br>puedes...    | hoşumuza gidiyor<br>her ikimizin de ....bilirmisin | (my) lubimy to<br>obaj<br>umiesz... | ንፈትዎ ኣኖ<br>ክልቲኦም<br>... ምግባር ትኽእል ዶ | نحن نجد هذه لطيفة<br>كلا الإثنين<br>هل يمكنك ... | ما آن را دوست داریم<br>هر دو<br>میتوانی... |
| kun je het goed?                            | are you good at it?              | est-ce que tu joues bien ?                    | ¿se te da bien?                      | .... iyi bilirmisin?                               | dobrze to umiesz?                   | ኣብዚ ነገር ንሱ ጎበዝ ዲኻ?                  | هل يمكنك هذا جيداً                               | آیا در این کار خوب هستی؟                   |
| ze kan het beter                            | she is better at it              | elle le fait mieux                            | a ella se le da mejor                | o daha iyi bilir                                   | ona umie (to) lepiej                | ንሳ ዝበለጸት እያ                         | هي يمكنها ذلك جيداً                              | او در آن بهتر است                          |
| ook<br>laten we...                          | also<br>let's                    | aussi<br>allons ...                           | también<br>vamos a...                | 'da / 'de / dahi                                   | również<br>chodźmy...               | ከምኡ ድማ ብኣባር ንግበሮ                    | أيضاً<br>سنقوم من غير توان، عائق ...             | همچنین<br>بیایید                           |
| de hobby                                    | the hobby                        | le passetemps                                 | la afición                           | Hobi                                               | hobby                               | እቲ ናይ ትርፌ ግዘ መዘናግዒ                  | الهواية                                          | سرگرمی                                     |
| ik hou van...                               | I like...                        | j'aime ...                                    | me gusta...                          | ...hoşlanıyorum / seviyorum                        | (ja) lubię...                       | ...ይፈቱ እዩ                           | أنا أحب ...                                      | من دوست دارم...                            |
| ik hou niet van...                          | I do not like...                 | je n'aime pas ...                             | no me gusta...                       | hoşlanmıyorum                                      | (ja) nie lubię...                   | ... ኣይፈቱን                           | انا لا أحب...                                    | من دوست ندارم...                           |

| hou jij van...?           | do you like...?                | tu aimes ... ?                 | ¿te gusta...?        | ...sen hoşlanıyormusun ?       | lubisz...?               | ... ትፈቱ ዶ?                     | هل تحب ... ؟                            | دوست دارید...؟                 |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|
| ik hou van spelen.        | I like to play.                | j'aime jouer                   | me gusta jugar       | oyunlardan hoşlanıyorum        | lubię grać               | ከፃውን ይደሊ እዮ።                   | أنا احب اللعب                           | دوست دارم بازی کنم             |
| ik wil... brandweerman    | I want... fireman              | je veux pompier                | quiero bombero       | .....istiyorum itfaiyeci       | (ja) chcę... strażak     | ... ይደሊ እዮ ናይ ባርዕ ሓዊ ሰራሕተኛ     | أنا أريد ... رجل مطافئ الحريق           | من می خواهم... مامور آتش نشانی |
| huisvrouw                 | housewife                      | femme de ménage                | ama de casa          | ev kadını                      | gospodyni domowa         | ናይ ገዛ እምበይቲ                    | سيدة المنزل                             | خانم خانه دار                  |
| schoenmaker mijn schoenen | shoemaker my shoes             | cordonnier mes chaussures      | zapatero mis zapatos | ayakkabıcı benim ayakkabılarım | szewc moje buty          | ጫማ ሰራሒ ጫማታተይ                   | صانع الأحذية أحييتي                     | کفشایم                         |
| kapot                     | broken                         | cassé                          | roto(s)              | bozuk                          | zepsuty                  | ተሰይኖም                          | إنكسر                                   | خراب                           |
| de korting                | the discount                   | la réduction                   | el descuento         | indirim                        | zniżka                   | እቲ ቅናስ                         | تخفيض                                   | تخفيف                          |
| de prijs                  | the price                      | le prix                        | el precio            | fiyat                          | cena                     | እቲ ዋጋ                          | السعر                                   | قیمت                           |
| vanmorgen                 | this morning                   | ce matin                       | esta mañana          | bu sabah                       | dziś rano                | ሎሚ ንጉሆ                         | هذا الصباح                              | امروز صبح                      |
| vanmiddag                 | this afternoon                 | cet après-midi                 | esta tarde           | bu öğlen                       | dziś po południu         | ሎሚ ድሕር ሰዓት                     | هذا الظهر                               | امروز بعد از ظهر               |
| vanavond                  | this night                     | ce soir                        | esta noche           | bu akşam                       | dziś wieczorem           | ሎሚ ለይቲ                         | هذا المساء                              | امشب                           |
| ik luister naar muziek    | I listen to music              | j'écoute la musique            | escucho música       | müzik dinlerim                 | (ja) słucham muzyki      | ሙዚቃ ይሰምዕ እዮ                    | أنا أستمع إلى الموسيقى                  | من به موسيقى گوش می دهم        |
| ik speel gitaar           | I play the guitar              | je joue de la guitare          | toco la guitarra     | gitar çalarım                  | (ja) gram na gitarze     | ጊታር ይፃውን እዮ                    | أنا ألعب القيثارة                       | من گیتار میزنم                 |
| ik speel drum             | I play the drum                | je joue de la batterie         | toco la batería      | bateri çalarım                 | (ja) gram na bębnie      | ድራም ተጻዋቲ እዮ                    | أنا ألعب الطبل                          | من طبل می زنم                  |
| wat wil je worden?        | qu'est-ce que tu veux devenir? | qu'est-ce que tu veux devenir? | ¿qué quieres ser?    | ne olmayı istiyorsun?          | kim chcesz zostać?       | qu'est-ce que tu veux devenir? | ماذا تريد أن تكون في المستقبل ؟ و أنت ؟ | می خواهی چه کاره شوی؟          |
| en jij?                   | and you?                       | et toi?                        | ¿y tú?               | ya sen?                        | a ty?                    | ናትካ ኸ?                         |                                         | و تو ؟                         |
| ik wil piloot worden      | quiero ser pilota              | je veux devenir pilote         | quiero ser piloto    | ben pilot olmayı istiyorum     | (ja) chcę zostać pilotem | quiero ser pilota              | أنا أريد أن أكون طيار                   | من می خواهم خلبان شوم؟         |
| de kat                    | the cat                        | le chat                        | el gato              | kedi                           | kot                      | እቲ ድሙ                          | القط                                    | گربه                           |
| worden                    | to become                      | devenir                        | llegar a ser         | olmak                          | zostać                   | ንምኻን                           | سیکون                                   | شدن                            |
| mijn favoriete hobby      | mi hobby preferido             | mon passe temps préféré        | mi afición favorita  | benim favori hobim             | moje ulubione hobby      | mi hobby preferido             | هوايتی المفضلة                          | سرگرمی محبوب من                |
| zwemmen                   | to swim                        | nager                          | nadar                | yüzmek                         | pływać                   | ንምሕምባስ                         | السباحة                                 | شنا کردن                       |

|                               |                       |                             |                                 |                             |                           |                  |                        |                     |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------|------------------------|---------------------|
| tennissen                     | to play tennis        | jouer au tennis             | jugar al tenis                  | tenis oynamak               | grać w tenisa             | ፔንስ<br>ጥምፅዋት     | التنيس                 | تنيس بازی کردن      |
| lezen                         | to read               | lire                        | leer                            | okumak                      | czytać                    | ምንባብ             | القرأة                 | خواندن              |
| chatten                       | to chat               | faire du chatting           | chatear                         | 'chat' yapmak               | chatować                  | ጥምዝርራብ           | تحدث، مسامرة، منادمة   | چت کردن             |
| klimmen                       | to climb              | faire de l'alpinisme        | escalar                         | tırmanmak                   | wspinać się               | ጥምድዶብ            | التسلق                 | بالا رفتن           |
| knuffelen                     | to cuddle             | câliner                     | acariciar                       | okşamak                     | przytulać się             | ጥምትሕቐቕፍ          | عناق، محاضنة           | در آغوش گرفتن       |
| dansen                        | to dance              | danser                      | bailar                          | dans etmek                  | tańczyć                   | ጥምድናስ            | الرقص                  | رقصیدن              |
| mailen                        | to e-mail             | envoyer un email à          | enviar correo electrónico       | <i>mail</i> atmak           | mailować                  | ኢሙይል<br>ጥምግባር    | المراسلة الإلكترونية   | ایمیل کردن          |
| fietsen                       | to cycle              | faire du vélo               | ir en bici                      | bisiklete binmek            | jeździć na rowerze        | ሳይክል<br>ጥምዝዋር    | ركوب الدراجة           | دوچرخه سواری کردن   |
| rennen                        | to run                | courir                      | correr                          | koşmak                      | biegać                    | ጥምጉያይ            | الجرى                  | دویدن               |
| de chocomel                   | the chocolate milk    | le lait chocolaté (cacolac) | el chocolate con leche (bebido) | çikolatalı süt              | kakao                     | እቲ ቸኮሌት<br>ጸባ    | لبن بالكاكاو           | شیر شکلات           |
| de bloemen                    | the flowers           | les fleurs                  | las flores                      | çiçekler                    | kwiaty                    | እቶም<br>ዕምበባታት    | ألزهور                 | گلها                |
| het kadootje                  | the present           | le cadeau                   | el regalo                       | hediye                      | prezent                   | እቲ ውህብቶ          | أهدية                  | کادو هدیه           |
| het feestje                   | the party             | la fête                     | la fiesta                       | eğlence                     | impreza                   | እቲ ምድላው          | أحفلة                  | مهمانی، جشن مختصر   |
| ik heb er zin in              | I feel like it        | j'en ai envie               | me apetece                      | canım çekiyor / istiyor     | (ja) mam na to ochotę     | ከምኡ<br>ይስመዓኒ     | أنا أرغب ذلك           | من أن را دوست دارم  |
| ik heb er geen zin in         | I don't feel like it  | je n'en ai pas envie        | no me apetece                   | canım çekmiyor / istemiyor  | (ja) nie mam na to ochoty | ከምኡ<br>ኣይስመዓኒን   | أنا لا أرغب ذلك        | من أن را دوست ندارم |
| <b>7. Welkom in ons huis!</b> |                       |                             |                                 |                             |                           |                  |                        | ۷به خانه خوش آمدی!  |
| welkom                        | welcome               | bienvenu(e)(s)              | bienvenido(s)                   | hoşgeldin(iz)               | witamy                    | እንኳህ ደሓን<br>መፃኹም | مرحباً                 | خوش آمدی            |
| op het station                | at the station        | dans la gare                | en la estación                  | istasyonda                  | na stacji                 | ኣብ እቲ ጣብያ        | في محطة السكك الحديدية | در ایستگاه          |
| ik ben aan het wachten        | I'm waiting           | j'espère                    | estoy esperando                 | bekliyorum                  | (ja) czekam               | ይፅበ ኣለኹ          | أنا أنتظر              | من منتظرم           |
| wachten op de trein           | waiting for the train | attendre le train           | esperar el tren                 | treni bekliyorum            | czekać na pociąg          | ባቡር ይፅበ<br>ኣለኹ   | إنتظار وصول القطار     | منتظر قطار هستم     |
| in het centrum                | in the center         | au centre                   | en el centro                    | merkezde / şehir merkezinde | w centrum                 | ኣብቲ ማእኸል         | في مركز المدينة        | در مرکز(شهر)        |
| vlakbij                       | nearby                | tout près de                | cerca de                        | yakınında                   | w pobliżu                 | ኣብ ጥቓ            | بالقرب من              | در حوالی            |

|                    |                     |                         |                       |                                  |                           |               |                                    |               |
|--------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------------|---------------|------------------------------------|---------------|
| dichtbij           | close               | proche de               | cerca de              | hemen yakında                    | blisko                    | ቀረባ           | قريباً من                          | نزدیکی        |
| het museum         | the museum          | le musée                | el museo              | müze                             | muzeum                    | እቲ ሙዚየም       | المتحف                             | موزه          |
| het park           | the park            | le parc                 | el parque             | park                             | park                      | እቲ ፓርክ        | الحديقة العامة                     | پارک          |
| bij                | at                  | près de                 | al lado de            | 'de / 'da                        | przy                      | ኣብ            | عند                                | در            |
| het huis           | the house           | la maison               | la casa               | ev                               | dom                       | እቲ ዝ          | المنزل                             | خانه          |
| ons huis           | our house           | notre maison            | nuestra casa          | (bizim) evimiz                   | nasz dom                  | ዝዛና           | منزلنا                             | خانه ما       |
| jullie huis        | your house (pl)     | votre maison            | vuestra casa          | (sizin) eviniz                   | wasz dom                  | ዝዛኻ (pl)      | منزلکم                             | خانه شما      |
| de kamer           | the room            | la chambre              | la habitacion         | oda                              | pokój                     | እቲ ክፍሊ        | الغرفة                             | اتاق          |
| de kamer is...     | the room is...      | la chambre est ...      | la habitación es...   | ...bir oda                       | pokój jest...             | እቲ ክፍሊ...እዩ   | وضع الغرفة ...                     | اتاق هست....  |
| ik woon, wij wonen | vivo, vivimos       | j'habite, nous habitons | vivo, vivimos         | ikamet ediyorum, ikamet ediyoruz | ja mieszkam, my mieszkamy | vivo, vivimos | من اقامت می کنم ، ما اقامت می کنیم |               |
| de verdieping      | the floor           | l'étage                 | el piso               | kat                              | piętro                    | እቲ ምድሪ ቤቱ     | أنا أعيش، نحن نعيش                 | طبقه          |
| het appartement    | the apartment       | l'appartement           | el apartamento        | apartman dairesi                 | apartament                | እቲ ኣፓርትመንት    | الدور، الطابق                      | آپارتمان      |
| de flat            | the flat            | l'immeuble              | el piso               | apartman                         | mieszkanie                | እቲ መንበሪ       | الشقة، جناح فى فندق                | آپارتمان      |
| de tuin            | the garden          | le jardin               | el jardín             | bahçe                            | ogród                     | እቲ ጀርዲን       | الحديقة                            | باغ           |
| achter, voor       | behind, in front of | derrière, devant        | detrás de, delante de | arka(sında), ön(ünde)            | za, przed                 | ድሕሪ፣ ኣብ ቅድሚ   | الخلف، الامام                      | پشت، در مقابل |
| naast              | next to             | à côté de               | al lado de            | yanında                          | obok                      | ካብኡ ቀዳሉ       | بجانب                              | جنب           |
| de garage          | the garage          | le garage               | el garaje             | garaj                            | garaż                     | እቲ ጋራጅ        | الجراج                             | گاراژ         |
| de woonkamer       | the living room     | le salle de séjour      | el salón              | oturma odası / salon             | salon                     | እቲ መንበሪ ክፍሊ   | حجرة الجلوس                        | اتاق نشیمن    |
| de keuken          | the kitchen         | la cuisine              | la cocina             | mutfak                           | kuchnia                   | እቲ ክሽነ        | المطبخ                             | آشپزخانه      |
| het toilet, de wc  | the toilet          | les toilettes           | el aseo               | tuvalet, wc                      | toaleta, w.c.             | እቲ ሽንት ቤት     | الْفندق، دورة المياه               | توالت         |
| de hal             | the hallway         | l'entrée                | el vestíbulo          | hol / aralık                     | przedpokój                | እቲ ሆልወይ       | قاعة الإستقبال                     | هال ، سالن    |
| de slaapkamer      | the bedroom         | la chambre à coucher    | el dormitorio         | yatak odası                      | sypialnia                 | እቲ መደቀሲ ክፍሊ   | غرفة النوم                         | اتاق خواب     |
| de badkamer        | the bathroom        | la salle de bain        | el cuarto de baño     | banyo                            | łazienka                  | እቲ ሽጽቕ        | الحمام                             | حمام          |
| de eetkamer        | the diningroom      | la salle à manger       | en(cima de)-debajo de | yemek odası                      | jadalnia                  | እቲ መመገቢ ክፍሊ   | غرفة الطعام                        | ناهار خوری    |
| rondom             | around              | autour de               | alrededor de          | çevresinde                       | wokół                     | ኣብ ከባቢኡ       | حول                                | دور و بر      |

|                         |                           |                             |                      |                             |                        |                       |                                    |                     |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------|
| op de eerste verdieping | on the first floor        | au premier étage            | en el primer piso    | birinci katta               | na pierwszym piętrze   | ኣብ ናይ መጀመርያ ፎቕ        | فى الدور الأول                     | در طبقه اول         |
| dichtbij-ver weg        | near by- far away         | proche-loin                 | cerca-lejos          | yakınında-uzağında          | blisko-daleko          | ኣብ ቀረብ-ኣብ ርሑቕ         | قريباً - بعيداً                    | در نزدیکی - دور     |
| boven-beneden           | upstairs-downstairs       | en haut-en bas              | arriba-abajo         | yukarıda-aşağıda            | na górze-na dole       | ኣብ ላዕሊዋይ ፎቕ -ኣብ ታሕተዋይ | أعلى - أسفل                        | طبقه بالا           |
| op-onder                | on top of-under           | au-dessus-en-dessous        | en(cima de)-bajo de  | üstünde-altında             | na-pod                 | ኣብልዕሊኡ-ትሕቲ            | على - تحت                          | بالا - زیر          |
| licht-donker            | light-dark                | clair-sombre                | luminoso-oscuro      | aydınlık-karanlık           | jasny-ciemny           | ብርሃን-ፀልማት             | نور - ظلام                         | روشن - تاریک        |
| oud-nieuw               | old-new                   | vieux-nouveaux              | viejo-nuevo          | eski-yeni                   | stary-nowy             | ኣረጊት-ኣድሻ              | قديم - جديد                        | قدیمی جدید          |
| smal-breed              | narrow-wide               | étroit-large                | estrecho-ancho       | dar-geniş                   | wąski-szeroki          | ፀቢብ-ሰፊት               | ضيق - عريض                         | باریک - پهن         |
| warm-koud               | warm-cold                 | chaud-froid                 | caliente-frío        | sıcak-soğuk                 | ciepły-zimny           | ው-ዑይ-ቁረ               | دافئ - بارد                        | گرم - سرد           |
| mooi-lelijk             | nice-ugly                 | beau-laie                   | bonito-feo           | güzel-çirkin                | ładny-brzydki          | ፅቡቕ-ኣማቕ መልክዑ          | جميل - قبيح                        | خوب - زشت           |
| duur-goedkoop           | expensive-cheap           | cher-bon marché             | caro-barato          | pahalı-ucuz                 | drogi-tani             | ክባር -ኡሳር              | غالي - رخيص                        | گران - ارزان        |
| de straat               | the street                | la rue                      | la calle             | sokak                       | ulica                  | እቲ ጎዳና                | ألشارع                             | خیابان              |
| het winkelcentrum       | the shopping centre       | le centre commercial        | el centro comercial  | alışveriş merkezi           | centrum handlowe       | እቲ ናይ ዕዳጋ ማእኸል        | مركز المحلات                       | مرکز خرید           |
| het meer                | the lake                  | le lac                      | el lago              | göl                         | jezioro                | እቲ ቃለይ                | البحيرة                            | دریاچه              |
| tegenover               | opposite                  | en face de                  | enfrente             | karşısında                  | naprzeciwko            | ተፃራሪ                  | العكس                              | مخالف               |
| hier, daar              | here, there               | ici, là-bas                 | aquí, allí / ahí     | burada-orada                | tutaj, tam             | ኣብዚ፣ ኣብቲ              | هنا، هناك                          | اینجا ، آنجا        |
| de snelle               | the fast one              | la rapide                   | el rápido            | hızlı / süratli             | szybki                 | እቲ ፈጥን                | السريع                             | سريع                |
| de auto van mijn vader  | My father's car           | la voiture de mon père      | el coche de mi padre | babamın otomobili / arabası | samochód mojego ojca   | ናይ ኣቦይ መኪና            | السيارة التي يملكها والدي          | اتوموبیل پدرم       |
| de droom                | the dream                 | le rêve                     | el sueño             | rüya                        | sen                    | እቲ ሕልሚ                | الحلم                              | رویا                |
| in de buurt van         | in the near of            | près de                     | cerca de             | yakınında                   | w okolicy              | ኣብ ቀረብኡ               | قريباً من                          | در حوالی            |
| het dorp                | the village               | el pueblo                   | el pueblo            | köyün                       | wieś                   | እቲ ቁሽት                | القرية                             | روستا               |
| het konijn              | the rabbit                | el conejo                   | el conejo            | tavşan                      | królik                 | እቲ ማንቲለ               | الأرنب                             | خرگوش               |
| ik zit aan tafel        | I am sitting at the table | je suis assis(e) à la table | estoy en la mesa     | masaya oturuyorum           | (ja) siedzę przy stole | ኣብቲ ጠረቤዝ ከፍ ኢለ ኣለኹ    | أنا أجلس على المقعد التابع للمائدة | من سر میزم نشسته ام |
| ik heb honger           | I am hungry               | j'ai faim                   | tengo hambre         | acıktım                     | (ja) jestem głodny     | ጠምድኒ ኣሎ               | أنا أشعر بالجوع                    | من گرسنه هستم       |



|                             |                             |                        |                             |                         |                   |                     |                           |                      |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| ik ben aan het eten         | I am eating                 | estoy comiendo         | estoy comiendo              | yemek yiyorum           | (ja) jem          | ይበልዕ ኣለኹ            | أنا أتناول الطعام         | در حال خوردن هستم    |
| wat is hij aan het doen?    | what is he doing?           | qu'est-ce qu'il fait?  | ¿qué está haciendo (él)?    | o ne yapıyor?           | co on robi?       | እንታይ ይገብር ኣሎ?       | ماذا يفعل هو ؟            | او چه کار می کند؟    |
| koken                       | cooking                     | cuisinier              | cocinar                     | yemek pişirmek          | gotować           | ምግቢ ምብሳል            | الطبخ                     | پخت و پز             |
| op de bank                  | on the couch                | sur loe canapé         | en el sofá                  | koltukta                | na ławce          | ኣብቲ ሰፋ              | على الكنبه                | روی نیمکت            |
| de supermarkt               | the supermarket             | le supermarché         | el supermercado             | süpermarket             | supermarket       | እቲ ሱፐርማርኬት          | محل السوبر ماركت          | سوپر مارکت           |
| boodschappen doen           | to do shopping              | faire des courses      | hacer la compra             | alışveriş yapmak        | robić zakupy      | ንምዕዳግ               | القيام بالتسوق            | خرید کردن            |
| <b>8. Is dit jou kamer?</b> |                             |                        |                             |                         |                   |                     |                           | این اتاق توست ؟      |
| in de pauze                 | at the break                | pendant la récréation  | durante el recreo           | teneffüsde / paydosta   | na przerwie       | ኣብ ዕረፍቲ             | في فترة الإستراحة         | در پاوز - در استراحت |
| wat voor heel mooi          | what kind of very beautiful | quel type de très beau | qué tipo de muy bonito / a  | ne çeşit çok güzel      | jaki bardzo ładny | እንታይ ዓይነት ኣዝያ ምልክዕቲ | ما هي الأسباب جميل للغاية | برای چه بسیار زیبا   |
| links-rechts                | left-right                  | à gauche - à droite    | a la izquierda-a la derecha | sol-sağ                 | lewo-prawo        | ጸገማይ-የማናይ           | شمال - يمين               | چپ - راست            |
| tegenover                   | opposite                    | en face de             | enfrente                    | karşı tarafta           | naprzeciwko       | ተፃራሪ                | المضاد                    | مخالف                |
| het ligt                    | it lies                     | ça ce trouve ...       | está                        | duruyor                 | (to) leży         | ይሕሱ እዩ              | موضوعة على                | قرار دارد            |
| liggen                      | to lie                      | se trouvent            | estar                       | bulunmak / yatmak       | leżeć             | ንምሕሳው               | موضوع على                 | قرار داشتن           |
| de wastafel                 | the sink                    | le lavabo              | el lavabo                   | lavabo                  | zlewozmywak       | እቲ ሲንክ              | الحوض                     | دستشویی ، ظرفشویی    |
| de spiegel                  | the mirror                  | le miroir              | el espejo                   | ayna                    | lustro            | እቲ መስትያት            | المرآة                    | آينه                 |
| erboven                     | above it                    | au-dessus de           | encima (de...)              | üstünde                 | nad               | ልዕሊኡ                | فوق                       | بالأى أن             |
| het balkon                  | the balcony                 | le balcon              | el balcón                   | balkon                  | balkon            | እቲ ሰንነት             | بالون                     | بالكن                |
| de slaapkamer               | the bedroom                 | la chambre à coucher   | el dormitorio               | yatak odası             | sypialnia         | እቲ መደቀሲ ክፍሊ         | حجرة النوم                | اتاق خواب            |
| het speelgoed               | the toys                    | les jouets             | los juguetes                | oyuncak                 | zabawki           | እቶም መፃውዒታት          | ألعاب الأطفال             | اسباب بازی           |
| het bed                     | the bed                     | le lit                 | la cama                     | yatak                   | łóżko             | እቲ ዓራት              | ألفراش                    | تخت خواب             |
| de kast                     | the cupboard                | l'armoire              | el armario                  | dolap                   | szafka            | እቲ ኣረማድዮ            | ألدولاب                   | قفسه                 |
| de kleerkast                | the wardrobe                | la garde-robe          | el armario (para ropa)      | elbise dolabı / gardrop | szafa             | እቲ ክዳን              | دولاب الملابس             | کمد لباس             |
| de boekenkast               | the bookcase                | la bibliothèque        | la estantería               | kitap dolabı            | regal na książki  | እቲ መፅሓፍ መትሐዚ        | دولاب الكتب               | قفسه کتاب            |
| duizend                     | a thousand                  | mille                  | mil                         | bin                     | tysiąc            | ሓደ ሺሕ               | ألف                       | هزار                 |

|                            |                   |                        |                          |                                |                         |                     |                                                  |
|----------------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------------------------------|
| het tafelfootbal-<br>spel  | the tablefootball | le baby-foot           | el fútbolín              | masatopu oyunu<br>/ langirt    | piłkarzyki              | ናይ ጠረቢዝ<br>እግረ ኩዕስ  | فوتبال دستی                                      |
| de spullen                 | the things        | les affaires           | las cosas                | eşyalar                        | rzeczy                  | እቶም ነገራት            | منضدة لعبة كرة القدم<br>الأشياء                  |
| niet zo groot              | not so big        | pas tellement<br>grand | no tan grande            | pek büyük değil                | niezbyt duży            | ዓብዪ ዳይኮንን           | چیزها ، وسایل<br>نه خیلی بزرگ                    |
| de hangmat                 | the hammock       | le hamac               | la hamaca                | askılı yatak /<br>hamak        | hamak                   | እቲ ሃዋክ              | ليس كبيراً كهذا<br>تور خواب ، ننو                |
| de bank                    | the sofa          | le canapé              | el sofá                  | koltuk                         | ławka                   | እቲ ሰፋ               | سرير أرجوحة يعلق، شبكة النوم<br>كنبة، أريكة، صفة |
| de la                      | the drawer        | le tiroir              | el cajón                 | çekmece                        | szuflada                | እቲ ተስፋቢ             | الدرج                                            |
| de broek                   | the trousers      | le pantalon            | los pantalones           | pantolon                       | spodnie                 | እቶም ስረታት            | بنطلون، سروال                                    |
| de trui                    | the sweater       | le pull                | el jersey                | kazak                          | sweter                  | እቲ ጎልፎ              | صديري، بلوفر                                     |
| de bloes                   | the shirt         | la chemise             | la camisa                | bluz                           | bluzka                  | እቲ ሸሚዝ              | أقميص                                            |
| de rok                     | the skirt         | la jupe                | la falda                 | etek                           | spódnica                | እቲ ጉርዳ<br>ክዳን       | جونلة، ألنصف التحتاني من الثوب                   |
| de jurk                    | the dress         | la robe                | el vestido               | elbise                         | sukienka                | እቲ ቀምሽ              | الفستان                                          |
| de boekenplank             | the bookshelf     | l'étagère              | el estante               | kitap rafı                     | półka na książki        | እቲ መፅሓፍ<br>መደርደረ    | قفسه كتاب<br>رف الكتب                            |
| geen... maar<br>wel een... | not... but a...   | pas de... mais<br>un   | no ... pero sí<br>un.... | hiç.....yok ama<br>bir.....var | nie..., ale...          | ... ከየካን ...<br>ዝኾነ | نه ... اما يکی ...<br>ليس ... و لكن ممكن ...     |
| het bureau                 | the desk          | le bureau              | el escritorio            | büro                           | biurko                  | እቲ ጠረቢዝ             | المكتب                                           |
| daaraan                    | on it / at it     | à                      | en el...                 | üzerinde                       | na                      | ኣብኡ ኣለኹ /<br>ኣብኡ    | هناك على<br>در آن / در آن                        |
| ik chat                    | I chat            | je chat                | chateo                   | chat yapıyorum                 | (ja) chatuję            | ይዘራረብ               | أنا أتحدث                                        |
| soms                       | sometimes         | parfois                | a veces                  | bazen                          | czasem                  | ኣደ ኣደ ግዝ            | أحياناً                                          |
| met mijn<br>vrienden       | with my friends   | avec met amis          | con mis amigos           | arkadaşlarımla                 | z moimi<br>przyjaciółmi | ምስ<br>መሓዙተይ         | مع اصدقائي                                       |
| de poster                  | the poster        | le poster              | el póster                | poster                         | plakat                  | እቲ ፖስተር             | إعلان حائط كبير، ملصق                            |
| overal                     | everywhere        | partout                | por todas partes         | her yerde                      | wszędzie                | ኣብ ኩሉ ቦታ            | في جميع الأنحاء                                  |
| de popgroep                | the pop group     | le groupe pop          | el grupo de pop          | pop grubu                      | zespół popowy           | እቲ ናይ ፖፕ<br>ጉጅለ     | جماعة المغنين                                    |
| de hond                    | dog               | le chien               | el perro                 | köpek                          | pies                    | ከልቢ                 | أكلب                                             |
| aan de muren               | on the walls      | sur les mûrs           | en las paredes           | duvarlarda                     | na ścianach             | ኣብቲ<br>መንደጃት        | على الحوائط                                      |
| de klok                    | the clock         | la pendule             | el reloj                 | duvar saati                    | zegar                   | እቲ ሰዓት              | ساعة الحائط                                      |
| het dartbord               | the dartboard     | la cible               | la diana                 | dart tahtası                   | tarcza do rzutek        | እቲ ዳርት<br>ቦርድ       | لوحة رمى، رشق الأسهم<br>في الوسط                 |
| in het midden              | in the middle     | au milieu              | en el centro             | ortada                         | na środku               | ኣብ መእኸል             | در وسط                                           |
| in de hoek                 | in the corner     | dans le coin           | en el rincón             | köşede                         | w rogu                  | ኣብቲ መእኸን            | على الناصية<br>در گوشه                           |

|                               |                       |                     |                                |                         |                                  |                        |                                        |                                    |
|-------------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------|------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| hoog-laag                     | high-low              | haut-bas            | alto-bajo                      | yüksek-alçak            | wysoko-nisko                     | ልዕሉ-ትሑት                | مرتفع - منخفض                          | بالا - پایین                       |
| het schilderij                | the painting          | la peinture         | la pintura                     | resim tablo             | obraz                            | እቲ ቅብሊ                 | الرسم                                  | نقاشی                              |
| het bad                       | the bath              | le bain             | la bañera                      | banyo küveti            | wanna                            | እቲ ሽቑቕ                 | الحمام                                 | حمام                               |
| de w.c.                       | the toilet            | les toilettes       | el inodoro                     | tuvalet / w.c.          | klozet                           | እቲ ሽጎቲ ቤት              | دورة المياه                            | تواليت                             |
| de zeep                       | the soap              | le savon            | el jabón                       | sabun                   | mydło                            | እቲ ሳሙና                 | الصابون                                | صابون                              |
| de mand                       | the basket            | le panier           | la cesta                       | sele / sepet            | kosz                             | እቲ ቅርጫት                | السلة                                  | سبد                                |
| de grond                      | the ground            | le sol              | el suelo                       | zemin                   | ziemia                           | እቲ መሬት                 | الأرض                                  | زمین                               |
| de plantjes                   | the small plants      | les petites plants  | las plantas                    | bitkiler                | roślinki                         | እቶም<br>ኣናእሽተይ<br>ተኸሊታት | النباتات الصغيرة<br>الثامن             | گیاهان کوچک<br>هشتم                |
| de achtste                    | the 8 <sup>th</sup>   | la huitième         | el octavo                      | sekizinci               | ósma                             | እቲ 8 <sup>e</sup>      |                                        |                                    |
| je                            | you                   | tu                  | tu                             | senin                   | twój (twoja, twoje)              | ገስኻ                    | التابعة لك                             | تو (تاكيد)                         |
| jij                           | you (stress)          | toi                 | tú (con énfasis)               | sen                     | ty<br>(zaakcentowane)            | ገስኻ<br>(ኣትኩር<br>ኣብሊሉ)  |                                        |                                    |
| je kamer                      | your room             | ta chambre          | tu habitación                  | odan                    | twój pokój                       | ክፍልኻ                   | أنت<br>حجرتك                           | اتاق تو(تأكيد)<br>اتاق شما (استرس) |
| jouw kamer                    | your room<br>(stress) | ta chambre à toi    | tu habitación<br>(con énfasis) | senin odan              | twój pokój<br>(akcent na „twój”) | ክፍልኻ (ኣትኩር<br>ር ኣብሊሉ)  |                                        |                                    |
| de spelletjes                 | the games             | les jeux            | los juegos                     | oyunlar                 | gry                              | እቶም<br>ፀውታታት           | ألحجرة التابعة لك<br>ألعاب البخت، ألحظ | بازی، بازیچه                       |
| de kleren                     | the clothes           | les vêtements       | la ropa                        | elbiseler /<br>giysiler | ubrania                          | እቶም<br>ክዳውጎቲ           |                                        |                                    |
| <b>9. Een gezellige buurt</b> |                       |                     |                                |                         |                                  |                        | الملابس                                | ۹یک محله دنج و دلچسب               |
| gezellig                      | cosy                  | agréable            | acogedor                       | hoş / neşeli            | przytulnie                       | ደስ ዝብል                 | لطيف، مسلى<br>ألحى                     | دنج ، دلچسب<br>محله                |
| de buurt                      | the area              | le quartier         | el barrio                      | semt                    | okolica                          | እቲ ቦታ                  |                                        |                                    |
| op straat                     | in the street         | dans la rue         | por la calle                   | sokakta                 | na ulicy                         | ኣብ እቲ ጎዳና              | فى الشارع<br>الشرق - الغرب             | در خیابان<br>شرق، غرب              |
| oost, west                    | East, West            | est, ouest          | este, oeste                    | doğu, batı              | wschód, zachód                   | ምብራቕ፣<br>ምዕራብ          |                                        |                                    |
| aardig                        | kind                  | gentil              | amable                         | cana yakın              | miło, przyjemnie                 | ለዋህ                    | حسن، مهذب                              | خوب<br>همسایه ها                   |
| de buren                      | the neighbours        | les voisins         | los vecinos                    | komşular                | sąsiedzi                         | እቶም<br>ጎረባብቲ           |                                        |                                    |
| de mensen                     | the people            | les gens            | la gente                       | insanlar                | ludzie                           | እቶም ሰባት                | أجيران<br>الناس                        | مردم<br>آقای - خانم                |
| meneer-<br>mevrouw            | sir-lady              | monsieur-<br>madame | señor-señora                   | bay-bayan               | pan-pani                         | ኣለቓይ-<br>እምበይተይ        |                                        |                                    |
| uit                           | from                  | de                  | de                             | ... 'dan / 'den         | z                                | ካብ                     | السيد - السيدة<br>من                   | بيرون                              |

|                    |                        |                           |                         |                         |                     |                        |                            |                          |
|--------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Suriname           | Surinam                | Suriname                  | Surinam                 | Sûrinam                 | Surinam             | ሱረናም                   | سيرينام                    | سورينام                  |
| het zoontje        | the little son         | le fison                  | el hijo (niño pequeño)  | küçük oğlu              | synek               | እቲ ንእሽተይ ወዶም           | الأبن الأصغير              | پسرکوجولو                |
| een beetje         | a bit                  | un peu                    | un poco                 | biraz                   | trochę              | ንእሽተይ                  | قليل                       | يک کمی                   |
| vaak               | often                  | souvent                   | muchas veces            | sık                     | często              | መብዛኦትኡ ግዝ              | غالباً                     | اغلب                     |
| in de zomer        | in summer              | en été                    | en verano               | yazın                   | w lecie, latem      | ኣብ ክረምቲ                | فى الصيف                   | در تابستان               |
| alle               | every / all            | tous                      | todos                   | tüm                     | wszyscy             | ኩሎም / ኩሉ               | الجميع                     | همه                      |
| in wat voor buurt? | en qué tipo de barrio? | quelle sorte de quartier? | ¿en qué tipo de barrio? | nasıl bir semtte?       | w jakiej okolicy?   | en qué tipo de barrio? |                            | در چه محله ای؟           |
| woon jij?          | (do) you live?         | tu habites ?              | ¿vives?                 | oturuyorsun?            | (ty) mieszkasz?     | (ንሰኽ) ትነብር ዶ?          | ما هو الحى                 | تو زندگی می کنی ؟        |
| het skate-park     | the skate park         | le skate parc             | la pista de patinaje    | kaykay / paten alanı    | skatepark           | እቲ ስኬት ፖርክ             | الذى تعيش فيه              | پارک اسکیت               |
| de familie         | the family             | la famille                | la familia              | aile                    | rodzina             | እቲ ቤተ ሰብ               | منطقة التزلح على الثلج     | خانواده                  |
| ...wonen zij?      | ...do they live?       | ... ils habitent ?        | ¿... viven?             | .....oturuyorlar?       | ...(oni) mieszkają? | ...ይነብሩ ድዮም?           | العائلة                    | انها زندگی می کنند؟ ...  |
| met hen            | with them              | avec eux                  | con ellos               | onlarla                 | z nimi              | ምስኦም                   | هل يعيشون ؟...             | با آنها                  |
| de winkel          | the shop               | le magasin                | la tienda               | dükkan                  | sklep               | እቲ ሱቕ                  | معهم                       | فروشگاه                  |
| het internetcafe   | the internetcafe       | le cybercafé              | el cibercafé            | internet kafesi         | kafejka internetowa | እቲ ኢንተርነት ካፌ           | المحل                      | کافه اینترنت             |
| de telefoonwinkel  | the phonestop          | le magasin de téléphones  | la tienda de teléfonos  | telefon dükkanı         | sklep z telefonami  | እቲ ስልኪ መዐደጊ            | مقهى المراسلات الإلكترونية | فروشگاه تلفن             |
| de bioscoop        | the cinema             | le cinéma                 | el cine                 | sinema                  | kino                | እቲ ሲኒማ                 | محل التليفونات             | سینما                    |
| de bakker          | the bakery             | le boulanger              | la panadería            | fırıncı                 | piekarnia           | እቲ እንዳ ፎርኖ             | السينما، قاعة الملاهى      | نانوايى                  |
| de pizzeria        | the pizzeria           | la pizzeria               | la pizzería             | pizzacı                 | pizzeria            | እቲ ፒዛረያ                | الخباز                     | پیتزا فروشی              |
| de kapper          | the hairdresser        | le salon de coiffure      | la peluquería           | berber                  | fryzjer             | እቲ ጸጉሪ ሰራሒ             | محل بيع البيتزا            | آرایشگر                  |
| het cafe           | the bar                | le café                   | el bar                  | kafe                    | kawiarnia           | እቲ ባር                  | الحلاق                     | کافه                     |
| de boekwinkel      | the bookshop           | la librairie              | la librería             | kitap dükkanı / kitapçı | księgarnia          | እቲ ናይ መፅሓፍ ሱቕ          | المقهى                     | کتابفروشى                |
| wanneer            | when                   | quand                     | cuando                  | ne zaman                | kiedy               | መዓዝ                    | محل بيع الكتب              | کى ، زمانى که            |
| ga je daarheen?    | are you going there?   | tu vas là?                | ¿vas a ir allí?         | gidiyorsun oraya?       | (ty) tam idziesz?   | ናብኡ ክትከድ ዲኽ?           | متى                        | آيا شما به آنجا می روید؟ |
| de vijver          | the pond               | l'étang                   | el estanque             | küçük havuz / gölek     | oczko wodne, staw   | እቲ ዕቋር ማይ              | هل ستذهب هناك ؟            | حوضچه                    |
| de fontein         | the fountain           | la fontaine               | la fuente               | fiskıye / fışkırık      | fontanna            | እቲ ፋሽፋሽታ               | بركة مياه، بحيرة صغيرة     | چشمه                     |
|                    |                        |                           |                         |                         |                     |                        | نافورة المياه              |                          |

|                              |                                  |                              |                                           |                                      |                               |                                    |                                            |                              |
|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|
| de bioscoop<br>ga je?        | the cinema<br>are you going?     | le cinéma<br>tu vas ?        | el cine<br>¿te vas?                       | sinema<br>gidiyormusun?              | kino<br>idziesz?              | እቲ ሲኒማ<br>ከትከይድዱ<br>ዲኻ?            | السينما، قاعة الملهى<br><br>هل ستذهب ؟     | سينما<br>ميروى؟              |
| maar<br>elke zaterdag        | but<br>every saturday            | mais<br>chaque samedi        | pero<br>todos los sábados                 | fakat / ama<br>her Cumartesi         | ale<br>w każdą sobotę         | ማን<br>ኩሉ ግዝ<br>ቀዳም                 | لكن<br><br>كل يوم السبت                    | اما<br>هر شنبه               |
| boodschappen<br>doen         | to do shopping                   | faire des courses            | faire les cours                           | alışveriş yapmak                     | robić zakupy                  | ንምዕዳግ                              | شراً الحاجات اللازمة                       | خريد خود را انجام دهيد       |
| Turks<br>de stad             | Turkish<br>the city              | turque<br>la ville           | turco<br>la ciudad                        | Türkçe<br>şehir                      | turecki<br>miasto             | ቱርክኛ<br>እቲ ከተማ                     | ترکی<br>المدینة                            | ترک<br>شهر                   |
| ik niet<br>maar              | not me<br>but                    | pas moi<br>mais              | yo no<br>pero                             | ben değil<br>ama                     | ja nie<br>ale                 | ኣይኣነን<br>ማን                        | أنا لا<br>لكن                              | من نه<br>اما                 |
| mijn moeder wel              | my mother yes                    | ma mère oui                  | mi madre sí                               | annem yapıyor                        | moja matka tak                | ኣደይ እወ                             | أمی موافقة                                 | مادر من بله                  |
| het park<br>in               | the park<br>in                   | le parc<br>dans              | el parque<br>en                           | park<br>içinde                       | park<br>w                     | እቲ ፓርክ<br>ኣብ                       | ألحديقة العامة<br>فى                       | پارک<br>در                   |
| op de hoek<br>aan            | at the corner<br>at / on / along | au coin<br>à                 | en la esquina<br>al / en                  | köşede<br>... 'de / 'da /<br>yanında | na rogu<br>przy, na           | ኣብቲ ኩርናዕ<br>ኣብ / ኣብ<br>ልዕሊ / ጎኒ ጎኒ | على الناصية<br><br>عند                     | در گوشه<br>سر، به            |
| 's avonds<br>de stille buurt | every night<br>the quiet area    | le soir<br>le quartier calme | por la noche<br>el barrio tranquilo       | akşam<br>sessiz semt                 | wieczorem<br>spokojna okolica | ኩሉ ለዋት<br>እቲ ጸጥ ዝበለ<br>በታ          | فى المسأ<br>ألحى الذى يسوده السكون         | غروبها ، شبها<br>محله آرام   |
| weinig-veel                  | a little-a lot                   | peu-beaucoup                 | poco-mucho                                | az-çok                               | mało-dużo                     | ንእሽተይ -<br>ብተሕ                     | قليل - كثير                                | کم - زیاد                    |
| het verkeer<br>het hondje    | the traffic<br>the little dog    | le traffic<br>le petit chien | el tráfico<br>el perrito                  | trafik<br>köpekciik                  | ruch (uliczny)<br>piesek      | እቲ ትራፊክ<br>እቲ ንእሽተይ<br>ከልቢ         | المواصلات<br>ألكلب الصغير                  | ترافیک<br>سگ کوچولو          |
| de brievenbus                | the letterbox                    | la boîte au<br>lettres       | el buzón                                  | posta kutusu                         | skrzynka<br>pocztowa          | እቲ ዳሕረቀይ<br>ሰጥን                    | صندوق البريد                               | صندوق پستی                   |
| de tuin<br>de prullebak      | the garden<br>the bin            | le jardin<br>la poubelle     | el jardín<br>la basura                    | bahçe<br>çöp kutusu                  | ogród<br>kosz na śmieci       | እቲ ጀርዳን<br>እቲ ቢን                   | ألحديقة<br>وعاً المهملات                   | باغ - حیاط<br>سطل زباله      |
| van wie is dat?              | whose is that?                   | de qui est-ce ?              | ¿de quién es<br>eso?                      | kime ait?                            | kogo to jest?                 | ናይ መን እዩ?                          | من يملك هذا ؟                              | چه کسی است؟                  |
| mijn kat<br>jouw hond        | my cat<br>your dog               | mon chat<br>ton chien        | mi gato<br>tu perro                       | benim kedim<br>senin köpeğin         | mój kot<br>twój kot           | ናተይ ድሙ<br>ከልብኻ                     | قطنى<br>كلبك                               | گربه من<br>سگ تو             |
| zijn vis<br>haar paard       | his fish<br>her horse            | son poisson<br>son cheval    | su pez (de él)<br>su caballo (de<br>ella) | onun balığı<br>onun atı              | jego ryba<br>jej koń          | ዓስኡ<br>ፈረሳ                         | السمكة ألتابعة له<br><br>ألحصان الذى تملكه | ماهى او(اقا)<br>اسب او(خانم) |

**10. In de telefoonwinkel**

|                                |                                     |                                      |                                        |                                 |                                |                          |                              |                                |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| de telefoonwinkel aan de balie | the telephone shop at the counter   | le magasin de téléphones au comptoir | la tienda de teléfonos en el mostrador | telefon dükkanı                 | sklep z telefonami przy ladzie | እቲ ናይ ስልኪ ዕዳጋ ኣብቲ ደው መበሊ | محل التليفونات               | فروشگاه تلفن                   |
| de verkoper                    | the shop assistant                  | le vendeur                           | el dependiente                         | satıcı                          | sprzedawca                     | እቲ ናይ ዕዳጋ ኣጋዚ            | شباك الخزينة                 | در کنار پیشخوان                |
| dames en heren                 | ladies and gentlemen                | mes dames et messieurs               | señoras y señores                      | bayan ve baylar                 | panie i panowie                | ዝተኸበርኩንን ዝተኸበርኩምን        | البنائع                      | فروشنده (آقا)                  |
| wie is er aan de beurt?        | Whose turn is it?                   | C'est à qui ?                        | ¿a quién le toca?                      | sıra kimde?                     | kto jest następny w kolejce?   | ናይ መን ተራ እዩ?             | سيداتى و سادتى               | نوبت کیست ؟                    |
| ik ben aan de beurt            | it is my turn                       | c'est à moi                          | es mi turno                            | sıra bende                      | (ja) jestem pierwsza           | ታራይ እዩ                   | من عليه الدور                | نوبت من است                    |
| goeiemiddag                    | good afternoon                      | bon après-midi                       | buenas tardes                          | hayırlı / iyi günler            | dzień dobry (po południu)      | ከመይ ትውዕሉ                 | الدور على                    | بعد از ظهر خوب                 |
| waarmee kan ik je helpen?      | how may I help you?                 | en quoi, puis je vous aidez?         | ¿en qué te puedo ayudar?               | size nasıl yardımcı olabilirim? | w czym mogę (ci) pomóc?        | ብኸመይ ክኢግዘካ ይኽእል?         | کیف می‌توانم به شما کمک کنم؟ | چگونه می‌توانم به شما کمک کنم؟ |
| zeg het maar.                  | go ahead and say it.                | allez-y.                             | dime                                   | buyrun                          | slucham                        | በል ተዛረቡ::                | كيف يمكننى مساعدتك ؟         | آن را بگو                      |
| verkoopt u ook...?             | do you sell...?                     | est-ce que vous vendez ... ?         | ¿vende (usted) también?                | .....'de / 'da satıyormusunuz?  | czy dostanę u pana również...? | ... ትሸጡ ዲኹም?             | قل ما حدث                    | آیا شما ..... نیز می‌فروشید؟   |
| het zakje                      | the small pocket                    | la petite poche                      | la funda                               | torbacık / poşetçik             | siatka                         | እቲ ንእሽተይ ጃቦ              | هل تقوم ببيع ... أيضاً ؟     | کیسه                           |
| voor om de mobiele telefoon    | for around the mobile phone         | pour pour le téléphone portable      | para a las / para el teléfono móvil    | etrafı / için cep telefonu      | na wokół telefon komórkowy     | ን ኣብ ከበቢኡ እቲ ተንቀሳቓሲ ስልኪ  | الکیس الصغير أمام حول        | برای در ساعت ، تلفن همراه      |
| wat voor een grote, een kleine | what kind of a big one, a small one | quelle sorte une grande, une petite  | qué tipo de uno grande, uno pequeño    | nasıl bir bir büyük, bir küçük  | jaki duży, mały                | እንጉይ ዓይነት ዓብዪ፣ ንእሽተይ     | ما هو النوع                  | برای چه یک بزرگ، یک کوچک       |
| dit is hem de grootste         | this is it the biggest one          | c'est celle-ci la plus grande        | es este el más grande                  | evet bu en büyüğü               | oto on największy              | እዚ እዩ                    | كبير ، صغير هذا هو           | این اوست (آقا) بزرگترین        |
| heel klein                     | very small                          | très petite                          | muy pequeño                            | oldukça küçük                   | bardzo mały                    | እቲ ዝዓበዩ ኣዝዩ ንእሽተይ        | أكبر حجم أصغر حجم            | خیلی کوچک                      |

|                               |                                    |                              |                                    |                                      |                                            |                             |                                                                         |
|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| zilverkleurig,<br>goudkleurig | silvery, gold                      | argenté, doré                | plateado, dorado                   | gümüş<br>renginde, altın<br>renginde | w kolorze<br>srebrnym, w<br>kolorze złotym | ብረ ሕብረ፣<br>ወርቃማ             | نقره ای رنگ، طلايی رنگ                                                  |
| deze is wel okee              | this one is alright                | celle-ci est bien            | este está bien                     | bu tamam                             | ten jest w<br>porządku                     | እዚ ደሓን እዩ                   | لون الفضة، لون الذهب                                                    |
| doe maar deze                 | this one please                    | faites celle-ci              | póngame ese                        | bunu lütfen                          | poproszę ten                               | እዚ እውን<br>በጃኸ               | این خوب است<br>هذا، موافق                                               |
| ook nog...                    | and also...                        | et aussi ...                 | también                            | ayriyeten ....                       | jeszcze też...                             | ከምኡ<br>እውን...               | إعطینى هذا<br>همچنین ...                                                |
| de telefoonkaart              | the telephone<br>card              | la mobicarte                 | una tarjeta<br>telefónica          | telefon kartı                        | karta do telefonu                          | ናይ ስልኪ<br>ካርድ               | هذا أيضاً<br>کارت تلفن                                                  |
| het beltegoed                 | credit                             | le crédit d'appels           | el saldo (de<br>teléfono)          | kontür                               | środki na koncie                           | ዕዳ                          | اعتبار تماس<br>رصيد المكالمات التليفونية المستحق                        |
| ik heb geen ...<br>meer       | I do not have<br>any more...       | je n'ai plus de ...          | ya no tengo...                     | benim.....'üm<br>kalmadı             | (ja) nie mam<br>już...                     | ካብዚ ንላዕሊ<br>የብለይን ...       | من دیگر هیچ ... ندارم<br>أنا ليس عندى ... إطلاقاً                       |
| dat is niet duur              | that is not<br>expensive           | ce n'est pas cher            | no es caro                         | pek pahalı değil                     | to nie jest drogie                         | እዚ ክባር<br>አይኮነን             | گران نیست<br>هذا ليس غالى                                               |
| alstublieft                   | here you go /<br>please (formal)   | tenez                        | aquí tiene                         | lütfen                               | proszę                                     | ኣብዚ ኣለካ /<br>በጃኸ (ስሩዕ)      | لطفا ، خواهش می کنم<br>من فضلك                                          |
| alsjeblieft                   | here you go /<br>please (informal) | voilà                        | aquí tienes                        | buyrun                               | proszę<br>(potocznie)                      | ኣብዚ ኣለካ /<br>በጃኸ<br>(ዘይስሩዕ) | لطفا ، خواهش می کنم<br>إتفضل                                            |
| wil je een klein<br>tasje?    | do you want a<br>small bag?        | Vous voulez une<br>poche ?   | ¿quiere una<br>bolsita?            | küçük bir poşet<br>istermisiniz?     | chcesz małą<br>siatkę?                     | ንእሽተይ<br>ሻንጣ ዲኸ<br>ትደሊ?     | آیا یک کیسه (بسته )<br>کوچک را می خواهید؟<br>هل تود الحصول على كيس صغير |
| ze zijn van<br>papier         | they are made<br>of paper          | elles sont en<br>papier      | son de papel                       | kağıttan bunlar                      | one są z papieru                           | ካብ ወረቕት<br>ዝተሰርሑ<br>እዮም     | أنها از کاغذ ساخته شده اند<br>هم مصنوعین من ألورق                       |
| goed voor het<br>milieu!      | environmental<br>friendly!         | bien pour<br>l'environnement | ¡buenas para el<br>medio ambiente! | çevre sağlığı<br>için iyidir!        | dobre dla<br>środowiska!                   | ንከባቢ ፅሬት<br>ዝምቑ!            | خوب برای محیط زیست!<br>هذا حسن للبيئة                                   |
| ze zijn gratis.               | they are for free.                 | elles sont<br>gratuites      | son gratis                         | ücretsizdir                          | one są darmowe                             | ናይ ነጻ<br>እዮም::              | أنها رایگان هستند<br>هذه يحصل عليها مجاناً                              |
| bedankt                       | thanks                             | merci                        | gracias                            | teşekkür ederim                      | dziękuję                                   | የቐንዩልና                      | ممنون<br>شکراً                                                          |
| een prettige dag              | have a nice day                    | bonne journée                | que tenga un<br>buen día           | iyi günler                           | miłego dnia                                | ፅቡቕ<br>መዓልተ<br>ኣሕልፍ         | یک روز دلپذیر<br>يوم سعيد                                               |
| hetzelfde                     | the same to you                    | pareillement                 | igualmente                         | size de                              | wzajemnie                                  | ንዓኸ ያው እዩ                   | همان<br>مطابقة تماماً                                                   |

|                          |                          |                              |                       |                         |                                |                      |                            |                     |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------------|---------------------|
| tot ziens                | see you later            | au revoir                    | hasta luego           | hoşcakalın              | do zobaczenia                  | ፀኒሕና ንራኹብ            | إلى ألقاً                  | خدا حافظ            |
| wat wil je hebben?       | what would you like?     | qu'est-ce que tu désires ?   | ¿qué deseas?          | ne istiyorsun?          | co dla ciebie?                 | እንታይ ምድተኻ?           | ماذا تريد الحصول عليه ؟    | چه میخواهی؟         |
| een pakje kauwgom erbij  | a package of gum with it | un paquet de chewinggum avec | un paquete de chicles | bir paket sakız yanında | paczka gumy do żucia           | ዕሽግ ማስቲካ             | علبة لبان                  | یک بسته آدامس       |
| tot de volgende keer     | see you next time        | à la prochaine fois          | hasta la próxima      | tekrar görüşmek üzere   | do następnego razu             | ምስላይ ንራኹብ            | بالإضافة إلى               | به اضافه            |
| ja, graag                | yes, please              | volontiers                   | sí, gracias           | evet, memnuniyetle      | tak, chętnie                   | እሺ፣ በጃኸ              | إلى ألقاً في المرة القادمة | تا دفعه بعد         |
| hij is niet aan de beurt | it is not his turn       | ce n'est pas son tour        | no es su turno        | sıra onda değil!        | on nie jest następny w kolejce | ታርኡ አያይኮንን           | نعم، هذا أفضله             | بله لطفا            |
| ik begrijp het niet      | I do not understand      | je ne le comprend pas        | no lo entiendo        | anlayamıyorum           | (ja) nie rozumiem tego         | ኣይርደኣኒን              | ألدور ليس عليه             | نوبت او(اقا) نیست   |
| ik weet het niet         | I do not know            | je ne le sais pas            | no lo sé              | bilmiyorum              | (ja) nie wiem (tego)           | ኣይፈልጥን               | أنا لا أفهم هذا            | من نمی فهمم         |
| een batterijtje          | a small battery          | une petite pile              | una pila              | bir adet pil            | baterijka                      | ንእሽተይ ባትሪ            | أنا لا اعرف ذلك            | من نمی دانم         |
| kopen-verkopen           | to buy-to sell           | acheter-vendre               | comprar-vender        | satın almak-satmak      | kupować-sprzedawać             | ንምዕዳግ-ንምሻጥ           | بطارية واحدة صغيرة         | باتری               |
| de oorbellen             | the earrings             | les boucles d'oreilles       | los pendientes        | küpler                  | kolczyki                       | እቶም ናይ እዝኒ ሳቼራት      | خريد - فروش                | گوشواره             |
| wanneer ga je?           | when are you going?      | quand c'est que tu y vas ?   | ¿cuándo vas?          | ne zaman gidiyorsun?    | kiedy idziesz?                 | መኣዝ ኢኸ ከትከይድ?        | أالحلقان                   | چه زمانی تو می روی؟ |
| naar de supermarkt       | to the supermarket       | au supermarché               | al supermercado       | süpermarkete            | do supermarketu                | ናብቲ ሱፐር ማርኬት         | متى ستذهب ؟                | به سوپرمارکت        |
| de muziekwinkel          | the music store          | le magasin de musique        | la tienda de música   | müzik dükkanına         | sklep muzyczny                 | እቲ ናይ ሙዚቃ መደብር       | إلى السوبر ماركت           | فروشگاه موسیقی      |
| de drogist               | the drugstore / pharmacy | la droguerie                 | la drogueria          | parfümeri               | drogeria                       | እቲ መድኣኒት መደብር / ፋርማሲ | محل الموسيقى               | داروخانه            |
| de fles                  | the bottle               | la bouteille                 | la botella            | şişe                    | butelka                        | እቲ ጥርሙዝ              | مخزن أدوية أو عطارة جاهزة  | بطری                |
| de kadobon               | the gift voucher         | le chèque-cadeau             | el cupón de regalo    | hediye çeki             | bon podarunkowy                | እቲ ውህበቶ ወሃቢ          | ألزجاجة                    | بن خرید هدیه        |
| de koek                  | the cookie               | le gâteau sec                | la galleta            | kek                     | ciastko                        | እቲ ኩኪ                | كارت الهدية                | شیرینی              |
| de microfoon             | the microphone           | le microphone                | el micrófono          | mikrofon                | mikrofon                       | እቲ ማይክሮፎን            | البسكويت                   | میکروفون            |
|                          |                          |                              |                       |                         |                                |                      | مكرفون، مكبر الصوت         |                     |



|                                       |                    |                   |                                  |                                |                         |                     |                                        |                  |
|---------------------------------------|--------------------|-------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------------------|------------------|
| de doos                               | the box            | la boîte          | la caja                          | kutu                           | pudełko                 | እቲ ሰጥን              | أَلصندوق                               | جعبه             |
| het pak                               | the package        | le paquet         | el paquete                       | paket                          | paczka                  | እቲ ዕሹግ              | أَلْبِذْلَة                            | بسته             |
| de koptelefoon                        | the headphone      | les écouteurs     | los auriculares<br>(de teléfono) | kulaklık                       | śluchawki               | እቲ ሄድ ፎን            |                                        | هذفون            |
| de aspirines                          | the aspirine       | les aspirines     | las aspirinas                    | aspirin                        | aspiryna                | እቲ አስፕሪን            | مكرفون، مكبر الصوت، يحمل على الأسبيرين | أسبرين ها        |
| de tandeborstel                       | the toothbrush     | la brosse à dents | el cepillo de<br>dientes         | diş fırçası                    | szczoteczka do<br>zębów | እቲ ናይ ስኒ<br>ብሩሽ     | فرشة الأسنان                           | مسواك            |
| <b>11. 't is druk in<br/>de stad!</b> |                    |                   |                                  |                                |                         |                     |                                        | ۱۱ شهر شلوغ است! |
| 't is druk                            | it is busy         | il y a du monde   | hay mucha gente                  | oldukça<br>kalabalık           | jest duży ruch          | ዝተጨናነቐ እዩ           | هنا مزدحم                              | شلوغ است         |
| in de stad                            | in the city        | en ville          | en la ciudad                     | şehirde / çarşıda              | w mieście               | ኣብቲ ከተማ             | فى المدينة                             | در شهر           |
| in het centrum                        | in the city center | au centre         | en el centro                     | merkezde /<br>şehir merkezinde | w centrum               | ኣብቲ ማእኸል<br>ከተማ     | فى وسط المدينة                         | در مرکز          |
| op de fiets                           | on the bicycle     | en vélo           | en bici                          | bisiklette                     | na rowerze              | ኣብቲ<br>ብሽክሌት        | على الدراجة                            | بر روی دوچرخه    |
| het brood                             | the bread          | le pain           | el pan                           | ekmek                          | chleb                   | እቲ ድቃል              | أَلْخبز                                | نان              |
| de boter                              | the butter         | le beurre         | la mantequilla                   | margarin /<br>tereyağı         | maslo                   | እቲ ጠስሚ              | الزبدة                                 | کره              |
| de kaas                               | the cheese         | le fromage        | el queso                         | peynir                         | ser                     | እቲ ኣጅቦ              | أَلْجبَن                               | پنیر             |
| de eieren                             | the eggs           | les oeufs         | los huevos                       | yumurta                        | jaja                    | እቶም<br>እንቋጃሓታት      | أَلْبَيْض                              | تخم مرغ          |
| de melk                               | the milk           | le lait           | la leche                         | süt                            | mleko                   | እቲ ጸባ               | أَللبن                                 | شیر              |
| ik denk dat                           | I think that       | je pense que      | creo que                         | bence                          | (ja) myślę, że          | ከምኡ<br>ይመስለኒ        | أَفْتَكِرْ أَن                         | من فکر می کنم که |
| we zijn klaar                         | we are done        | on a fini         | estamos listos                   | işimiz bitti                   | (my) jesteśmy<br>gotowi | ወዲእና ኢና             | نحن جاهزين                             | ما حاضر هستيم    |
| de auto's                             | the cars           | les voitures      | los coches                       | otomobiller                    | samochody               | እቶም መኻይን            | السيارات                               | اتومبيل ها       |
| de bussen                             | the busses         | les cars          | los autobuses                    | otobüsler                      | autobusy                | እቶም ኣውቶ<br>ቡሳት      | أَلْأُتُوبِيسَات                       | اتوبوس ها        |
| de vrachtwagens                       | the lorries        | les camions       | los camiones                     | kamyonlar                      | ciężarówki              | እቶም ናይ<br>ፅዕነት መኻይን | سيارات الشحن                           | کامیون ها        |
| de mensen                             | the people         | les gens          | la gente                         | insanlar                       | ludzie                  | እቶም ሰባት             | أَلْناس                                | مردم             |
| op zaterdag                           | every Saturday     | samedi            | el sábado                        | Cumartesi günü                 | w sobotę                | ኩሉ ግዝ<br>ቀዳም        | يوم السبت                              | در روز شنبه      |

|                                  |                                  |                                   |                             |                                        |                                |                           |                             |                                   |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| op zaterdag is het druk          | on Saturdays it is busy          | aux samedis il y a du monde       | hay mucha gente los sábados | Cumartesi günleri kalabalık            | w sobotę jest duży ruch        | ቀዳም ግዝ ዝተጨናነቐ እዩ          | يوم السبت يكون مزدحم        | در روز شنبه شلوغ است              |
| altijd                           | always                           | always                            | siempre                     | her zaman                              | zawsze                         | ኩሉ ግዝ                     | دائماً                      | همیشه                             |
| die man rijdt                    | that man drives                  | cet homme conduit                 | ese hombre conduce          | bu adam ... sürüyor / araba kullanıyor | ten mężczyzna jedzie           | እቲ ሰበኣይ መኪና ይዝውር እዩ       | ألرجل يقود السيارة          | آن مرد در حال رانندگی است         |
| veel te hard                     | far too fast                     | beaucoup trop vite                | demasiado rápido            | oldukça süratli                        | o wiele za szybko              | ብጣዕሚ ፈጣን                  | بسرعة كبيرة                 | خیلی سخت                          |
| ze steekt over                   | she crosses the road             | elle traverse                     | ella cruza                  | karşıya geçiyor                        | ona przechodzi na drugą stronę | እቲ መንገዲ ቆሪዓ ከይዳ           | هي تعبر الطريق              | او عبور می کند                    |
| heel langzaam                    | very slowly                      | très lentement                    | muy despacio                | oldukça yavaş                          | bardzo wolno                   | ኣዝዩ ቀስ                    | ببطأ شديد                   | خیلی آهسته                        |
| ze ziet hem niet                 | she does not see him             | elle ne le voit pas               | no lo veo                   | onu görmüyor                           | ona go nie widzi               | ኣይትሪኦን                    | هي لم تراه                  | او (خانم) او (آقا) را نمی بیند    |
| daar komt een auto               | a car is coming                  | une voiture arrive là bas         | ahí viene un coche          | oradan araba geliyor                   | tam nadjeżdża samochód         | መኪና ይመፅእ ኣሎ               | هناك سيارة قادمة            | آنجا یک اتوموبیل می آید           |
| net op tijd                      | just in time                     | tout juste                        | justo a tiempo              | tam zamanında                          | w sam raz na czas              | ኣብ ሰዓቱ                    | في آخر لحظة                 | درست سر وقت                       |
| hij heeft haar gezien            | he has seen her                  | il l'a vu                         | la ha visto                 | onu gördü                              | on ją widział                  | ረእዋ እዩ                    | أمكنه رؤيتها                | او(آقا) او(خانم) را دیده است      |
| wat gevaarlijk                   | how dangerous                    | que c'est dangereux               | qué peligro(so)             | ne kadar tehlikeli                     | ale niebezpieczne              | ከንደያይ ኣይገኛ                | هذا خطر                     | چقدر خطرناک                       |
| waarom?                          | why?                             | pourquoi?                         | ¿por qué?                   | neden?                                 | dlaczego?                      | ንምንታይ?                    | لماذا ؟                     | چرا؟                              |
| waarom zijn er geen stoplichten? | why are there no traffic lights? | pourquoi'il n'y sont pas des feux | ¿por qué no hay semáforos?  | neden trafik lambaları yok?            | dlaczego nie ma tu światel?    | ንምንታይ ናይ ትራፊክ መብራህቲ ዘይብሉ? | لماذا لا توجد إشارات مرور ؟ | چرا هیچ چراغ راهنمایی وجود ندارد؟ |
| hier, daar                       | here, there                      | ici, là                           | aquí, allí                  | burada, orada                          | tutaj, tam                     | ኣብዚ፣ ኣብቲ                  | هنا، هناك                   | اینجا ، آنجا                      |
| laten we naar huis gaan          | let's go home                    | on rentre                         | vayamos a casa              | haydi eve gidelim                      | chodźmy do domu                | ናብ ገዛ ንኺድ                 | دعنا نذهب إلى المنزل        | بیا بریم خانه                     |
| zo                               | so                               | so                                | tan / tanto-a               | böyle                                  | tak                            | ስለዚ                       | كذا                         | اینچنین ، بنابراین                |
| volgende keer                    | next time                        | pa prochaine fois                 | la próxima vez              | bir daha ki sefere                     | następnym razem                | ቐፃሊ ግዝ                    | ألمرة القادمة               | دفعه بعد                          |
| ik neem de tram                  | I take the tram                  | je prends le tram                 | voy en tranvía              | ben tramvaya bineceğim                 | (ja) pojedę tramwajem          | ብእቲ ናይ ከተማ ባቡር ይጥቀም       | أنا سأركب الترام            | من تراموا را می گیرم              |
| zwaar-licht                      | heavy-light                      | lourd-léger                       | pesado-ligero               | ağır-hafif                             | ciężki-lekki                   | ከቢድ-ቀሊል                   | ثقیل - خفیف                 | سبک - سنگین                       |

|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             |                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| ik woon liever in een dorp       | I prefer to live in a village     | j'aime mieux habiter dans un village     | prefiero vivir en un pueblo     | ben köyde oturmayı tercih ediyorum   | (ja) wolę mieszkać na wsi      | ኣብ ቁሽት ምንባር ይመርፅ            | من ترجیح می دهم در یک روستا زندگی کنم |
| ik woon het liefst in de stad    | I most prefer to live in the city | je préfère habiter en ville              | prefiero vivir en la ciudad     | ben şehirde oturmayı tercih ediyorum | (ja) wolę mieszkać w mieście   | ኣብ ከታማ ምንባር እዩ ዝመርፅ         | من ترجیح می دهم در شهر زندگی کنم      |
| veel te zien                     | a lot to see                      | beaucoup à voir                          | mucho que ver                   | görülecek şey çok                    | wiele do zobaczenia            | ብተሕ ዝረኣ                     | أنا افضل العيش فى القرية              |
| te druk                          | too crowses                       | trop de monde                            | demasiado bullicio              | aşırı kalabalık                      | zbyt tłoczno                   | ኣዞዩ ከራውስስ                   | يمكن مشاهدة الكثير من الأشياء         |
| er rijden auto's                 | there are cars                    | il y a des voitures                      | hay coches circulando           | trafik yoğun                         | jeżdżą samochody               | መኻይን ኣለዎ                    | خيلي شلوغ                             |
| er lopen mensen                  | there are people about            | il y a des marcheurs                     | hay gente caminando             | insan trafiği                        | chodzą ludzie                  | ሰባት እውን ኣለው                 | زحمة جداً                             |
| hoe komen ze naar de stad?       | how do they come to town?         | comment ils vont en ville?               | ¿cómo vienen a la ciudad?       | şehir nasıl geliyorlar?              | jak oni dostają się do miasta? | ኣብ መይ ናብ ከተማ ይመጹ?           | اتومبيلها تردد می کنند                |
| op straat de etalage             | in the street the shop window     | dans la rue les vitrines                 | en la calle el escaparate       | sokakta vitrin                       | na ulicy witryna sklepowa      | ኣብ እተ ጎዳና ናይ ፅዳጋ መስኮት       | قيادة السيارات                        |
| het kantoor bij het stoplicht    | the office at the traffic light   | le bureau aux feux                       | la oficina al lado del semáforo | yazıhane / ofis trafik lambasında    | biuro na światłach             | እቲ ቢሮ ኣብቲ ትራፊክ መብራህቲ        | الناس المعابرین                       |
| er zitten vier mensen in de auto | there are four people in the car  | ils y a quatre personnes dans la voiture | hay cuatro personas en el coche | otomobilde dört kişi oturuyor        | w samochodzie są cztery osoby  | ኣብቲ መኪና ኣርባዕተ ሰባት ኣለው       | چگونه آنها به شهر می آیند؟            |
| het stoplicht staat op groen     | the traffic light is on green     | le feu est au vert                       | el semáforo está en verde       | trafik lambası yeşil yanıyor         | światło jest zielone           | እቲ ናይ ትራፊክ መብራህቲ ኣዞዩ ቆፃል እዩ | كيف يحضرون إلى المدينة ؟              |
| er staan bomen                   | there are trees                   | il y a des arbres                        | hay árboles                     | ağaçlar var                          | stoją drzewa                   | እቲ ናይ ትራፊክ መብራህቲ ኣዞዩ ቆፃል እዩ | فى الشارع                             |
| er zit een oude man              | an old man is sitting             | un vieil homme est assis                 | hay un anciano (sentado)        | yaşlı bir adam oturuyor              | siedzi starszy mężczyzna       | ኣረጊት ሰብኣይ ከፍ ኢሉ ኣሎ          | نافذة ألمحل، الفترينة                 |
| op een bankje                    | on a bench                        | sur un banc                              | en un banco                     | bankta                               | na ławce                       | ኣብቲ ኣግዳሚ ውንበር               | مكان إدارة العمل                      |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | در خیابان ویترین                      |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | دفتر                                  |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | در کنار چراغ راهنمایی                 |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | عند إشارة المرور                      |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | چهار سرنشین در اتوموبیل نشسته اند     |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | يجلس أربعة أشخاص فى السيارة           |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | چراغ راهنمایی سبز است                 |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | مصباح إشارة المرور أخضر               |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | درختان وجود دارد                      |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | يوجد هنا أشجار                        |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | یک مرد در اتوموبیل نشسته است          |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | يجلس هنا رجل مسن                      |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | روی یک نیمکت                          |
|                                  |                                   |                                          |                                 |                                      |                                |                             | على أكتبة                             |

|                           |                                  |                                   |                          |                                    |                           |                         |                          |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------|
| het zwembad               | the swimming pool                | la piscine                        | la piscina               | yüzme havuzu                       | basen                     | እቲ መሐምበሲ ፑል             | استخر                    |
|                           |                                  |                                   |                          |                                    |                           | حمام السباحة            |                          |
| mooie auto's              | nice cars                        | belles voitures                   | coches bonitos           | güzel otomobiller                  | ładne samochody           | ፅቡቕ መኻይን                | اتومبيل هاى زيبا         |
| ik ga met de bus          | I go by bus                      | je vais en bus                    | voy en autobús           | ben otobüsle gideceğim             | (ja) jadę autobusem       | ብኣውቶቡስ ይኸይድ             | من با اتوبوس میروم       |
| ik ga op de fiets         | I go by bike                     | je vais en vélo                   | voy en bici              | ben bisikletle gideceğim           | (ja) jadę na rowerze      | ብሳይክል ይኸይድ              | من با دوچرخه می روم      |
| ik ga lopend              | I go walking                     | je vais à pied                    | voy andando              | ben yürüyerek gideceğim            | (ja) idę pieszo           | ብእግረይ ይኸይድ              | من پیاده می روم          |
| ik neem de tram           | I go by tram                     | je prends le tram                 | voy en tranvía           | ben tramvayla gideceğim            | (ja) jadę tramwajem       | ብናይ ከተማ ባቡር ይኸይድ        | من تراموا می گیرم        |
| ik hou van de stad        | I like the city                  | j'aime la ville                   | me gusta la ciudad       | ben şehri seviyorum                | (ja) lubię miasto         | እቲ ከተማ ይፈትዎ እየ          | من شهر را دوست دارم      |
| ik ook                    | Me too                           | moi aussi                         | a mí también             | bende                              | ja też                    | ኣነ እውን                  | من هم همینطور            |
| ik niet                   | I don't                          | pas moi                           | a mí no                  | ben değil                          | ja nie                    | ኣይፈትዎን                  | من نه                    |
| ik ook niet               | Me neither                       | moi non plus                      | a mí tampoco             | bende değil                        | ja też nie                | ኣነ ከማን                  | من هم نه                 |
| <b>12. Weet u de weg?</b> |                                  |                                   |                          |                                    |                           |                         | ۱۲ راه را می شناسی ؟     |
| weet u de weg?            | do you know your way?            | vous connaissez le chemin ?       | ¿sabe el camino?         | yolu biliyormusun?                 | zna pan drogę?            | መንገድኻ ትፈልጦ ዶ?           | آیا راهی را می شناسید؟   |
|                           |                                  |                                   |                          |                                    |                           | هل تعرف الطريق ؟        |                          |
| in het park               | in the park                      | dans le parc                      | en el parque             | parkta                             | w parku                   | ኣብ እቲ ፓርክ               | در پارک                  |
| weet u waar ... is?       | do you know where... is?         | est-ce que vous savez ?           | ¿sabe dónde está...?     | .....nerede olduğunu biliyormusun? | wie pan, gdzie jest...?   | ... ኣበይ ምኻኑ ትፈልጡ ዶ?     | آیا می دانید .....کجاست؟ |
| zie je de brug?           | do you see the bridge?           | tu vois ce pont ?                 | ¿ves el puente?          | köprüyü görüyormusun?              | widzisz ten most?         | እቶም ድልድላት ይረኣዩኻ ኣለዉ ዶ?  | آیا پل را می بینی؟       |
|                           |                                  |                                   |                          |                                    |                           | هل ترى الكوبرى ؟        |                          |
| je gaat de brug over      | you cross the bridge             | vous traversez le pont            | cruzas el puente         | köprüyü geçeceksiniz               | musisz przejść przez most | ድልድላት ተሳገር              | تو از پل عبور میکنی      |
|                           |                                  |                                   |                          |                                    |                           | أعبر الكبرى و بعد ذلك   |                          |
| dan                       | then                             | puis                              | después                  | sonra                              | potem                     | ድኻሪኡ                    | سپس                      |
| rechtsaf-linksaf          | turning to the right-to the left | tourner à droite-tourner à gauche | a la derecha / izquierda | sağa-sola                          | w prawo-w lewo            | ናብ ደማን - ናብ ጸገም እንዳተጠወኻ | به سمت راست - به سمت چپ  |
| de eerste straat          | the first street                 | la première rue                   | la primera calle         | ilk sokaktan                       | pierwsza ulica            | እቲ ናይ መጀመርያ ጎዳና         | خیابان اول               |
|                           |                                  |                                   |                          |                                    |                           | أول شارع                |                          |

|                            |                                     |                                          |                          |                               |                         |                   |                                    |                              |
|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------|------------------------------|
| de tweede straat           | the second street                   | la deuxième rue                          | la segunda calle         | ikinci sokaktan               | druga ulica             | እቲ ካልኣይ ጎዳና       | ثانى شارع                          | خیابان دوم                   |
| de derde straat            | the third street                    | la troisième rue                         | la tercera calle         | üçüncü sokaktan               | trzecia ulica           | እቲ ሳልሳይ ጎዳና       | ثالث شارع                          | خیابان سوم                   |
| aan je rechterhand         | on your right hand side             | à ta droite                              | a mano derecha           | sağ tarafında                 | po prawej stronie       | ኣብ የማናይ ኢድካ ገፅ    | على اليمين                         | در سمت راست                  |
| aan je linkerhand          | on your left hand side              | à ta gauche                              | a mano izquierda         | sol tarafında                 | po lewej stronie        | ኣብ ናይ ፀጋማይ ኢድካ ገፅ | على الشمال                         | در سمت چپ                    |
| aan het eind van de straat | at the end of the road              | au bout de la rue                        | al final de la calle     | sokağın sonunda               | na końcu ulicy          | ኣብ መወዳእታ እቲ መንገዱ  | عند نهاية الشارع                   | در انتهای خیابان             |
| het voetbalveld            | the football field                  | le terrain de foot                       | el campo de fútbol       | futbol sahası                 | boisko do piłki nożnej  | እቲ ናይ ኩዕሶ እግረ ሜዳ  | ملعب كرة القدم                     | میدان فوتبال                 |
| dus..                      | so...                               | alors ...                                | entonces                 | yani..                        | więc...                 | ስለዚ...            | هكذا، إلى هنا                      | بنابراین ....                |
| rechts-links               | to the right-to the left            | à droite-à gauche                        | derecha-izquierda        | sağ-sol                       | prawo-lewo              | ናብ የማን - ናብ ፀጋም   | يمين - شمال                        | راست - چپ                    |
| niet... maar...            | not... but...                       | pas ... mais ...                         | no... sino               | .....değil ama.....           | nie..., ale...          | ...ዘይኮነ...ዝኾነ     | ليس ... و لكن ...                  | نه ... اما ...               |
| bij het station            | at the train station                | à la gare                                | al lado de la estación   | istasyonun yanında            | przy stacji             | ኣብ እቲ ባቡር ጣቢያ     | عند محطة السكك الحديدية            | در ایستگاه                   |
| de meisjes-de jongens      | the girls-the boys                  | les filles-les garçons                   | las chicas / los chicos  | kız çocukları-oğlan çocukları | dziewczyny-chłopcy      | እተን ኣጓላት-እቶም ኣወዳቶ | البنات - الصبيان                   | دختران- پسر ها               |
| zoeken jullie iets?        | are you guys looking for something? | vous cherchez quelque chose ?            | ¿buscáis algo?           | bir şey mi arıyorsunuz?       | szukacie czegoś?        | ዝኾነ ነገር ደሊኹም ዲኹም? | هل تبحثون عن شيء ؟                 | آیا شما به دنبال چیزی هستید؟ |
| kan ik jullie helpen?      | can I help you guys?                | est-ce que je peux vous rendre service ? | ¿os puedo ayudar?        | size yardımcı olabiliyiriyim? | mogę wam w czymś pomóc? | ክሕግዘኩም ይኽእል ዶ?    | هل يمكننى مساعدتكم ؟               | می توانم به شما کمک کنم؟     |
| is hier ook een... ?       | is there a... here?                 | est-ce qu'il y a ici un / une ...        | ¿hay también aquí un...? | burada.....var mı?            | czy tutaj jest też...?  | ... ኣብዚ ኣሎ ድዩ?    | هل يوجد هنا ايضاً ... ؟            | آیا اینجا همچنین ... هست ؟   |
| wat willen jullie?         | what do you guys want?              | qu'est-ce que vous voulez ?              | ¿qué queréis?            | ne istiyorsunuz?              | co chcecie?             | እንታይ ትደልዩ?        | ماذا تريدون أنتم ؟                 | چه میخواهید؟                 |
| het tropische bad          | the tropical pool                   | la piscine tropicale                     | el baño tropical         | tropik havuz                  | tropikalny basen        | እቲ ትሮፒካል ፑል       | حمام السباحة المزين ببيئة المناطق  | حمام گرمسیری                 |
| geweldig                   | great                               | super                                    | fabuloso                 | mükemmel                      | wspaniale               | ኣዝዩ ፅቡቕ           | ممتاز                              | عالی است                     |
| het bubbelbad              | the jacoozy                         | le bain bouillonnant                     | baño de burbujás         | tayikli / masaj havuzu        | jacuzzi                 | እቲ ጃኩዚ            | حمام السباحة المزود بفقاعات المياه | جکوزی                        |
| de glijbaan                | the slide                           | le toboggan                              | el tobogán               | su kaydırağı                  | zjeżdżalnia             | እቲ ሸተት መበሊ        | لوح التزلحلق                       | اسلاید                       |

|                             |                                    |                                               |                               |                                         |                                      |                                 |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| willen jullie<br>lopend?    | do you want to<br>go on foot?      | Vous voulez<br>aller à pied ?                 | ¿queréis ir<br>andando / ?    | yürüyerek<br>gitmek mi<br>istiyorsunuz? | chcecie iść<br>pieszo?               | ብእግርኻ<br>ከትከድ ትደሊ<br>ዶ?         | أيا مي خواهید قدم بزنید؟           |
| het openbaar<br>vervoer     | public transport                   | le transport<br>public                        | el transporte<br>público      | umumi taşıt                             | komunikacja<br>publiczna             | ሀዛባዊ<br>መገጻጻዚ                   | حمل و نقل عمومی                    |
| we zijn lopend              | we are on foot                     | nous sommes à<br>pied                         | vamos andando                 | biz yürüyerek<br>geldik                 | (my) jesteśmy<br>pieszo              | ብእግርና ኢና<br>ንኸድ                 | ما در حال قدم زدن هستیم            |
| we kunnen de<br>tram nemen  | we can take the<br>tram            | nous pouvons<br>prendre le tram               | podemos ir en<br>tranvía      | tramvaya<br>binebiliriz                 | (my) możemy<br>pojechać<br>tramwajem | ናይ ከተማ<br>ባቡር ምሓዝ<br>ንኸእል ኢና    | ما می توانیم تراموا بگیریم         |
| jullie kunnen<br>lopend     | you can go on<br>foot              | vous pouvez<br>aller à pied                   | podéis ir<br>andando          | yürüyerek<br>gidebilirsiniz             | (wy) możecie<br>iść pieszo           | ብእግርኻ<br>ምኽድ ትኸእል               | شما می توانید قدم زنان<br>بروید    |
| het is dichtbij-<br>ver weg | it is nearby- far<br>away          | c'est tout près-<br>loin                      | está cerca-lejos              | yakında-uzakta                          | to jest blisko-<br>daleko            | ኣብ ቀረባ እዩ-<br>ርሑቕ               | این یک راه نزدیک -<br>دوراست       |
| jullie lopen                | you guys walk                      | vous marchez                                  | andáis                        | siz yürüyorsunuz                        | wy idziecie                          | ንስኹም<br>ብእግርኹም<br>ኪዱ            | تو قدم می زنی                      |
| na honderd<br>meter         | after a hundred<br>meters          | après cent<br>mètres                          | después de cien<br>metros     | yüz metre sonra                         | po stu metrach                       | ድሕረ መጻኢት<br>መፃትር                | پس از یک صد متر                    |
| rechtdoor                   | straight ahead                     | tout droit                                    | en línea recta                | doğru                                   | prosto                               | ቀጥታ ከይድካ                        | مستقیم                             |
| het kruispunt               | the crossroads                     | le carrefour                                  | el cruce                      | kavşak                                  | skrzyżowanie                         | እቲ መስቀለኛ<br>መገገዳ                | تقاطع                              |
| bij het kruispunt<br>rechts | at the<br>crossroads right         | au carrefour à<br>droite                      | en el cruce a la<br>derecha   | kavşaktan sağa                          | na skrzyżowaniu<br>w prawo           | ኣብ የማናይ<br>መስቀለኛ<br>መገገዳ        | در تقاطع سمت راست                  |
| daar is het<br>pardon       | there it is<br>pardon me           | là ce trouve<br>excuse moi                    | ahí está<br>perdone           | orada<br>affedersiniz                   | to jest tam<br>przepraszam           | ኣብዚ ኣለካ<br>እስኪ<br>ድገመለይ         | وجود دارد<br>ببخشید                |
| sorry                       | excuse me                          | pardon                                        | lo siento                     | özür dilerim                            | przepraszam                          | ይቕረ ግበረለይ                       | متأسفم                             |
| ik zoek het<br>skate-park   | I am looking for<br>the skate-park | je cherche le<br>parc de skate                | busco la pista<br>de patinaje | kaykay / paten<br>parkını arıyorum      | (ja) szukam<br>skateparku            | ነቲ ናይ ስኬት-<br>ፓርክ እየ<br>ዝደሊ ዘለኹ | من به دنبال اسکیت پارک<br>هستم     |
| weet u waar dat<br>is?      | do you know<br>where that is?      | est-ce que vous<br>savez ou ça se<br>trouve ? | ¿sabe dónde<br>está?          | nerede<br>olduğunu<br>biliyormusunuz?   | wie pan(i), gdzie<br>to jest?        | ኣበይ ምኽኑ<br>ትፈልጥ ዶ?              | آیا می دانید کجاست؟                |
| in de buurt                 | close by                           | les alentours                                 | cerca de aquí                 | bu civarda                              | w okolicy                            | ኣብ ቀረባ                          | هل تعرف هذا المكان ؟<br>ليس بعيداً |
|                             |                                    |                                               |                               |                                         |                                      |                                 | در محله                            |

|                              |                                       |                                                  |                                      |                                     |                                   |                           |                                  |                                   |
|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| het spijt me                 | I am sorry                            | je suis désolé                                   | lo siento                            | kusura bakma                        | przykro mi                        | ይቕረታ                      | متأسف                            | متأسفم                            |
| het postkantoor              | the post office                       | le bureau de poste                               | la oficina de correos                | postane                             | poczta                            | እቲ ፖስታ ቤት                 | مكتب البريد                      | اداره پست                         |
| tegenover                    | opposite                              | en face de                                       | enfrente de                          | karşısında                          | naprzeciwko                       | ተፃራሪ                      | فى المكان المضاد لهذا المكان     | مخالف ، روبرو                     |
| wil je naar het postkantoor? | do you want to go to the post office? | est-ce que vous voulez à la poste?               | ¿quieres ir a la oficina de correos? | postaneye mi gitmek istiyorsunuz?   | chcesz dostać się na pocztę?      | ናብቲ ናይ ፖስታ ቢሮ ከትከድ ትደሊ ዶ? | هل تريد التوجه إلى مكتب البريد ؟ | آیا می خواهید به دفتر پست بروید؟  |
| weet u misschien waar...is   | do you happen to know where...is?     | est-ce que vous savez peut-être ou se trouve...? | ¿sabe por casualidad donde está...?  | ....nerede olduğunu biliyormusunuz? | wie pan(i) może, gdzie jest...?   | ...አበይ ምኻኑ ትፈልጥ ዶ?        | من المحتمل أنك تعلم مكان وجود .. | آیا می دانید کجاست ...            |
| steeds maar rechtdoor        | all the way straight ahead            | toujours tout droit                              | siempre hacia la derecha             | hep doğru gideceksiniz              | cały czas prosto                  | ቀጥታ ኢልካ ከሳብ መወዳታ ኪድ       | تابع السير بلا تقاطع أو انحراف   | همیشه مستقیم                      |
| na vijfhonderd meter         | after five hundred meters             | après cinq cent mètres                           | después de quinientos metros         | beşyüz metre sonra                  | po pięciuset metrach              | ድኻሪ ሓመ-ሸተ አማኢት ሜትራት       | بعد خمسمائة متر                  | پس از پانصد متر                   |
| het zebrapad                 | the zebra crossing                    | le passage piétons                               | el paso de cebra                     | yaya yolu                           | pasy, przejście dla pieszych      | ዜብራ መሳገሪ                  | مكان عبور المشاه                 | خطوط عابر پیاده                   |
| de rotonde                   | the roundabout                        | le rond-point                                    | la rotonda                           | döner daire                         | rondo                             | እቲ ዙር                     | نقطة التقاطع الدائرية            | میدان                             |
| waar is...?                  | where is...?                          | où est ?                                         | ¿dónde está...?                      | .....nerede?                        | gdzie jest...?                    | ...አበይ እዩ?                | أين يوجد ... ؟                   | کجاست ...؟                        |
| in de buurt                  | in the neighbourhood                  | dans les alentours                               | cerca de aquí                        | bu civarda                          | w okolicy                         | ኣብቲ ጎረቤት ከባቢ              | ليس بعيداً                       | در محله                           |
| je moet terug                | you have to go back                   | tu dois retourner                                | debes retroceder                     | geriye dönmelisin                   | musisz zawrócić                   | ከትምላሽ ኣለካ                 | ينبغي عليك الرجوع                | شما باید به عقب برگردید           |
| je gaat over de brug         | you cross the bridge                  | tu passes le pont                                | cruzas el puente                     | köprüden geçeceksin                 | musisz przejść przez most         | ድልድላት ተሳገር                | قم بعبور الكوبرى                 | شما بر روی پل میروید              |
| je steekt het zebrapad over  | you cross the zebra                   | tu traverses le passage piétons                  | cruzas el paso de cebra              | yaya yolunu geçeceksin              | musisz przejść przez pasy         | ብእቲ ዜብራ ተሳገር              | قم بعبور طريق المشاه             | شما از خط عابر پیاده عبور می کنید |
| je gaat het kruispunt over   | you cross the crossroads              | tu traverses le carrefour                        | sigues por el cruce                  | kavşağı geçeceksin                  | musisz przejść przez skrzyżowanie | ብእቲ መስቀለኛ መንገዱ ተሳገር       | قم بعبور نقطة التقاطع            | شما از تقاطع عبور می کنید         |

|                           |                              |                                         |                                |                                  |                                 |                   |                                |
|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| je gaat de rotonde over   | you cross the roundabout     | tu traverses le rond-point              | sigues por la rotonda          | döner daireyi geçeceksin         | musisz przejść przez rondo      | ብእት ቱር ተሳገር       | شما از میدان عبور میکنید       |
| <b>13. Het probleem</b>   |                              |                                         |                                |                                  |                                 |                   | قم بعبور نقطة التقاطع الدائرية |
| het probleem              | the problem                  | le problème                             | el problema                    | problem                          | problem                         | እቲ ጸገም            | مشکل                           |
| op het politiebureau      | at the police station        | au poste de police                      | en la comisaría de policía     | polis bürosunda                  | na komisariacie policji         | ኣብቲ ፖሊስ ጣብያ       | در ایستگاه پلیس                |
| ik ben bang               | I am afraid                  | j'ai peur                               | me temo                        | korkuyorum                       | obawiam się, boję się           | ፈረሐ ኣለኹ           | من می ترسم                     |
| ik ben bang dat           | I am afraid that             | j'ai peur                               | me temo que                    | olmasından korkuyorum            | obawiam się, że                 | ፈረሐሉ ዘለኹ ነገር      | من از آن می ترسم که            |
| mijn tas is gestolen      | my bag has been stolen       | quemon sac à ete volé                   | me robaron el bolso            | çantam çalındı                   | moja torebka została skradziona | ሰንጣይ ተሰረቐ         | ساک من به سرقت رفته است        |
| gisteren                  | yesterday                    | hier                                    | ayer                           | dün                              | wczoraj                         | ትማሊ               | دیروز                          |
| hoe ziet de tas eruit?    | what does the bag look like? | il est comment, ton sac ?               | ¿cómo es el bolso?             | çantanız nasıldı?                | jak wygląda ta torebka?         | እቲ ሰንጣ እንታይ ይመስል? | ساک شما چه شکلی است؟           |
| hij is heel mooi          | it is very beautiful         | il est très joli                        | es muy bonito                  | çok güzeldi                      | jest bardzo ładna               | ኣዝዩ ምልከ-ó እዩ      | او بسیار زیبا است              |
| het is mijn favoriete tas | it is my favourite bag       | c'est mon sac préféré                   | es mi bolso favorito           | benim favori çantam              | to moja ulubiona torebka        | ዝፈትዎ ሰንጣይ እያ      | ساک مورد علاقه من است          |
| hij is van echt leer      | it is genuine leather        | c'est fait du vrai cuir                 | es de piel                     | hakiki deriden                   | jest z prawdziwej skóry         | ጥዑይ ሌዘር እዩ        | از چرم واقعی است               |
| wat zit er precies in?    | what is in it exactly?       | qu'est-ce qu'il y a dedans exactement ? | ¿qué había dentro exactamente? | içerisinde tam olarak neler var? | co w niej dokładnie było?       | ኣብ ውሽጡ እንታይ ኣለዎ?  | چه چیزی در آن است؟             |
| mijn portemonee           | my wallet                    | mon portemonnaie                        | mi monedero                    | cüzdanım                         | moja portmonetka                | ናይ ጃቦ ቦርሳ         | کیف پول من                     |
| de chipkaart              | the chip card                | carte à mémoire                         | la tarjeta chip                | chip kartı                       | karta chipowa                   | እቲ ቺፕ ካርድ         | کارت تراشه                     |
| de digitale camera        | the digital camera           | le caméra numérique                     | la cámara digital              | dijital kamera                   | aparat cyfrowy                  | እቲ ዲጂታል ካሜራ       | دوربین دیجیتال                 |
| het pakje zakdoekjes      | the package of tissues       | le packet de mouchoirs en papier        | un paquete de clínex           | paketli kağıt mendil             | paczka chusteczek               | ዕሹግ ሰፍትታት         | بسته از دستمال                 |
| de kam                    | the comb                     | le peigne                               | el peine                       | tarak                            | grzebień                        | እቲ መመሸጢ           | حزمة مناديل ورقية مشط الشعر    |
|                           |                              |                                         |                                |                                  |                                 |                   | شانه                           |



|                                |                              |                                    |                           |                            |                                        |                   |                           |                             |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------------|
| de lippenstift                 | the lipstick                 | le rouge à lèvres                  | el lápiz de labios        | ruj                        | pomadka do ust                         | እቲ ሊፐስቲክ          | صباغ أحمر الشفاه، قلم روج | رژ لب                       |
| de fles water                  | the bottle of water          | la bouteille d'eau                 | la botella de agua        | bir şişe su                | butelka wody                           | ናይ ጠረፎውዝ ማይ       | زجاجة مياه                | بطری آب                     |
| waar heb je de tas gezien?     | where have you seen the bag? | ou c'est que vous avez vu le sac ? | ¿dónde viste el bolso?    | çantayı nerede gördünüz?   | gdzie widziałaś torebkę?               | እዚ ሳንጣ አበይ ረእኹዮ?  | این را کجا دیده ای ؟      | ساکت را کجا دیده ای ؟       |
| voor het laatst                | the last time                | pour la dernière fois              | por última vez            | son olarak                 | po raz ostatni                         | ንምጨረሻ ግዝ          | آخر مرة                   | برای آخرین بار              |
| misschien                      | perhaps                      | peut-être                          | quizás                    | belki                      | może                                   | ምናልባት             | جائز                      | شاید                        |
| je tas is niet gestolen        | your bag has not been stolen | ton sac n'a pas été volé           | no te han robado el bolso | çantanız çalınmamıştır     | twoja torebka nie została skradziona   | ሳንጣኸ አይተሰረቕን      | إن حقيبك لم تسرق          | ساکت به سرقت نرفته است      |
| een man heeft hem gevonden     | a man has found it           | un monsieur l'a trouvé             | un hombre lo encontró     | bir beyefendi bulmuş onu   | pewien mężczyzna ją znalazł            | ዝኾነ ሰብአይ ረኺብዎ     | وجد رجلاً الحقيبة         | یک مرد او را پیدا کرد       |
| op een bankje                  | on a bench                   | sur un banc                        | en un banco               | bir kanepé / bank üzerinde | na ławce                               | አብ አግዳሚ ወንበር      | على كنبه                  | روی یک نیمکت                |
| hij heeft hem gebracht         | he has taken it              | il l'a porté                       | lo ha traído              | kendisi getirmiş           | (on) ją przyniósł                      | ወሲድዎ አሎ           | و قام بإحضارها            | او را آورد                  |
| hierheen                       | to here                      | ici                                | hasta aquí                | buraya                     | tutaj                                  | ናብዚ               | إلى هنا                   | اینجا                       |
| vanmiddag                      | this afternoon               | cet après-midi                     | este mediodía             | öğleden sonra              | dziś w południe                        | ሎሚ ድሕር ሰዓት        | ظهراً                     | این بعد از ظهر              |
| aardig                         | kind                         | gentil                             | amable                    | güzel                      | cudownie                               | ለዋህ               | حسن، مهذب                 | خوب                         |
| ik ben blij                    | I am happy                   | je suis contente                   | estoy contento / a        | memnunum                   | cieszę się                             | ሕጉስ እየ            | أنا مسرور                 | خوشحالم                     |
| hier heeft u tien euro         | here you go, ten euros       | tenez, dix euros pour vous         | aquí tiene diez euros     | buyrun size On euro        | ma pan tutaj dziesięć euro             | አብዚ አለካ ዓሰርተ ዩሮታት | أعطى الرجل عشرة إورو      | اینجا شما ده یورو دارید     |
| ik ben mijn portemonnee kwijt! | I have lost my wallet!       | J'ai perdu mon portemonnaie        | ¡he perdido mi cartera!   | cüzdanımı kaybettim!       | zgubiłem (zgubiłam) swoją portmonetkę! | ናይ ኢድ በርሳይ ጠፈኧኒ!  | أنا فقدت كيس حفظ النقود   | من کیف پولم را از دست دادم! |
| kalm maar.                     | calm down please             | doucement, s'il vous plaît         | tranquilo / a             | sakin olun                 | spokojnie                              | ተረጋጋዕ በጃኸ         | إهدأ                      | آرام باش                    |
| gaat u maar zitten             | sit down please              | asseyez-vous, s'il vous plaît      | siéntese                  | oturun                     | proszę usiąść                          | በጃኸ ከፍ በል         | تفضل بالجلوس              | لطفاً بنشيتيد               |
| even                           | one second                   | un moment                          | un momento                | biraz                      | chwilka                                | ኣደ ሰከንድ           | لحظة                      | یک کمی                      |
| ik weet het niet meer          | I cannot remember            | je ne le sais plus                 | no me acuerdo             | hatırlamıyorum             | (ja) już nie pamiętam (tego)           | ከዝክር አይከአልኩን      | أنا لا أعرف ماذا أصابني   | من دیگر چیزی نمی دانم       |

|                                 |                                      |                                    |                                  |                             |                                                |                       |                                             |                             |
|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|
| de pinpas                       | the atm card                         | le code confidentiel               | la tarjeta de débito             | bankamatik pasosu           | karta płatnicza                                | እቲ atm ካርድ            | كارت ألبين بس، للحصول على ألتق              | كارت بانك                   |
| mijn paraplu is weg!            | my umbrella has gone!                | mon parapluie a disparu !          | ¡mi paraguas no está!            | şemsiyem yok!               | nie ma mojego parasola!                        | ፅላለይ ጠፈሕ!             | چترم نیست!                                  | چترم نیست!                  |
| weet je het zeker?              | are you sure?                        | tu est sûr ?                       | ¿estás seguro?                   | kesin biliyormusun?         | na pewno?                                      | ርግጽ ዲኻ?               | هل انت متأكد من ذلك ؟                       | مطمئننید؟                   |
| de tas is van katoen            | the bag is made of cotton            | le sac est en coton                | el bolso es de algodón           | çanta keten kumaştan        | torebka jest bawelniana                        | እዚ ሰንጣ ካብ ጡጥ ዝተሰርሐ እዩ | ساک از پنبه دست شده است                     | ساک از پنبه دست شده است     |
| het tijdschrift de sleutelbos   | the magazine the key chain           | le magazine ta trousse de clés     | la revista el juego de llaves    | dergi anahtarlık            | czasopismo pełk kluczy                         | እቲ መፅሕፍት ሰንሰለት        | ألحقيبة مصنوعة من ألقطن أالمجلة             | مجله                        |
| de handcreme                    | the handcream                        | la crème pour les mains            | la crema de manos                | el kremi                    | krem do rąk                                    | እቲ ናይ ኢድ ክፈም          | حزمة أالمفاتيح زبدة، صفوة، لتنعيم أالأبيادي | دسته کليد کرم دست           |
| wat zit er in jouw tas?         | what is in your bag?                 | qu'est-ce qu'il y a dans ton sac ? | ¿qué hay en tu bolso?            | senin çantanda neler var?   | co jest w twojej torebce?                      | ኣብ ሰንጣኽ እንታይ ኣሎ?      | چه چیزی در ساک توست؟                        | چه چیزی در ساک توست؟        |
| waar ga je naartoe?             | where are you going?                 | où est-ce que tu vas ?             | ¿a dónde vas?                    | nereye gidersin?            | gdzie idziesz?                                 | ናበይ ትኽይድ ኣለኻ?         | ما هي محتويات أالحقيبة ؟                    | کجا میری؟                   |
| als je tas gestolen is, dan...  | if your bag has been stolen, then... | si ton sac est volé, alors...      | si te roban el bolso, ...        | çantan çalındıktan sonra,   | gdymby twoja torebka została skradziona, to... | ሰንጣኽ ተተሰሪቑ፣ ድኸሪኡ ...  | ما هو أالمكان أالذي تريد وصوله ؟            | اگر ساکت دزدیده شده، پس ... |
| wat zegt de politiemann?        | what does the policeman say?         | qu'est-ce qu'il dit, le policier ? | ¿qué dice el policía?            | polis memuru ne diyor?      | co mówi policjant?                             | እቲ ፖሊስ እንታይ በለ?       | إذا كانت حقيبتك مسروقة، فإن ...             | پلیس چه می گوید؟            |
| ik ben verdwaald!               | I am lost!                           | je suis perdu !                    | ¡me he perdido!                  | yolumu kaybettim!           | zgubiłem (zgubiłam) się!                       | ጠፊኣ እየ!               | ماذا يقول رجل الشرطة ؟                      | من گم شده ام!               |
| waar wil je naartoe?            | where do you want to go?             | tu veux aller où ?                 | ¿a dónde quieres ir?             | nereye gitmek istiyorsunuz? | gdzie chcesz dojść?                            | ናበይ ክትከይድ ትደለ?        | أنا فقدت الطريق                             | کجا می خواهی بروی؟          |
| hoe laat gaat het bureau dicht? | at what time does the office close?  | le bureau ferme à quelle heure?    | ¿a qué hora cierra la comisaría? | büro kaçta kapanıyor?       | o której zamyka się komisariat?                | ክንደይ ሰዓት እቲ ቢሮ ይዕፆ?   | ما هو أالمكان أالذي تريد أالوصول إليه       | اداره چقدر نزدیک است؟       |
| ik heb een foto gemaakt         | I have made a picture                | j'ai pris une photo                | he hecho una foto                | ben fotoğraf(-ını) çektim   | zrobiłem (zrobiłam) zdjęcie                    | ስእሊ ሰራኡ ኣለኝ           | ما هو ميعاد غلق أالمكتب ؟                   | من یک عکس گرفته ام          |
| ik heb.. gedaan                 | I have done...                       | j'ai fait ...                      | he hecho...                      | ben.....yaptım              | zrobiłem (zrobiłam)...                         | እዚ... ሰራኡ ኣለኝ         | أنا قمت بعمل صورة فوتغرافية                 | من .. انجام داده ام         |
|                                 |                                      |                                    |                                  |                             |                                                |                       | أنا قمت بعمل ...                            |                             |

|                             |                         |                                |                       |                          |                                |                   |                                |                   |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
| gezien                      | seen                    | vu                             | visto                 | gördüm                   | widziałem (widziałam)          | ይረክ               | رأيت                           | دیده شده          |
| waar zijn we geweest?       | where have we been?     | où est-ce que nous avons été ? | ¿dónde hemos estado?  | nereye gittik?           | gdzie (my) byliśmy?            | አበዩ ነይርና ክሳብ ሐጂ?  | ما هو المكان الذى ذهبنا إليه ؟ | ما کجا هستيم؟     |
| vorige week                 | last week               | la semaine dernière            | la semana pasada      | geçen hafta              | ubiegły tydzień                | ዝሓለፈ ሰሙን          | الأسبوع الماضى                 | هفته گذشته        |
| gevraagd                    | asked                   | demandé                        | preguntado            | soruldu                  | zapytałem (zapytałam)          | ሓተቱ               | مطلوب                          | پرسید:            |
| vragen aan (de man)         | to ask (the man)        | demander (le monsieur)         | preguntar (al hombre) | (adama) sor              | zapytać (mężczyznę)            | ንምሕታት (ነቲ ሰብአይ)   | الأسئلة الموجهة، إلى الرجل     | پرسیدن از (مرد)   |
| gefietst                    | cycled                  | fait du vélo                   | ido en bici           | bisiklete binildi        | jechałem (jechałam) na rowerze | ዑደት ዝገበረ          | ركبت الدراجة                   | رفته با دوچرخه    |
| ik ben moe                  | I am tired              | je suis fatigué                | estoy cansado         | yorgunum                 | jestem zmęczony                | ደኺምኒ              | أنا أحس بالتعب                 | خسته ام           |
| ik ben verdrietig           | I am sad                | je suis triste                 | triste                | üzgünüm                  | jestem smutny                  | ሓዚ ኣለኹ            | أنا حزين                       | غمگينم            |
| we hebben honger            | we are hungry           | nous avons faim                | tenemos hambre        | acıktık                  | jesteśmy głodni                | ጠምደና ኣሎ           | أنا أحس بالجوع                 | ما گرسنه هستيم    |
| <b>14. Uit eten</b>         |                         |                                |                       |                          |                                |                   |                                | ۱۴خوردن           |
| uit eten                    | going out for dinner    | dîner en ville                 | comer fuera           | dışarıda yemek           | wyście do restauracji          | ድራር ክንበልዕ ንወፅ ኣለና | تناول الطعام خارج المنزل       | خوردن             |
| het pannenkoekrestaurant    | the pancake restaurant  | le restaurant aux crêpes       | la crepería           | kaygana / krep restoranı | restauracja z naleśnikami      | ናይ ፓንኬክ ሬስቶራንት    | مطعم كعكة طاجن، زلابية         | رستوران پنکیک     |
| we willen graag             | we would like to        | on aimerais                    | queremos              | canımız çok istiyor      | (my) chcielibyśmy              | ክንገብሮ እንደሊ ነገር    | نحن نشأق إلى أكل كعكة طاجن، ز  | ما دوست داريم     |
| de pannenkoek               | the pancake             | la crêpe                       | la crepe              | kaygana / krep           | naleśnik                       | እቲ ፓንኬክ           | كعكة طاجن، زلابية              | پنکیک             |
| eten                        | to eat                  | manger                         | comer                 | yemeyi                   | jeść                           | ንምብላዕ             | تناول الطعام                   | خوردن             |
| we hebben niet gereserveerd | we have not reserved    | nous n'avons pas réservé       | no hemos reservado    | rezervasyon yaptırmadık  | nie mamy rezerwacji            | ዝተተሓዘ ቦታ የብልናን    | نحن قمنا بالحجز                | ما رزرو نکرده ایم |
| er is plaats                | there is place          | il ya de la place              | hay sitio             | yer var                  | jest miejsce                   | ቦታ ኣሎ እዩ          | توجد أماكن                     | یک جا هست         |
| wilt u....                  | do you want... (formal) | est-ce que vous voulez ...     | quieren               | .....istermisiniz?       | czy chcą państwo...            | ...ትደሊ ዶ (ከሩዕ)    | هل بودك ... ؟                  | میخواهید ....     |
| bij het raam                | at the window           | à coté de la fenêtre           | junto a la ventana    | pencere yanında          | przy oknie                     | ኣብቲ መስኮት          | الجلوس بجانب النافذة           | در کنار پنجره     |
| zitten                      | to sit                  | s'asseoir                      | sentarse              | oturmak                  | siedzieć                       | ኮፍ ንምባል           | الجلوس                         | نشستن             |

|                          |                               |                                              |                         |                               |                                    |                  |                                |                                        |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| gaat u hier maar zitten. | you can sit here.             | assayez-vous ici, s'il vous plaît            | siéntense aquí          | buraya oturabilirsiniz        | proszę usiąść tutaj                | ኣብዚ ከፍ ምባል ትኽእሉ። | تفضلوا بالجلوس                 | بفرمایید اینجا بنشینید                 |
| hier is de kaart         | the menu, here you go         | voici, la carte                              | aquí tienen el menú     | buyrun menü                   | oto karta dañ                      | እቲ ዝርዝር፣ ኣብዚ ኣለኻ | هذه هي قائمة مختلف الطعام      | اینجا یک کارت منو است                  |
| wat wilt u drinken?      | what would you like to drink? | quest-ce que vous voulez boire ?             | ¿qué desean beber?      | ne içersiniz?                 | czego chcieliby się państwo napić? | እንታ ክትሰቲ ትደሊ?    |                                | چه می خواهید بنوشید؟                   |
| wilt u iets drinken?     | do you want a drink?          | est-ce que vous voulez boire quelque chose ? | ¿quieren algo de beber? | bir şey içmek istermisiniz?   | czy chcą państwo się czegoś napić? | ዝስተ ትደሊ ዶ?       | هل تريد أن تشرب شيئاً ؟        | میخواهید چیزی بنوشید؟                  |
| een biertje              | a small beer                  | un demi                                      | una cerveza             | bir bira                      | piwko                              | ንእኽተይ ቢራ         | ما هو الطعام الذي تريده ؟      | یک آبجو                                |
| een chocomel             | a chocolate milk              | un chocolat au lait (cacolac)                | un chocolate con leche  | bir çikolatalı süt / chocomel | kakao                              | ቸኮሌት ፀባ          | هل تود شرب بيرة ؟              | شیر شکلاتی                             |
| de keus                  | the choice                    | le choix                                     | la elección             | seçim                         | wybór                              | እቲ ምርጫ           | هل تود الحصول على كاكاو باللبن | انتخاب                                 |
| gemaakt                  | made                          | fait                                         | hecho                   | yapmak                        | dokonany                           | ዝተሰርሐ            | ما هو الإختيار المعمول         | درست شده                               |
| de spek                  | the bacon                     | le lard                                      | el beicon               | sırt yağı                     | bekon                              | እቲ ቤከን           | لحم خنزير مملح، باكون          | بیکن                                   |
| éen                      | one                           | une                                          | uno                     | bir                           | jeden                              | ኣደ               | واحد                           | یکی                                    |
| met rozijnen             | with raisins                  | aux raisins                                  | con pasas               | küş üzümü                     | z rodzynkami                       | ምስ ሬዘናት          | بالعنب المجفف                  | با کشمش                                |
| ik heb gehoord dat..     | I have heard that...          | on m'a dit que ...                           | he oído que             | ...olduğunu işittim           | (ja) słyszałem, że...              | ...ከምዝ ሰሚዐ       | أنا سمعت أن ...                | من شنیدم که ..                         |
| het toetje               | the desert                    | le dessert                                   | el postre               | tatlı                         | deser                              | እቲ ጣዋምት          | الحلويات                       | دسر                                    |
| het fruit                | the fruit                     | les fruits                                   | la fruta                | meyva                         | owoce                              | እቲ ፍራምረ          | الفواكه                        | میوه                                   |
| voor mij                 | for me                        | pour moi                                     | para mí                 | benim için                    | dla mnie                           | ንዓይ              | لی                             | برای من                                |
| voor mijn pa             | for my dad                    | pour mon père                                | para mi padre           | babam için                    | dla mojego taty                    | ንኣባይ             | لوالد                          | برای پدرم                              |
| tien minuten             | ten minutes                   | dix minutes                                  | diez minutos            | on dakika                     | dziesięć minut                     | ዓስርተ ደቓይቕ        | عشرة دقائق                     | ده دقیقه                               |
| later                    | later                         | plus tard                                    | más tarde               | sonra                         | później                            | ደሓር              | بعد مضي فترة من الوقت          | بعدا                                   |
| een half uur             | half an hour                  | un demi heure                                | media hora              | yarım saat                    | pół godziny                        | ፍርቂ ሰዓት          | نصف ساعة                       | نیم ساعت                               |
| gegeten                  | eaten                         | mangé                                        | comido                  | yedik                         | zjedzone                           | ዝተበልዐ            | أكل                            | خورده                                  |
| het was heerlijk         | it was delicious              | c'était tres bon                             | estaba rico             | şahane idi                    | (to) było pyszne                   | ምቁር ነይሩ          | طعم الأكل لذيذ                 | خوشمزه بود                             |
| vooral                   | especially                    | surtout                                      | sobre todo              | bilhassa                      | zwłaszcza                          | ብፍላይ             | خصوصاً                         | به ویژه - پیش از همه                   |
| mogen we de rekening?    | can we have the bill?         | on peut avoir l'addition, s'il vous plaît ?  | ¿nos trae la cuenta?    | hesabı alabilirmiyiz?         | możemy poprosić o rachunek?        | ቢል ክትህቡና ትኽእሉ ዶ? | رجأ إعطأ كشف الحساب            | آیا می توانیم صورتحساب را داشته باشیم؟ |

|                                          |                                    |                                             |                                 |                                                     |                                   |                               |                                                   |
|------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| u wilt betalen                           | you want to pay                    | vous voulez payer ?                         | quieren pagar                   | ödeme yapmak<br>istiyorsunuz                        | chcę państwo<br>zapłacić          | ከትከፍል<br>ትደሊ                  | می خواهید پرداخت کنید                             |
| laat de rest<br>maar zitten              | leave the rest<br>please           | gardez la<br>monnaie                        | quédese con la<br>vuelta        | artanı / üstü<br>kalsın                             | proszę<br>zatrzymać resztę        | እቲ ዝተረፈ<br>በጃኻ ግደፎ            | بگذارید بقیه بنشینند                              |
| het dagmenu                              | the day menu                       | le menu du jour                             | el menú del día                 | günün menüsü                                        | menu dnia                         | መዓልታዊ<br>ዝርዝር                 | احتفظ بالمبلغ الباقي                              |
| lekker<br>duur                           | yummie<br>expensive                | délicieux<br>cher                           | rico<br>caro                    | leziz<br>pahalı                                     | smaczne<br>drogo                  | ከባሪ                           | منوی روز                                          |
| wij nemen het<br>dagmenu                 | we'll take the<br>day menu.        | nous prenons le<br>menu du jour             | vamos a por el<br>menú del día  | günün<br>menüsünü<br>alacağız                       | weźmiemy<br>menu dnia             | ናይዚ መዓልቲ<br>ዝርዝር<br>ክንወስድ ኢና። | لذیذ ، خوشمزه<br>گران<br>ما منوی روز را می خواهیم |
| kunnen wij hier<br>iets eten?            | can we eat here?                   | est-ce que nous<br>pouvons<br>manger ici ?  | ¿podemos<br>comer algo<br>aquí? | burada bir<br>şeyler<br>yiyebilirmiyiz?             | czy możemy tu<br>coś zjeść?       | ኣብዚ<br>ክንበልዕ<br>ንኽእል ዶ?       | سناخذ الوجبة الخاصة بهذا اليوم                    |
| wanneer ga je<br>naar een<br>restaurant? | when do you go<br>to a restaurant? | quand c'est que<br>tu vas au<br>restaurant? | ¿cuándo vas a<br>restaurantes?  | ne zaman<br>restorana /<br>lokantaya<br>gidersiniz? | kiedy chodzisz<br>do restauracji? | ናብ<br>ሬስቶራንት<br>መዓዝ<br>ትኽደድ?  | آیا می توانیم چیزی را در<br>اینجا بخوریم؟         |
| bak                                      | bake                               | faites frire                                | fríe                            | kap                                                 | smaż                              | ምስኽካት                         | هل من الممكن تناول الطعام هنا ؟                   |
| doe                                      | do                                 | mettez                                      | pon                             | koy                                                 | (tutaj:) posyp                    | ምግባር                          | متى تذهب إلى المطعم؟                              |
| schep                                    | put                                | mettez                                      | cucharada                       | kepçe                                               | nałóż                             | ምቕማጥ                          | صحن                                               |
| wacht                                    | wait                               | attendez                                    | espera                          | bekle                                               | zaczekaj                          | ምፅባይ                          | إفعل                                              |
| eerst                                    | first                              | d'abord                                     | primero                         | önce                                                | najpierw                          | መጀመርያ                         | إغرف                                              |
| daarna                                   | then                               | après                                       | después                         | sonra                                               | potem                             | ድሕሪኡ                          | إنتظر                                             |
| de pan                                   | the pan                            | la poêle                                    | la sartén                       | tencere                                             | patelnia                          | እቲ ባዴላ                        | صبر كن                                            |
| ik vind... lekker                        | I like to eat...                   | j'aime ...                                  | me gusta...                     | .....leziz<br>buluyorum                             | lubię jeść...                     | ...ክበልዕ<br>ይፈቱ                | ابتدا                                             |
| omdat...                                 | because...                         | parce que                                   | porque...                       | .....olduğu için                                    | ponieważ...                       | ምኽንቱ...                       | بعد ذلك                                           |
| de vork                                  | the fork                           | la fourchette                               | el tenedor                      | çatal                                               | widelec                           | እቲ ፋርኬታ                       | أنا وجدته لذیذ الطعم                              |
| het mes                                  | the knife                          | le couteau                                  | el cuchillo                     | bıçak                                               | nóż                               | እቲ ካራ                         | لأن                                               |
| de lepel                                 | the spoon                          | la cuillère                                 | la cuchara                      | kaşık                                               | łyżka                             | እቲ ማንካ                        | الشوكة                                            |
| de groente                               | the vegetable                      | le légume                                   | la verdura                      | sebze                                               | warzywa                           | እቲ ኣሕምልቲ                      | السكينه                                           |
| het fruit                                | the fruit                          | les fruits                                  | la fruta                        | meyva                                               | owoce                             | እቲ ፍሬምረ                       | المعلقة                                           |
| de melk                                  | the milk                           | le lait                                     | la leche                        | süt                                                 | mleko                             | እቲ ጸባ                         | الخضار                                            |
| het vlees                                | the meat                           | la viande                                   | la carne                        | et                                                  | mięso                             | እቲ ስጋ                         | الفواكه                                           |
|                                          |                                    |                                             |                                 |                                                     |                                   |                               | اللبن                                             |
|                                          |                                    |                                             |                                 |                                                     |                                   |                               | اللحمة                                            |

|                                  |                              |                                 |                          |                            |                       |                      |                                                     |                                 |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| de vis                           | the fish                     | le poisson                      | el pescado               | balık                      | ryba                  | እቲ ዓሳ                | أَلْسَمَك                                           | ماهى                            |
| de patat                         | the fries                    | les frites                      | las patatas fritas       | patates kızartması         | frytki                | እቶም ፍራያት             | أَلْبَطَاطُسُ الْمَحْمَر                            | فريت ، سيب زمينى سرخ كرده       |
| de aardappels                    | the potatoes                 | les pommes de terres            | las patatas              | patates                    | ziemniaki             | እቶም ድንሻት             | البطاطس                                             | سيب زمينى                       |
| <b>15. Met de trein naar oma</b> |                              |                                 |                          |                            |                       |                      |                                                     | ١٥ ابا قطار بسوى مادربزرگ       |
| met de trein                     | by train                     | en train                        | en tren                  | trenle                     | pociągiem             | ብባቡር                 | بواسطة أَلْقَطَار                                   | با قطار                         |
| aan het loket                    | at the ticket counter        | au guichet                      | en la taquilla           | gişede                     | przy okienku          | ኣብ ናይ ትኬት መውሃቢ       | شبّاك أَلْخَزِيْنة                                  | در باجه بلیط فروشی              |
| weet u....                       | do you know....              | est-ce que vous savez ...       | ¿sabe...?                | biliyormusunuz             | czy wie pan...        | ....ትፈልጥ ዶ           | هل تعلم                                             | می دانید شما...                 |
| hoe laat                         | at what time                 | à quelle heure                  | a qué hora               | kaçta                      | o której godzinie     | ከንደይ ሰዓት             | ميعاد                                               | چه زمانی ، چه ساعتی             |
| de trein vertrekt                | the train leaves             | le train part                   | sale el tren             | trenin kalkacağını         | odjeżdża pociąg       | እቲ ባቡር ይኸይድ          | مغادرة أَلْقَطَار                                   | قطار حرکت می کند                |
| over tien minuten                | in ten minutes               | dans dix minutes                | en diez minutos          | on dakika sonra            | za dziesięć minut     | ኣብ ዓሰርተ ደቋይቕ ውሽጢ     | بعد عشرة دقائق                                      | در عرض ده دقیقه                 |
| elk (half) uur                   | every (half ) hour           | toutes les (demi-)heures        | cada (media) hora        | her (yarım) saatte bir     | co (pół) godziny      | በቢ (ፍርቂ) ሰዓቱ         | كل نصف ساعة                                         | هر (نیم) ساعت                   |
| nog maar                         | only                         | tout juste                      | todavía                  | sadece                     | już tylko             | ጥራት                  | لا يزال فقط                                         | هنوز هم                         |
| vanaf welk spoor?                | from which platform?         | de quelle voie ?                | ¿de qué vía?             | hangi perondan?            | z którego toru?       | ከበዩናይ መድረኽ?          | من أى محطة ؟                                        | از کدام سکو؟                    |
| het kaartje                      | the ticket                   | le ticket                       | el billete               | bilet                      | bilet                 | እቲ ትኬት               | أَلْتَذْكِرَة                                       | بلیط                            |
| de enkele reis                   | the one way ticket           | l'aller                         | el viaje de ida          | tek gidiş                  | podróż w jedną stronę | እቲ ኣደ መንገዱ ትኬት       | رحلة للذهاب                                         | بلیط یک سره                     |
| het retourtje                    | the return ticket            | l'aller-retour                  | el viaje de ida y vuelta | gidiş-geliş                | bilet w obie strony   | እቲ መምለሲ ትኬት          | رحلة للذهاب و أَلرْجوع                              | بازگشت                          |
| helaas                           | regretfully                  | malheureuse-ment                | desgracia-damente        | ne yazık ki                | niestety              | ብዘናስኡ መልክዑ           | من سوء أَلْحظ                                       | متأسفانه                        |
| kleiner                          | smaller (change)             | de la monnaie                   | más pequeño              | daha küçük                 | drobniej              | ዝነኣሰ (ቅያር)           | أَصْغَر                                             | کوچکتر                          |
| genoeg                           | enough                       | assez                           | suficiente               | yeterli                    | wystarczająco         | እኹል                  | كافى                                                | كافى است                        |
| kleingeld                        | change                       | petite monnaie                  | suelto / cambio          | bozuk para                 | drobne (pieniądze)    | ለውጢ                  | أَلْعَمْلَة الْمَعْدَنِيَة أَلْقَلِيلَة أَلْقِيْمَة | پول خرد                         |
| hoe kom ik bij spoor 11?         | how do I get to platform 11? | comment j'arrive a la voie 11 ? | ¿cómo se va a la vía 11? | peron 11'e nasıl ulaşırım? | jak dojdę na tor 11?  | ናብ መድረኽ 11 ከመይ ይበፅኡ? | كيف أصل إلى أَلْمَحْطَة رَقْم 11 ؟                  | چگونه می توانم به سکوی ۱۱ بروم؟ |

|                        |                          |                          |                             |                            |                      |                  |                            |                          |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------|------------------|----------------------------|--------------------------|
| de roltrap             | the escalator            | l'escalateur             | la escalera mecánica        | yürür merdiven             | schody ruchome       | እቲ ኤስኬሌተር        | السلم الكهربائي            | پله برقی                 |
| na vijftig meter       | after fifty meters       | après cinquante mètres   | después de 50 metros        | elli metre sonra           | po piętnastu metrach | ድሕረ ሓምሳ ሜትራት     | بعد خمسين متر              | پس از پنجاه متر          |
| net voorbij            | just past                | juste après              | justo delante de            | yenice geçti               | zaraz za             | ሕልፍ ኢሉ           | غادر منذ فترة قصيرة        | همين الآن گذشت ، تمام شد |
| de kiosk               | the kiosk                | le kiosque               | el quiosco                  | büfe                       | kiosk                | እቲ ኪዮስክ          | ألكشك                      | كيوسك                    |
| naast                  | next to                  | à coté de                | al lado de                  | yanında                    | obok                 | ካብኡ ቀዳሉ          | بجانب                      | درکنار                   |
| de boekhandel          | the bookstore            | la librairie             | la librería                 | kitap dükkanı / kitapçı    | księgarnia           | እቲ መፅፍ መደብር      | محل بيع الكتب              | کتابفروشی                |
| nu                     | now                      | maintenant               | ahora                       | şimdi                      | teraz                | ሕጂ               | الآن                       | اکنون                    |
| ik moet                | I have to                | je dois                  | debo                        | gerekiyor                  | (ja) muszę           | ከገብሮ ዘለኒ         | أنا ينبغي على              | من باید                  |
| rennen                 | to run                   | courir                   | correr                      | koşmam                     | biegać               | ንምንያይ            | أجری                       | دویدن                    |
| rustig aan             | relax                    | doucement                | tranquilo                   | yavaş                      | spokojnie            | ምዝንጋዕ            | مراعية الهدوء، هدؤ الأعصاب | بی سر و صدا ، آرام       |
| nog                    | still                    | encore                   | todavía                     | halen                      | jeszcze              | ከሳብ ሕጂ           | لا يزال                    | هنوز هم                  |
| vergeet...niet         | do not forget...         | n'oublie pas ...         | no olvides...               | .....unutma                | nie zapomnij...      | ከይትርስዕ...        | لا تنسى ... ؟              | فراموش نکن ...           |
| het retour             | the retour ticket        | le billet aller-retour   | el billete de ida y vuelta  | dönüş                      | bilet w obie strony  | ናይ ዳግመ ዑደት ትኬት   | الرجوع                     | بازگشت                   |
| elk uur                | every hour               | toutes les heures        | cada hora                   | her saat                   | co godzinę           | በቢ ሰዓቱ           | كل ساعة                    | هر ساعت                  |
| over tien minuten      | in ten minutes           | dans dix minutes         | en diez minutos             | on dakika sonra            | za dziesięć minut    | ኣብ ዓስርተ ደቋይቕ ውሽጢ | بعد عشرة دقائق             | در عرض ده دقیقه          |
| de trein naar brussel  | the train to brussels    | le train pour Bruxelles  | el tren a Bruselas          | Brüksel'e giden tren       | pociąg do Brukseli   | ናብ ብራስልስ ዝኸድ ባቡር | القطار متجه إلى بروكسل     | قطار به بروكسل           |
| de hal                 | the corridor             | le hall                  | el vestíbulo                | hol                        | hol                  | እቲ ኮሪደር          | اللقاعة                    | سالن                     |
| de trap                | the stairs               | l'escalier               | la escalera                 | merdiven                   | schody               | እቶም ኣስካላታት       | السلم                      | پلکان                    |
| naar links-naar rechts | to the left-to the right | à gauche-à droite        | a la izquierda-a la derecha | sola-sağa                  | w lewo-w prawo       | ናብ ፀጋም - ናብ የማን  | نحو الشمال - نحو اليمين    | به چپ - به راست          |
| wel eens               | at times                 | parfois                  | alguna vez                  | hiç oldumu                 | czasami              | ሓልሓሊፉ            | يحدث أحياناً               | گاهی اوقات               |
| met de trein           | by train                 | en train                 | en tren                     | trenle                     | pociagiem            | ብባቡር             | بواسطة القطار              | با قطار                  |
| met de auto            | by car                   | en voiture               | en coche                    | otomobille                 | samochodem           | ብመኪና             | بواسطة السيارة             | با اتوموبیل              |
| met het vliegtuig      | by airplane              | en avion                 | en avión                    | uçakla                     | samolotem            | ብኣውሮፕላን          | بواسطة الطائرة             | با هواپیما               |
| ik wil graag...        | I would like...          | je voudrai ...           | quiero... (querría)         | ....memnuniyetle istiyorum | chcial(a)bym...      | ...ከገብር ይደሊ      | أنا أربغ جداً              | من میل دارم ....         |
| wil je...?             | do you want...?          | est-ce que tu veux ... ? | ¿quieres...?                | .....istermisin?           | chcesz...?           | ...ትደሊ ዶ?        | هل تريد أن ... ؟           | میخواهی ...؟             |

|                              |                      |                                           |                               |                      |                    |                      |                        |                         |
|------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
| wachten                      | to wait              | attendre                                  | esperar                       | beklemene            | czekać             | ንምፅባይ                | الانتظار               | صبر كن                  |
| je hoeft niet                | you do not need      | tu n'as pas besoin de                     | no necesitas                  | gerek yok            | nie musisz         | አየድልየካን              | لا ينبغي عليك          | تو لازم نیست            |
| hoef je niet...?             | do you not need...?  | est-ce que tu n'as pas besoin de ... ?    | ¿no tienes que...?            | .....gerekmez mi?    | czy nie musisz...? | ...አየድልያን ድዩ?        | هل لا ينبغي عليك ... ؟ | تو...نیاز نداری ؟       |
| Vaak                         | often                | souvent                                   | con frecuencia                | sık                  | często             | ሙብዛሕትኡ ግዘ            | متكرر                  | گاه گاهی                |
| Vaker                        | more often           | plus souvent                              | con más frecuencia (que)      | sık sık              | częściej           | ሙብዛሕትኡ ግዘ            | كثير ألقوع             | اغلب                    |
| het vaakst                   | most often           | le plus souvent                           | con más frecuencia (de todos) | oldukça sık          | najczęściej        | ዝበዝሕ ግዘ              | أكثر أحيان             | بیشتر اوقات             |
| laat                         | late                 | tard                                      | tarde                         | geç                  | późno              | ደንጉዩ                 | متأخر                  | دیر                     |
| later dan                    | later than           | plus tard que                             | más tarde de                  | ondan daha geç       | później niż        | ከብኡ ንደሓር             | متأخر بالنسبة إلى      | دیرتر از                |
| de laatste trein             | the last train       | le dernier train                          | el último tren                | son tren             | ostatni pociąg     | እቲ ናይ ሙጨረሻ ባቡር       | آخر قطار               | آخرین قطار              |
| ik wil                       | I want               | je veux                                   | quiero                        | istiyorum            | (ja) chcę          | ይደሊ                  | أنا أريد               | من می خواهم             |
| ik moet                      | I have to            | je dois                                   | debo                          | mecburum             | (ja) muszę         | ክገብሮ ዘለኒ             | أنا ينبغي على          | من باید                 |
| ik mag                       | I may                | j'ai le droit                             | puedo                         | bana serbest         | (ja) mogę          | ክገብር ይኽእል            | أنا يسمح لى            | من میل دارم             |
| ik hoef niet                 | I do not need to     | je ne suis pas obligé                     | no necesito                   | istemem              | (ja) nie muszę     | ዘየድልየኒ ነገር           | أنا لا ينبغي على       | من مجبور نیستم          |
| ik kan                       | I can                | je peux                                   | puedo                         | yapabilirim          | (ja) mogę          | ይኽእል                 | أنا يمكننى             | من می توانم             |
| moet ik...?                  | Do I have to...?     | est-ce que je suis obligé ?               | ¿debo...?                     | .....mecbur muyum?   | czy muszę...?      | ...ክገብር አለኒ ድዩ?      | هل ينبغي على ... ؟     | من باید ...؟            |
| mag ik...?                   | may I...?            | puis je ... ?                             | ¿puedo...?                    | ....alabilirmiyim?   | czy mogę...?       | ...ክበር ይኽእል ዶ?       | هل يسمح لى ...         | می توانم ...؟           |
| hoef ik niet te...?          | Do I not need to...? | est-ce que je ne suis pas obligé de ... ? | ¿no debo...?                  | ....gerek yok mu?    | czy nie muszę...?  | ...ክገብር አየድልየኒን ድዩ ? | هل لا ينبغي على ... ؟  | آیا من مجبور نیستم ...؟ |
| kan ik...?                   | can I...?            | est-ce que je peux ... ?                  | ¿puedo...?                    | ....yapabilir miyim? | czy mogę...?       | ...ክገብር ዶ?           | هل يمكننى ... ؟        | می توانم ...؟           |
| <b>16 Samen naar de film</b> |                      |                                           |                               |                      |                    |                      |                        | ۱۶ باهم بسوی فیلم       |
| samen                        | together             | ensemble                                  | juntos                        | birlikte             | razem              | ብሓባር                 | سویاً                  | با هم                   |
| naar de film                 | to the movies        | au cinéma                                 | al cine                       | filme                | do kina            | ናብ እፋም ፊልምታት         | الذهاب لمشاهدة الفيلم  | به سوی فیلم             |



|                      |                           |                                |                                            |                       |                 |                     |                              |
|----------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|------------------------------|
| die van zeven<br>uur | the seven<br>o'clock one  | celui de sept<br>heures        | la (sesión) de<br>las siete de la<br>tarde | yedi seansına         | ten na siódma   | እቲ ናይ<br>ሸውዓተ ሰዓት   | أن كه ساعت هفت است           |
| als het kan          | if possible               | si c'est possible              | si es posible                              | mümkünse              | jeśli można     | እንተተኻኢሉ             | الفيلم الذى يبدأ الساعة سبعة |
| boven                | upstairs                  | en haut                        | arriba                                     | yukarıda              | na górze        | ላዕለዋይ ፎቕ            | در صورت امکان                |
| beneden              | downstairs                | en bas                         | abajo                                      | aşağıda               | na dole         | ታሕተዋይ ፎቕ            | بالا                         |
| op het balkon        | on the balcony            | sur le balcon                  | en el palco                                | balkonda              | na balkonie     | ኣብቲ ሰገነት            | پایین                        |
| in de zaal           | the cinema                | dans la salle                  | en la sala                                 | salonda               | w sali          | እቲ ሲኒማ              | روی بالکن                    |
| wat willen jullie?   | what do you<br>guys want? | qu'est-ce que<br>vous voulez ? | ¿qué queréis?                              | siz ne istersiniz?    | co chćecie?     | እንታይ<br>ትይልዩ?       | در سالن                      |
| doe maar...          | do... please              | faites le ...                  | dame...                                    | .....olsun            | poproszę...     | ግበሮ...<br>ብኽብረትከ    | شما چه می خواهید؟            |
| meteen               | straight away             | de suite                       | enseguida                                  | hemen                 | od razu         | ብቕጥታ                | ماذا تريدون أنتم ؟           |
| naar binnen<br>gaan  | to go inside              | entrer                         | entrar                                     | içeriye girelim       | wejść do środka | ናብ ውሽጢ<br>ንምኻድ      | ... قم بعمل<br>فوراً         |
| jongens              | guys                      | garçons                        | chicos                                     | çocuklar              | chłopcy         | ሰባት                 | بلافاصله                     |
| wat                  | something                 | quelque chose                  | algo                                       | ne                    | co              | ዝኾነ ነገር             | به داخل رفتن                 |
| kopen                | to buy                    | acheter                        | comprar                                    | alalım                | kupować         | ንምግዛእ               | الدخول                       |
| een beetje           | a bit                     | un peu                         | un poco                                    | biraz                 | trochę          | ንእሽተይ               | الشباب                       |
| de rij               | the row                   | le rang                        | la fila                                    | sıra                  | rząd            | እቲ መደዳ              | ماذا                         |
| loop maar mee        | walk with me              | venez avec moi                 | ven conmigo                                | benimle gel           | chodź ze mną    | ምሳይ ኪድ              | الشرأ                        |
| hier is het          | here it is                | c'est ici                      | aquí está                                  | burası                | to jest tutaj   | ኣብዚ ኣሎ              | قليلأ                        |
| precies              | exactly                   | exactement                     | justo                                      | tam olarak            | dokładnie       | ብትኽክል               | الصف                         |
| kunnen jullie...?    | can you...?               | pouvez vous ...<br>?           | ¿podéis...?                                | .....olurmusunuz<br>? | czy możecie...? | ...ክትገብር<br>ትኽእል ዶ? | سیر نحوی                     |
| de mobiele           | the mobile phone          | le portable                    | el móvil                                   | mobil / cep           | komórka         | እቲ<br>ተንቀሳቓሲ<br>ስልኪ | هنا توجد<br>بالضبط           |
| uitdoen              | to switch off             | éteindre                       | apagar                                     | kapatınız             | wyłączyć        | ንምጥፋእ               | شما می توانید ؟              |
| veel plezier!        | enjoy<br>(yourselves)!    | amusez vous<br>bien !          | ¡que os divertáis!                         | iyi eğlenceler!       | udanej zabawy!  | ተዘናጋዕ<br>(ዓርስኻ)!    | تلفن همراه                   |
| half acht            | seven thirty              | sept heures et<br>demi         | siete y media                              | yedibuçuk             | wpół do ósmej   | ፳፭<br>፭፻፷፮          | الموبيلوفون                  |
| nog                  | still                     | encore                         | todavía                                    | halen                 | jeszcze         | ክሳብ ሕጂ              | الخلع                        |
| de korting           | the discount              | la réduction                   | el descuento                               | indirim               | zniżka          | እቲ ቅናስ              | درآوردن                      |

| nog geen twaalf       | not yet twelve             | pas encore douze       | aún no (hemos cumplido) doce | henüz oniki değil              | jeszcze nie dwanaście    | ዓስርተ ክልተ ገና አይኮንን | هنوز دوازده نشده               |
|-----------------------|----------------------------|------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------------|
| achterin              | in the back                | au fond                | al fondo                     | arka tarafta                   | z tyłu                   | ኣብ ድኻሪት           | قبل الساعة إثني عشر            |
| voorin                | in the front               | à l'avant              | delante                      | ön tarafta                     | z przodu                 | ኣብ ቅድሚት           | في الخلف                       |
| welke film draait er? | what film is on?           | il passe quel film ?   | ¿qué película echan?         | hangi film oynuyor?            | jaki film puszczają?     | እንታ ፈልጾ ይረክ ኣሎ?   | في الامام                      |
| we gaan naar de film  | we are going to the movies | on va au cinéma        | vamos al cine                | biz sinemaya / filme gidiyoruz | (my) idziemy do kina     | ናብ ፊልሚ ክንከይድ ኢና   | ما هو الفيلم الذي يعرض ؟       |
| vanavond              | tonight                    | ce soir                | esta tarde / noche           | bu akşam                       | dziś wieczorem           | ሎሚ ምሽት            | سنذهب لمشاهدة أالفيلم          |
| binnenkort            | within a couple of weeks   | bientôt                | pronto                       | yakında                        | wkrótce                  | ኣብ ውሽጢ ክልተ ሰሙን    | هذا المساء                     |
| waarom?               | why?                       | pourquoi ?             | ¿por qué?                    | neden?                         | dlaczego?                | ንምንታይ?            | في خلال فترة قصيرة             |
| ik wil... gaan zien   | I want to go and see...    | je veux aller voir ... | quiero ir a ver...           | .....görmek istiyorum          | chciał(a)bym zobaczyć... | ከይደ... ክርክ ደሊ እየ  | لماذا ؟                        |
| met wie?              | with whom?                 | avec qui ?             | con quién                    | kiminle?                       | z kim?                   | ምስ መን?            | چرا؟                           |
| de vriendin           | the friend (girl)          | la copine              | la amiga                     | kız arkadaşım                  | przyjaciółka             | እታ ሙሓዛ (ጻል)       | من می خواهم ... بروم ببینم     |
| de prijs              | the price                  | le prix                | el precio                    | fiyat / ücret                  | cena                     | እቲ ዋጋ             | أنا أريد الذهاب لمشاهدة ...    |
| tot                   | till                       | jusqu'à                | hasta                        | üzere                          | do                       | ክሳብ               | مع من ؟                        |
| het begint om...      | it starts at...            | ça commence à ...      | empieza a las...             | .....başlıyor                  | zaczyna się o...         | ...ኣብዚ ይጅምር       | با چه کسی؟                     |
| het eindigt om...     | it ends at...              | ça fini à...           | acaba a las...               | .....bitiyor                   | kończy się o...          | ...ኣብዚ ይውድእ       | دوست دختر                      |
| de pauze              | the break                  | la pause               | la pausa                     | ara / mola                     | przerwa                  | እቲ ዕረፍቲ           | أالصديقة                       |
| te koop               | for sale                   | à vendre               | comprar                      | satılık                        | na sprzedaż              | ዝሸየጥ              | السعر                          |
| het huisdier          | the pet                    | l'animal domestique    | el animal doméstico          | evcil hayvan                   | zwierzę domowe           | እቲ ናይ ገዛ እንስሳ     | حتى                            |
| jonger dan            | younger than               | plus jeune que         | menores de                   | ...daha genç                   | młodsze niż              | ምንእስ እቲ           | در ساعت ...شروع می شود         |
| de pauze duurt...     | the break takes...         | la pause dure ...      | la pausa dura...             | ara..... devam ediyor          | przerwa trwa...          | እቲ ዕረፍቲ ...ይወስድ   | سيبدأ الساعة ...               |
| gisteravond           | yesterday night            | hier soir              | ayer por la tarde / noche    | dün akşam                      | wczoraj wieczorem        | ትማሊ ለይቲ           | در ساعت ...به پایان می رسد     |
| we hebben gekocht     | we have bought             | nous avons acheté      | hemos comprado               | biz satın aldık                | (my) kupiliśmy           | ዝገዛእናዮ            | سينتهي الساعة ...              |
| we hebben gedronken   | we have drunk              | nous avons bu          | hemos bebido                 | biz içtik                      | (my) piliśmy             | ዝሰተናዮ             | أالإستراحة                     |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | معروض للبيع                    |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | حيوان أليف                     |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | أصغر من                        |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | تنفس ، أنتراكت                 |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | برای فروش                      |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | حيوان خانگی                    |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | جوانتر از                      |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | تنفس ، أنتراكت .... طول می کشد |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | شب گذشته                       |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | أمس مسأ                        |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | ما خریده ایم                   |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | هذه قمنا بشرائه                |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | ما نوشیده ایم                  |
|                       |                            |                        |                              |                                |                          |                   | قمنا بالشرب                    |

|                                                           |                                                        |                                                                   |                                                    |                                                                  |                                                      |                                                       |                                                          |                                                       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| we hebben<br>gezetten<br>wat staat in de<br>mail?         | we have sat<br>what does it say<br>in the e-mail?      | nous avons ete<br>assis<br>qu'est-ce qu'il y<br>a dans le email ? | nos hemos<br>sentado<br>¿qué pone en el<br>correo? | biz oturduk<br>mail'de neler<br>var?                             | (my)<br>siedzieliśmy<br>co jest napisane<br>w mailu? | ከፍ ዝበልፍሉ<br>አብቲ<br>ኢመይል<br>እንታይ<br>ይገብል?              | نحن قد شاهدنا<br>ما هو محتوى الرسالة الإلكترونية         | ما نشسته ايم<br>در نامه چه نوشته شده است؟             |
| om te...<br>...toch?                                      | in order to...<br>... isn't it?                        | pour ...<br>... n'est-ce pas ?                                    | a...<br>...¿verdad?                                | ...için<br>...değil mi?                                          | żeby...<br>..., prawda?                              | ...ንምትግበር<br>... ኣይኮነን<br>ድዩ?                         | بسیب أن ...<br>بالرغم من ... ؟                           | به منظور ...<br>جداً ؟                                |
| als.... dan...                                            | if.... Then...                                         | si ... alors ...                                                  | si... (entonces)                                   | ...olsa, o<br>zaman...                                           | jeśli..., to...                                      | እንድሕር....<br>ድሕረ...                                   | إذا ... سيحدث ...                                        | اگر .... پس ...                                       |
| met<br>zonder<br>nog<br>nog niet                          | with<br>without<br>still<br>not yet                    | avec<br>sans<br>encore<br>pas encore                              | con<br>sin<br>todavía<br>aún no                    | onun ile<br>onsuz<br>henüz<br>henüz değil                        | u<br>bez<br>jeszcze<br>jeszcze nie                   | ምስ<br>ብዘይካ<br>ክሳብ ሕጂ<br>ክሳብ ሕጂ<br>ኣይኮነን               | بواسطة<br>بدون<br>لا يزال<br>حتى الآن لا<br>قبل الآن     | با<br>بدون<br>هنوز هم<br>هنوز رتبهدهی نشده است        |
| al<br><b>17. Bij de<br/>dokter</b><br>bij de dokter       | already<br>at the doctor's                             | déjà<br>chez le médecin                                           | ya<br>en el médico                                 | tüm<br>doktorda                                                  | już<br>u lekarza                                     | ከታሰ<br>እንዳ ዶክተር                                       | قبل الآن<br>عند الطبيب                                   | در حال حاضر<br>۱۷نزد پزشک<br>نزد پزشک                 |
| wat is er aan de<br>hand?<br>ik voel me niet<br>goed.     | what is going<br>on?<br>I don't feel well.             | c'est quoi le<br>problème ?<br>je ne me sens<br>pas bien          | ¿qué ocurre?<br>no me<br>encuentro bien.           | neyiniz var?<br>kendimi iyi<br>hissetmiyorum                     | co się dzieje?<br>(ja) nie czuję się<br>dobrze       | እንታይ እዩ<br>ዝካየድ ዘሎ?<br>ፅቡቕ<br>ስምዒት<br>ኣይስመዒኒን<br>ዘሎ:: | ما هي المشكلة ؟<br>أشعر بأن حالتي سيئة                   | چه اتفاقی افتاده؟<br>احساس خوبی ندارم                 |
| ik heb pijn in<br>mijn hoofd.                             | I have a<br>headache.                                  | j'ai mal à la tête                                                | tengo dolor de<br>cabeza                           | başımda ağrı var                                                 | boli mnie głowa                                      | ቃንዛ ርእሴ<br>ይስመዒኒ<br>ኣሎእቲ                              | عندى ألم فى الرأس                                        | من سردرد دارم.                                        |
| sinds wanneer?                                            | since when?                                            | depuis quand ?                                                    | ¿desde cuándo?                                     | ne zamandan<br>beri?                                             | od kiedy?                                            | ካብ መዓዝ<br>ጀመሩ?                                        | منذ متى ؟                                                | از چه زمانی؟                                          |
| een maand<br>ongeveer                                     | one month<br>more or less                              | un mois<br>à peu près                                             | un mes<br>más o menos                              | bir aydır<br>yaklaşık olarak                                     | miesiąc<br>około                                     | ሓይ ወርሒ<br>ዝበለጸ ወይ<br>ዝወሓደ                             | شهرأ واحداً<br>حوالى                                     | یک ماه<br>کم و بیش                                    |
| altijd<br>ik heb last van<br>de pijn<br>heel vaak<br>meer | always<br>the pain bothers<br>me<br>very often<br>more | toujours<br>le mal me<br>dérange<br>très souvent<br>plus          | siempre<br>tengo dolor<br>muy a menudo<br>más      | her zaman<br>ağrılar beni<br>rahatsız ediyor<br>çok sık<br>fazla | zawsze<br>dokucza mi ból<br>bardzo często<br>więcej  | ኩሉ ግዝ<br>እቲ ቃንዛ<br>የጨንቆኒ እዩ<br>ብዙሕ ግዝ<br>ዝበለጸ         | دائماً<br>أنا اعانى من ألم<br>فى كثير من الأحوال<br>أكثر | همیشه<br>من از درد رنج می برم<br>بیشتر اوقات<br>بیشتر |

|                    |                                  |                             |                          |                        |                      |                             |                               |
|--------------------|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| in het weekend     | in the weekend                   | en weekend                  | durante el fin de semana | hafta sonları          | w weekend            | ኣብዚናይ መወዳእታ ሰሙን እዚ          | در آخر هفته                   |
| het begint al      | it already begins                | ça commence déjà            | empieza (ya)             | başlıyor               | (to) zaczyna się już | ፩መፋ እዩ                      | هم اکنون شروع می شود          |
| op vrijdagavond    | on Friday night                  | le vendredi-soir            | el viernes por la tarde  | Cuma akşamından        | w piątek wieczorem   | ኣብ ዓርቢ ምሽት                  | جمعه شب                       |
| ga je naar buiten? | are you going outside?           | est-ce que tu sors ?        | ¿sales al exterior?      | dışarıya çıkıyormusun? | wychodzisz z domu?   | ይገ ክትወፅእ ዲኻ?                | آیا می خواهید خارج شوید؟      |
| ik zit op voetbal  | I am a member of a football team | je fais du foot             | voy a fútbol             | futbol oynuyorum       | gram w piłkę nożną   | ናይ ኩዕሰ እግረ ቡድን ኣባል እዩ ምኽንያተ | من درحال فوتبال هستم          |
| want               | because                          | parce que                   | porque                   | çünkü                  | bo                   | ምኽንያተ                       | چرا                           |
| ik train           | I train                          | je m'entraîne               | entreno                  | antreman yapıyorum     | (ja) trenuję         | ዝስልጥኖ                       | من آموزش می دهم               |
| twee keer per week | twice a week                     | deux fois par semaine       | dos veces por semana     | hafta iki sefer        | dwa razy w tygodniu  | ብሰሙን ክልተ ግዝ                 | دو بار در هفته                |
| sporten            | to do sports                     | faire du sport              | hacer deporte            | spor yapmak            | uprawiać sport       | ስፖርት ንምስራሕ                  | ورزش                          |
| gezond             | healthy                          | bon pour la santé           | sano                     | sağlıklı               | zdrowy               | ጥዕንኡ ዝተማልአ                  | سالم                          |
| slaap je goed?     | do you sleep well?               | tu dors bien ?              | ¿duermes bien?           | uykun iyi mi?          | dobrze sypiasz?      | ብፅሁኽ ትድቅስ ዶ?                | خوب می خوابی؟                 |
| ja, maar....       | yes, but...                      | oui, mais ...               | sí, pero...              | evet, ama.....         | tak, ale...          | እወ፣ ግን...                   | بله، اما ....                 |
| rond               | (a)round                         | vers                        | alrededor de             | civarında              | około                | (h)ባቢ                       | در اطراف                      |
| half twaalf        | half past eleven                 | onze heures et demi         | once y media             | onbirbuçuk             | wpół do dwunastej    | ሽድሽተን ፈረቓን                  | دوازده و نیم                  |
| op je brood        | on your sandwich                 | sur ta tartine              | en el pan                | ekmeğine               | na kanapce           | ኣብ ሳንድዊችካ                   | بر روی نان خود                |
| tussendoor         | in between                       | entre les repas             | entre horas              | arada                  | w międzyczasie       | ኣብ መንጎ                      | در میان                       |
| de chocolade-pasta | the chocolate paste              | pâte a tartiner au chocolat | la nocilla               | sürme çikolata         | pasta czekoladowa    | እቲ ቸኮሌት ፔስት                 | رب شکلات                      |
| lekker veel        | nice and much                    | assez beaucoup              | un montón de             | oldukça bol            | bardzo dużo          | ፅሁኽን ውሑድን                   | خیلی خوشمزه                   |
| eigenlijk          | as a matter of fact              | en fait                     | en realidad              | aslında                | właściwie            | ኣቂ ንዘራረብ እንተተባሂሉ            | در واقع                       |
| best vaak          | quite often                      | assez souvent               | más a menudo             | oldukça sık            | bardzo często        | ዳርጋ መብዛኦትኡ ግዝ               | بیشتر مواقع                   |
| een patatje        | a portion of chips.              | une portion de frites       | patatas fritas           | patat                  | frytki               | ናይ ቺፓት ክፋል።                 | کمی فریت ، سیب زمینی سرخ کرده |
|                    |                                  |                             |                          |                        |                      | بطاطس محمر                  |                               |

|                    |                       |                     |                           |                             |                           |                  |                         |                     |
|--------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------|-------------------------|---------------------|
| de kroket          | the meat roll         | la croquette        | la croqueta               | <i>kroket</i>               | krokiet                   | ኖይ ስጋ ሮል         | ألكروكت                 | كروكت               |
| de vette snack     | the greasy snack      | le snack gras       | el tentempié graso        | yağlı snack / hafif yiyecek | tluste przekąski          | እቲ ዘይቲ ዝበዝሖ ጠዓሞት | وجبات ألصغيرة ألدسمة    | ساندويچ بزرگ        |
| eerder             | sooner                | plus tôt            | antes                     | önceden                     | wcześniej                 | ኣብ ቀረባ ግዝ        | قبل ذلك                 | قبلا                |
| naar bed           | to bed                | au lit              | a la cama                 | yatağa                      | do łóżka                  | ናብ ዓራት           | إلى الفراش              | به سوى تخت خواب     |
| misschien          | maybe                 | peut-être           | quizás                    | belki                       | może                      | ምናልባት            | من المحتمل              | شاید                |
| dat helpt          | that helps            | ça aide             | eso ayuda                 | faydası olur                | to pomoże                 | ዝሕግዝ             | هذا يساعد               | که کمک می کند       |
| en verder?         | anything else?        | et puis ?           | ¿y qué más?               | evet, başka?                | i co dalej?               | ካልእ ከ?           | و بعد ذلك ؟             | و فرائر از آن؟      |
| minder             | less                  | moins               | menos                     | az                          | mniej                     | ትሕተኡ             | أقل                     | کمتر                |
| vet                | greasy                | gras                | grasa                     | yağlı                       | tlusczu                   | ዘይቲ ዝበዝሖ         | دسم                     | چربی ، چاق          |
| als dat niet helpt | if that does not help | ça ne marche pas    | si eso no ayuda           | faydası olmazsa             | jeśli to nie pomoże       | ንሱ እንተዘይ ጠቐሙ     | إذا لم يساعد هذا        | اگر این کمک نمی کند |
| kom maar terug     | come back please      | tu peux revenir     | vuelve                    | tekrar gel                  | przyjdź jeszcze raz       | በጃኻ ተመለስ         | إحضر مرة أخرى           | دو باره بازگرد      |
| over twee maanden  | in two months time    | dans deux mois      | en dos meses              | iki ay sonra                | za dwa miesiące           | ኣብ ክልተ ኣዋርሕ ውሽጢ  | بعد شهرين               | طی دو ماه           |
| je arm is gebroken | your arm is broken    | ton bras est cassé  | tiienes el brazo roto     | kolun kırılmış              | twoja ręka jest złamana   | ኢድካ ተሴርካ ኢኻ      | ذراعك مكسور             | بازوی شما شکسته است |
| het ziekenhuis     | the hospital          | l'hôpital           | el hospital               | hastane                     | szpital                   | እቲ ሆስፒታል         | المستشفى                | بیمارستان           |
| de buikpijn        | the tummy ache        | mal au ventre       | el dolor de estómago      | karın ağrısı                | ból brzucha               | ኖይ ከብዱ ቃንዛ       | الألم بالمعدة           | درد شکم             |
| de tandarts        | the dentist           | le dentiste         | el dentista               | dişçi                       | dentysta                  | እቲ ኖይ ስኒ ሓኪም     | طبيب الأسنان            | دندانپزشک           |
| nooit              | never                 | jamais              | nunca                     | hiç bir zaman               | nigdy                     | ብፍፁም             | أبداً                   | هرگز                |
| haast nooit        | hardly ever           | presque jamais      | casi nunca                | neredeysel hiç bir zaman    | prawie nigdy              | ዳርጋ ብጭራሽ         | فى أغلب لا              | تقریباً همیشه       |
| af en toe, soms    | sometimes             | de temps en temps   | de vez en cuando, a veces | arasıra, bazen              | od czasu do czasu, czasem | ሓይ ሓይ ግዝ         | من حين إلى آخر، أحياناً | گاه و بیگاه         |
| meestal            | most of the time      | la plupart du temps | la mayoría de las veces   | çoğunlukla                  | zazwyczaj                 | ሙብዛኦትኡ ግዝ        | فى الغالب               | اکثراً              |
| heel vaak          | very often            | très souvent        | muy a menudo              | çok sık                     | bardzo często             | ብዙሕ ግዝ           | فى كثير من الأحيان      | غالب اوقات          |
| altijd             | always                | toujours            | siempre                   | her zaman                   | zawsze                    | ኩሉ ግዝ            | دائماً                  | همیشه               |
| doe maar           | go for it             | fait le             | -                         | yap                         | proszę                    | ተግብሮ             | موافق على ما تفعله      | انجام دهید          |
| vandaag            | today                 | aujourd'hui         | hoy                       | bugün                       | dzisiaj                   | ሎምዓንቲ            | اليوم                   | امروز               |
| gisteren           | yesterday             | hier                | ayer                      | dün                         | wczoraj                   | ትማሊ              | أمس                     | دیروز               |
| lopen              | to walk               | marcher             | andar                     | yürümek                     | chodzić                   | ንምኻድ             | المشى                   | راه رفتن            |
| rennen             | to run                | courir              | correr                    | koşmak                      | biegać                    | ንምጉያይ            | ألجری                   | دویدن               |

|                                                                 |                                                               |                                                                       |                                                         |                                           |                                           |                                            |                                                                   |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| slapen<br><b>18. Bijna vakantie!</b><br>bijna                   | to sleep<br><br>almost                                        | dormir<br><br>presque                                                 | dormir<br><br>casi                                      | uyumak<br><br>hemen hemen / neredeyse     | spać<br><br>prawie                        | ንምድቃስ<br><br>ዳርጋ                           | النوم<br><br>تقریباً                                              | خوابیدن<br><br>تقریباً                                                |
| de vakantie                                                     | the holidays                                                  | les vacances                                                          | las vacaciones                                          | tatil                                     | wakacje                                   | እቶም<br>አውደአመታት                             | الأجازة                                                           | تعطيلات                                                               |
| op weg naar huis                                                | on the way home                                               | au retour à la maison                                                 | de camino a casa                                        | eve dönüş yolunda                         | w drodze do domu                          | ኣብ ናይ ገዛ መንገዱ                              | في الطريق إلى المنزل                                              | در راه خانه                                                           |
| nog maar vier weken                                             | only four more weeks to go                                    | plus que quatre semaines                                              | otras cuatro semanas                                    | dört hafta kaldı                          | jeszcze tylko cztery tygodnie             | ኣርባዕተ ኣዋርሕ ጥራሕ ተሪፍዎ                        | ينبغي أن ننتظر أربعة أسابيع                                       | هنوز چهار هفته                                                        |
| ik ga niets doen                                                | I am going to do nothing                                      | je vais faire rien                                                    | no voy a hacer nada                                     | hiç bir şey yapmayacağım                  | (ja) mam zamiar nic nie robić             | ምንም ዝገብሮ ነገር የብለይን                         | لن أقوم بعمل أى شئ                                                | من هیچ کاری نمی کنم                                                   |
| helemaal niets                                                  | nothing at all                                                | rien du tout                                                          | absolutamente nada                                      | tamamen hiç bir şey                       | zupełnie nic                              | ምንም ነገር                                    | لن أقوم بعمل أى شئ إطلاقاً                                        | مطلقاً هیچ                                                            |
| ik geloof...                                                    | I believe...                                                  | je crois ...                                                          | creo...                                                 | bence....                                 | mam nadzieję...                           | ...ይእምን                                    | أنا أعتقد                                                         | باور دارم ...                                                         |
| ik ga alleen slapen                                             | i am only going to sleep                                      | je vais que dormir                                                    | solamente voy a dormir                                  | yalnız uyuyacağım                         | (ja) mam zamiar tylko spać                | ክድቅስ እየ                                    | سأذهب للنوم وحدي                                                  | من به تنهایی می خوابم                                                 |
| ga jij nog weg?                                                 | are you going anywhere?                                       | est-ce que tu vas quelque part ?                                      | ¿vas a algún sitio?                                     | sende gidiyormusun?                       | ty też wyjeżdżasz?                        | ትኸዶ ቦታ አለካ ድዩ?                             | هل فى عزمك أذهب ؟                                                 | آیا تو هنوز می روی؟                                                   |
| wij gaan griekenland mijn ouders                                | we are going Greece my parents                                | nous allons la Grèce mes parents                                      | vamos Grecia mis padres                                 | biz gidiyoruz Yunanistan                  | (my) jedziemy Grecja                      | ንኸይድ ኣለና ግሪክ                               | سنذهب إلىونان                                                     | ما می رویم یونان                                                      |
| aan zee                                                         | at the seaside                                                | au bord de la mer                                                     | al lado del mar                                         | deniz kenarında                           | nad morzem                                | ስድራይ                                       | أوالد و أوالدة                                                    | والدين من                                                             |
| de hebben gehuurd het eiland op een eiland dichtbij ken je het? | they have rented the island on an island near do you know it? | ils ont loué l'île sur un île tout près de est-ce que tu le connais ? | han alquilado la isla en una isla cerca de ¿la conoces? | kiraladılar ada adada yakın tanıyormusun? | wynajęli wyspa na wyspie blisko znasz ją? | ኣብ ጎኒ ባሕሪ ተኸርዮም እቲ ደሴት ኣብቲ ደሴት ቀረባ ትፈልጡ ዶ? | على البحر أأذى تم أستئجاره الجزيرة فى الجزيرة قريبة هل تعرف هذه ؟ | کنار دریا اجاره کرده اند جزیره در یک جزیره نزدیکی آیا آن را می شناسی؟ |
| ik ben er geweest                                               | I have been there                                             | j'y ai été                                                            | he estado allí                                          | ben oraya gittim                          | byłam tam                                 | ኣብኡ ነይረ እየ                                 | أنا ذهبت إلى هذا المكان                                           | من آنجا بوده ام                                                       |

|                     |                         |                        |                   |                         |                        |                 |                             |                            |
|---------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------|------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|
| nog nooit           | never yet               | ne jamais              | todavía no        | henüz hiç               | jeszcze nigdy          | ከሳብ ሕጂ ግን አይከነን | لا، إطلاقاً                 | هنوز هرگز                  |
| ik denk...          | I think...              | je pense               | creo...           | bence....               | (ja) myślę...          | ይመስለኒ...        | أنا أفكر                    | فكر ميكنم ...              |
| hoe gaan jullie?    | how are you guys going? | comment vous y allez ? | ¿cómo vais?       | nasıl gidiyorsunuz?     | jak jedziecie?         | ብኸመይ ኢኹም ትኸዱ?   | كيف ستذهبون ؟               | چگونه شما می روید؟         |
| vliegen             | to fly                  | en avion               | volar             | uçakla                  | latać                  | ንምንፋር           | بالطائرة                    | پرواز کردن                 |
| we huren            | we rent                 | nous louons            | alquilamos        | kiralyoruz              | my wynajmujemy         | ንካረ             | نحن سنستأجر                 | ما اجاره می کنیم           |
| eerder              | earlier on              | déjà                   | antes             | önceden                 | wcześniej              | ቅድም ኢሉ          | سابقاً                      | قبلا                       |
| dingen              | things                  | choses                 | cosas             | şeyler                  | rzeczy                 | ነገራት            | الأشياء                     | چیزها                      |
| wandelen            | to walk                 | faire de la marche     | caminar           | gezmek / yürüyüş yapmak | wędrować               | ንምኽድ            | ألتمشى                      | قدم زدن                    |
| in de bergen        | in the mountains        | à la montagne          | en las montañas   | dağlarda                | w górach               | ኣብ ጎበታት         | في الجبال                   | در کوه ها                  |
| ik denk dat...      | I think that...         | je pense que ...       | creo que...       | bence....               | (ja) myślę, że...      | ዝመስለኒ...        | أنا أفكر أن ...             | فكر ميكنم كه...            |
| we gaan niet        | we are not going        | nous n'allons pas      | no vamos          | gitmiyoruz              | my nie jedziemy        | አይንኸይድን         | لن نذهب                     | ما نمی رویم                |
| op vakantie         | on holidays             | en vacances            | de vacaciones     | tatile                  | na wakacje             | ኣብ ኣውደ ኣመታት     | إلى مكان معين أثناء الأجازة | در تعطیلات                 |
| met ons mee         | with us                 | avec nous              | con nosotros      | bizimle birlikte        | z nami                 | ምሳና             | سبصحبنا                     | همراه با ما                |
| dat zou te gek zijn | that would be great     | ça serait magnifique   | eso sería genial  | şahane olur             | to byłoby super        | ፀቡቕ እዩ          | من الصعب تصديق حدوثه        | این خیلی دیوانگی خواهد بود |
| ik zal het vragen   | I will ask              | le le demanderai       | voy a preguntarlo | ben soracağım           | zapytam o to           | ከሓትት እየ         | سأقوم بالسؤال               | خواهم پرسید                |
| Duitsland           | Germany                 | l'Allemagne            | Alemania          | Almanya                 | Niemcy                 | ጀርመንኛ           | ألمانيا                     | ألمان                      |
| met mijn familie    | with my family          | avec ma famille        | con mi familia    | ailemle birlikte        | z moją rodziną         | ምስ ቤተ ሰበይ       | مع عائلتي                   | با خانواده ام              |
| met de caravan      | with the caravan        | avec la caravane       | en caravana       | karavanla               | z przyczepą kempingową | ምስ ካራቫን         | بواسطة عربة كمسكن           | با کاروان                  |
| waar naartoe?       | where to?               | vers où                | ¿a dónde?         | nereye?                 | dokąd?                 | ናበይ?            | إلى أى مكان ؟               | بسوی کجا؟                  |
| naar welke regio?   | to which area?          | vers quell région ?    | ¿a qué región?    | hangi bölgeye?          | w jaki region?         | ናበይ ቦታ?         | إلى أى منطقة ؟              | بسوی کدام منطقه؟           |
| werken              | to work                 | travailler             | trabajar          | çalışmak                | pracować               | ንምስራሕ           | أأعمل                       | کار کردن                   |
| opruimen            | to tidy up              | ranger                 | ordenar           | toplamak                | sprzątać               | ንምፅራይ           | إخلاء، ترويق                | تمیز کردن                  |
| ik ga               | I go                    | i go                   | voy               | ben gidiyorum           | ja będę                | ይኸይድ            | أنا سأذهب                   | من میروم                   |
| jij gaat            | you go                  | tu vas                 | vas               | sen gidiyorsun          | ty będziesz            | ኪድ              | أنت ستذهب                   | تو برو                     |
| hij gaat            | he goes                 | il va                  | (él) va           | o gidiyor (erkek)       | on będzie              | ይኸይድ            | هو سيذهب                    | او(مرد) می رود             |

|                    |                           |                         |                                     |                            |                       |                     |                       |                         |
|--------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|
| zij gaat           | she goes                  | elle va                 | (ella) va                           | o gidiyor ( <i>kadın</i> ) | ona będzie            | ትኸይድ                | هي ستذهب              | او(زن) می رود           |
| wij gaan           | we go                     | nous allons             | vamos                               | biz gidiyoruz              | my będziemy           | ንኸይድ                | نحن ستذهب             | ما می رویم              |
| jullie gaan        | you guys go               | vous allez              | vais                                | siz gidiyorsunuz           | wy będziecie          | ኪዱ                  | أنتم ستذهبون          | تو برو                  |
| zij gaan           | they go                   | ils vont                | van                                 | onlar gidiyor              | oni będą              | ይኸዱ                 | هم سيذهبون            | آنها می روند            |
| ik ga tennissen    | I am going to play tennis | je vais jouer au tennis | voy a jugar al tenis                | ben tenis oynayacağım      | ja będę grać w tenisa | ቴንስ ምፅዋት ከጅምር እየ    | ستأذهب للعب التنس     | من می روم تنیس بازی کنم |
| jij gaat vliegen   | you are going to fly      | tu vas en avion         | vas a volar                         | sen uçacaksın              | ty będziesz lecieć    | ከትነፍር ኢኸ            | ستقوم بالسفر بالطائرة | تو می روی پرواز کنی     |
| hij gaat zwemmen   | he is going to swim       | il va nager             | (él) va a nadar                     | o yüzecek                  | on będzie pływał      | ከሕምብስ እዩ            | ستقوم بالسباحة        | او (مرد) می رود شنا کند |
| Engeland           | England                   | l'Angleterre            | Inglaterra                          | İngiltere                  | Anglia                | ኢንግሊዝ               | إنجلترا               | انگلستان                |
| Frankrijk          | France                    | la France               | Francia                             | Fransa                     | Francja               | ፈረንሳይ               | فرنسا                 | فرانسه                  |
| Belgie             | Belgium                   | Belgium                 | Bélgica                             | Belçika                    | Belgia                | ቤልጅም                | بلجيكا                | بلژیک                   |
| Duitsland          | Germany                   | l'Allemagne             | Alemania                            | Almanya                    | Niemcy                | ጀርመን                | ألمانيا               | آلمان                   |
| Spanje             | Spain                     | l'Espagne               | España                              | İspanya                    | Hiszpania             | ስፔን                 | إسبانيا               | اسپانیا                 |
| Italie             | Italy                     | Italy                   | Italia                              | İtalya                     | Włochy                | ጣልያን                | إيطاليا               | ایتالیا                 |
| Marokko            | Morocco                   | le Maroc                | Marruecos                           | Fas                        | Maroko                | ሞሮኮ                 | المملكة المغربية      | مراکش                   |
| Turkije            | Turky                     | la Turquie              | Turquía                             | Türkiye                    | Turcja                | ቱርኪ                 | تركيا                 | ترکیه                   |
| prettige vakantie! | Have a nice holiday!      | bonnes vacances !       | ¡que tengas unas buenas vacaciones! | iyi tatiller               | udanych wakacji!      | ፅሁቕ አወደ አመት ይግበረልክ! | أجازة طيبة            | تعطيلات شاد             |

## Expressies

|              |              |                     |                          |                         |                        |                  |                             |                 |
|--------------|--------------|---------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|------------------|-----------------------------|-----------------|
| !            |              |                     | ¡                        | !                       | !                      | ! علامة التعجب : |                             |                 |
| Beter!       | Better       | Mieux !             | ¡Mejor!                  | Daha iyi!               | Lepiej!                | ተሓሽ              | أحسن !                      | بهتر!           |
| Beterschap!  | Get well!    | Meilleure santé !   | ¡Que te mejores!         | Geçmiş olsun!           | Powrotu do zdrowia!    | ይሓሽክ!            | الله يشفيك !                | بزودی خوب شوی ! |
| Chill!       | Chill!       | Relax !             | ¡Guay!                   | Acayip!                 | Wyluzuj!               | ተረጋጋፅ!           | إسترخي، إرتاح، هدئ أعصابك ! | خنک !           |
| Dag!         | Bye!         | Bonjour !           | ¡Hola!                   | Merhaba!                | Pa!                    | ቻው!              | السلام عليكم !              | خداحافظ!        |
| Dank u wel!  | Thanks!      | Merci !             | ¡Gracias!                | Teşekkür ederim!        | Dziękuję!              | የቆንየለይ!          | شكراً كثيراً !              | از شما متشکرم ! |
| Doe je best! | Do your best | Fait de ton mieux ! | ¡Hazlo lo mejor posible! | Başarılar!              | Daj z siebie wszystko! | ከከአለክ ግበር        | إبذل كل ما في وسعك !        | تلاشت را بکن!   |
| Doeg!        | Bye!         | Salut !             | ¡Chao!                   | Hoşça kal! / görüşürüz! | Cześć!                 | ቻው!              | السلام عليكم !              | خداحافظ!        |
| Echt wel!    | Honestly!    | Mais oui !          | ¡En serio!               | Gerçekten!              | Naprawdę!              | ብሓቂ!             | فعلاً !                     | واقعا!          |



|                   |                   |                    |                        |               |                            |              |                          |                    |
|-------------------|-------------------|--------------------|------------------------|---------------|----------------------------|--------------|--------------------------|--------------------|
| Eet smakelijk!    | Good Appetite!    | Bon appétit !      | ¡Que aproveche!        | Afiyet olsun! | Smacznego!                 | ፅቡቕ ሽውሃት!    | بالهنأ و أشفأ !          | نوش جان!           |
| Fantastisch!      | Great!            | Magnifique !       | ¡Estupendo!            | Şahane!       | Fantastycznie!             | አዝዩ ፅቡቕ!     | ممتاز !                  | فوق العاده!        |
| Gaaf!             | Cool!             | Extra !            | ¡Impresionante!        | Mükemmel!     | Fajnie!                    | ደስ በሃሊ!      | باهر !                   | عالی!              |
| Gefeliciteerd!    | Congratulations!  | Félicitations !    | ¡Felicidades!          | Tebrikler!    | Gratulacje!                | እንኳስ ደስ በለካ! | مبروك !                  | خجسته باد!         |
| Geen zorgen!      | Not to worry!     | Pas de problèmes ! | ¡No te preocupes!      | Dert etme!    | Nie martw się!             | አይትጩኝ!       | لا تحمل هم !             | نگران نباش!        |
| Gelukkig!         | Good!             | Heureusement !     | ¡Menos mal!            | Ne mutlu!     | Na szczęście!              | ፅቡቕ!         | من حسن الحظ !            | خوشختانه!          |
| Geweldig!         | Great!            | Formidable !       | ¡Estupendo!            | Muazzam!      | Wspaniale!                 | አዝዩ ፅቡቕ!     | عظيم !                   | عالی !             |
| Goed geDaan!      | Well done!        | Bien fait !        | ¡Bien hecho!           | Bravo!        | Dobra robota!              | ሰናይ ተግባር!    | عمل جيد !                | خوب انجام شده!     |
| Goed idee!        | good idea!        | Bonne idée !       | ¡Buena idea!           | İyi fikir!    | Dobry pomysł!              | ፅቡቕ ሓሳብ!     | فكرة ممتازة !            | ایده خوبی است!     |
| Goed zo!          | Fine!             | Trè                | ¡Qué bien!             | Aferin!       | To dobrze!                 | ደሐን!         | هذا حسن !                | اینطوری خوب است!   |
| Goeiemorgen!      | Good morning!     | Bonjour !          | Buenos días            | Günaydın!     | Dzień dobry! (do południa) | ከመይ ሓዲርካ!    | صباح الخير !             | صبح بخیر!          |
| Goeiemiddag!      | Good afternoon!   | Bon après-midi !   | Buenas tardes          | İyi günler!   | Dzień dobry! (po południu) | ከመይ ትውዕል!    | السلام عليكم !           | بعد از ظهر بخیر!   |
| Goeienavond!      | Good Evening!     | Bonsoir !          | Buenas tardes / noches | İyi akşamlar! | Dobry wieczór!             | ከመይ አምሲኸ!    | مسأ الخير !              | شب بخیر!           |
| Graag!            | Please!           | Volontiers !       | ¡Sí, por favor!        | Memnuniyetle! | Chętnie!                   | ብኸብረትካ!      | إذا سمحت !               | با کمال میل !      |
| Hallo!            | Hi!               | Hallo !            | Hola                   | Merhaba!      | Cześć!                     | ሰላም!         | مرحبأ !                  | سلام!              |
| Hoi!              | Hi!               | Salut !            | Hola                   | Selam!        | Witam!                     | ሰላም!         | السلام !                 | سلام!              |
| Interessant!      | Interesting!      | Intéressant !      | ¡Qué interesante!      | İlginç!       | Interesujące!              | መሐጎሲ!        | موجب الإهتمام !          | جالب است !         |
| Klaar!            | Done!             | Fini !             | ¡Ya está!              | Tamam!        | Gotowe!                    | ተሰረሐ!        | جاهز !                   | آماده هستم!        |
| Komt voor elkaar! | Consider it done! | Je m'en occupe !   | Marchando              | Hallederiz!   | Nie ma sprawy!             | ከመዝተሰረሐ ሕሰብ! | سیتیم إجهازه حسب الطلب ! | ما ردیفش می کنیم ! |
| Kijk eens!        | Come and see!     | Regarder !         | Mira                   | Bir baksana!  | Popatrz!                   | መፂኸ ረአ!      | أنظر مثلاً !             | یک نگاه ببنداز !   |
| Kijk uit!         | Watch out!        | Faites attention ! | ¡Cuidado!              | Dikkat et!    | Uważaj!                    | አስተውዕል!      | إنتبه !                  | مراقب باش!         |
| Lekker!           | Nice!             | C'est bon !        | ¡Qué rico!             | Leziz!        | Smaczne!                   | ፅቡቕ!         | لذيذ !                   | لذيذ!              |
| Let op!           | Pay attention!    | Faites attention ! | ¡Atención!             | Dikkat!       | Uwaga!                     | ትኹረት ሃብ!     | إحتذر !                  | توجه کن!           |
| Leuk!             | Fun!              | Amusant !          | ¡Qué bien!             | Şirin / Hoş!  | Fajnie!                    | መዛናግዒ!       | حسن !                    | سرگرم کننده!       |
| Moet je zien!     | Look!             | Regarde ça !       | ¡Mira!                 | Görmelisin!   | Musisz to zobaczyć!        | ረአ!          | أنظر مثلاً !             | باید ببینمت!       |
| Natuurlijk!       | of course!        | Bien sur !         | ¡Por supuesto!         | Mutlaka!      | Oczywiście!                | ብርግፅ!        | من الطبيعي !             | البتة!             |

|                 |                       |                       |                                         |                           |                       |                   |                     |                         |
|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
| Oeps!           | Oups                  | Ouille !              | Uy                                      | Vay!                      | Ups!                  | አፕስ               | غلط !               | واى!                    |
| Perfect!        | perfect!              | Parfait !             | Perfecto                                | Mükemmel! /<br>Fevkalade! | Doskonale!            | ፍፁም!              | كامل !              | ايدە آل!                |
| Prettige dag!   | Nice day!             | Bonne journée !       | Que pases un<br>buen día                | İyi günler!               | Milego dnia!          | ፅቡቕ<br>መዓልተ!      | يوم سعيد !          | يک روز خوب داشته باشيد! |
| Prettige avond! | Nice evening!         | Bonne soirée !        | Que pases una<br>buena tarde /<br>noche | İyi akşamlar!             | Milego wieczoru!      | ፅቡቕ ምሽት!          | مسأ سعيد !          | شب خوبی داشته باشی!     |
| Prima!          | ok!                   | Excellent !           | Estupendo                               | Nefis!                    | Doskonale!            | እሺ!               | ممتاز !             | خوب!                    |
| Rustig aan!     | Easy!                 | Doucement !           | Tranquilo / a                           | Yavaş ol!                 | Spokojnie!            | ቀሊል!              | إهدأ !              | راحت باش!               |
| Super!          | Super!                | Super !               | Genial                                  | Süper!                    | Super!                | አዘዩ ብሉፅ!          | تحفة !              | عالی !                  |
| Tof!            | Neat!                 | Chic !                | Fabuloso                                | Hoş!                      | Świetnie!             | ፅሩይ!              | مهول !              | عالی است!               |
| Tot later!      | See you later!        | à plus tard !         | Hasta luego                             | Sonra görüşmek<br>üzere!  | Na razie!             | ፀኒሕና<br>ገራሽብ!     | إلى اللفأ !         | تا بعد !                |
| Tot morgen!     | See you<br>tomorrow!  | à demain !            | Hasta mañana                            | Yarına<br>görüşmek üzere! | Do jutra!             | ፅባሕ ገራሽብ!         | حتى غداً !          | تا فردا!                |
| Tot ziens!      | See you!              | Au revoir !           | Hasta luego                             | Görüşmek<br>üzere!        | Do zobaczenia!        | ገራሽብ እና!          | حتى نلتقى مرة أخرى! | خداحافظ!                |
| Tsjonge jonge!  | Now now!              | ça alors !            | ¡Caramba!                               | Vay be!                   | O rany!               | ሕጂ ሕጂ!            | حاجة عجيبة !        | پسر جوان!               |
| Tuurlijk!       | sure!                 | Naturellement !       | ¡Claro!                                 | Tabii!                    | Oczywiście!           | ረግፅ!              | طبعاً !             | مطمناً!                 |
| Veel plezier!   | Have fun!             | Amusez vous<br>bien ! | ¡Que te diviertas!                      | Bol eğlenceler!           | Udanej zabawy!        | ተዘናጋፅ!            | إنبسط كثيراً !      | از آن لذت ببرید!        |
| Vet zeg!        | Far out!              | Terrible !            | ¡Genial!                                | Kıyak be!                 | Odlotowo!             | ረሐቕ!              | أقول ممتاز !        | خوب گفتی !              |
| Wacht!          | Hang on!              | Attend !              | ¡Espera!                                | Bekle!                    | Zaczekaj!             | ተረጋጋፅ!            | إنتظر !             | صبر کن                  |
| Wat een vragen! | So many<br>questions! | Quel question !       | ¡Qué pregunta!                          | Sorulara bak!             | Tyle pytań!           | ብዙሓት<br>ሕፃታት!     | أسئلة غريبة !       | چه سوالی !              |
| Wauw!           | awesome!              | Superbe !             | ¡Guau!                                  | Acayip!                   | Wow!                  | አዝዩ ፅቡቕ!          | أنا مذهول !         | واى!                    |
| Wat gevaarlijk! | how dangerous!        | Dangereux !           | ¡Qué peligro(so)!                       | Ne kadar<br>tehlikeli!    | Ale<br>niebezpieczne! | ከንደየናይ<br>ሓደገኛ!   | آخر خطورة !         | چه خطرناک است           |
| Zeg het maar!   | say it!               | Dit le !              | Dígame                                  | Söyle!                    | No mów!               | በሉ!               | أذكر ما حدث !       | بگو !                   |
| ?               | ?                     |                       | ኂ?                                      |                           | ?                     | ?                 | ؟ : علامة الإستفهام | ؟                       |
| Alles goed?     | Everything ok?        | Tout va bien ?        | ¿Va todo bien?                          | Her şey<br>yolundamı?     | Wszystko<br>dobrze?   | ኩሉ ነገር<br>ደሐን ድዩ? | كل شئ على ما يرام ؟ | همه چی مرتب است ؟       |
| En verder?      | And now?              | Et alors ?            | ¿Y qué más?                             | ve sonra?                 | A poza tym?           | ሕጂ ሽ?             | و بعد ذلك ؟         | و فراتر از آن؟ و بعد ؟  |
| Echt?           | Really?               | C'est vrai ?          | ¿En serio?                              | Gerçekten mi?             | Naprawdę?             | ብሓቂ?              | صحيح ؟              | واقعا؟                  |
| Hoe?            | How?                  | Comment ?             | ¿Cómo?                                  | Nasıl?                    | Jak?                  | ከመይ?              | كيف ؟               | چطور؟                   |

|                        |                      |                                   |                            |                             |                                     |                       |                              |
|------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Hoe bedoel je?         | What do you mean?    | Qu'est-ce que tu veux dire ?      | ¿Qué quieres decir?        | Nasıl yani?                 | Co masz na myśli?                   | እንታይ ንምባል ደሊኻ እዩ?     | منظور شما چیست؟              |
| Hoe gaat het?          | How is it going?     | Comment ça va ?                   | ¿Qué tal?                  | Nasılsın?                   | Jak leci?                           | ኸመይ ይኸይድኩልኩም?         | چطور؟                        |
| Hoeveel is dat?        | How much is that?    | C'est combien ?                   | ¿Cuánto es?                | Ne kadar?                   | Ile to jest?                        | እዚ ክንደይ እዩ ዋግኡ?       | این چقدر است؟                |
| Kan ik...?             | May I....?           | Puis je ... ?                     | ¿Puedo...?                 | ....yapabilir miyim?        | Czy mogę...?                        | ....ክንብር ይኽእል ዶ?      | آیا می توانم ...؟            |
| Kan ik je helpen?      | Can I help you?      | Puis je t'aider ?                 | ¿Puedo ayudarte?           | sana yardım edebilir miyim? | Czy mogę ci w czymś pomóc?          | ክሕግዘክ ይኽእል ዶ?         | آیا می توانم به تو کمک کنم؟  |
| Kan ik u helpen?       | Can I help you?      | Puis je vous aider ?              | ¿Puedo ayudarle            | size yardım edebilir miyim? | Czy mogę panu (pani) w czymś pomóc? | ክሕግዘክ ይኽእል ዶ?         | آیا می توانم به شما کمک کنم؟ |
| Mag ik...?             | May I.?              | Je peux ?                         | ¿Puedo...?                 | ...yapmam mümkün mü?        | Czy mogę...?                        | ክንበር ይኽእል ዶ.?         | آیا می توانم ...؟            |
| Mag ik iets vragen?    | Can I Ask something? | Je peux vous poser une question ? | ¿Puedo hacer una pregunta? | bir şey sorabilir miyim?    | Czy mogę o coś zapytać?             | ከኸኑ ነገር ምሕታት ይኽኅእል ዶ? | آیا می توانم چیزی بپرسم؟     |
| Pardon?                | Excuse me?           | Pardon ?                          | ¿Perdona?                  | Affedersiniz?               | Przepraszam?                        | ይቕረታ ግበረለይ?           | بیخشد؟                       |
| Sorry?                 | Sorry?               | Excusez-moi                       | ¿Perdona?                  | Efendim?                    | Przepraszam?                        | ይቕረታ?                 | متاسفم                       |
| Waar?                  | Where?               | Où ?                              | ¿Dónde?                    | Nerede?                     | Gdzie?                              | አበይ?                  | کجا؟                         |
| Waarom?                | Why?                 | Pourquoi ?                        | ¿Por qué?                  | Neden?                      | Dlaczego?                           | ንምንታይ?                | چرا؟                         |
| Wanneer?               | When?                | Quand ?                           | ¿Cuándo?                   | Ne zaman?                   | Kiedy?                              | መዓዝ?                  | چه وقتی؟                     |
| Wat?                   | What?                | Comment ?                         | ¿Qué?                      | Ne?                         | Co?                                 | እንታይ?                 | چی؟                          |
| Wat bedoel je?         | What do you mean?    | Quest-ce que tu veux dire ?       | ¿Qué quieres decir?        | Ne demek istiyorsun?        | Co masz na myśli?                   | እንታይ ንምባል ደሊኻ እዩ?     | منظور تو چیست؟               |
| Wat doe je?            | What are you doing?  | Qu'est-ce que tu fais ?           | ¿Qué haces?                | Ne yapıyorsun?              | Co robisz?                          | እንታይ ትሰርሕ አለኻ?        | چه کار میکنی؟                |
| Wat doet u?            | What are you doing?  | Quest-ce que vous faites ?        | ¿Qué hace?                 | Ne yapıyorsunuz?            | Co pan(i) robi?                     | እንታይ ትሰርሕ አለኻ?        | چه کار میکنید؟               |
| Wat is er aan de hand? | What is going on?    | Qu'est-ce qu'il se passe ?        | ¿Qué ocurre?               | Ne oluyor?                  | Co się dzieje?                      | እንታይ እዩ ዝካየድ ዘሎ?      | چه خبر است؟ ماجرا چیست؟      |
| Wat kost dat?          | How much?            | C'est combien ?                   | ¿Cuánto cuesta?            | Kaç para?                   | Ile to kosztuje?                    | ክንደይ?                 | هزینه آن چقدر است؟           |
| Wat wil je?            | What do you want?    | Qu'est-ce que tu veux ?           | ¿Qué quieres?              | Ne istiyorsun?              | Co być chciał(a)?                   | እንታይ ትደለ?             | چه میخواهی؟                  |

|                         |                     |                             |                           |                      |                              |                |                        |                         |
|-------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|----------------|------------------------|-------------------------|
| Wat wilt u?             | What do you want?   | Qu'est-ce que vous voulez ? | ¿Qué quiere?              | Ne istiyorsunuz?     | Co by pan(i) chciała?        | እንታይ ትደሊ?      | ماذا تريد حضرتك ؟      | چه میخواید؟             |
| Wat zeg je?             | What did you say?   | Comment ?                   | ¿Qué dices?               | Ne diyorsun?         | Co mówisz?                   | እንታይ ኢኽ ዝበልካ?  | چه می گویی؟            |                         |
| Wat zegt u?             | What did you say?   | Qu'est-ce que vous dites ?  | ¿Qué dice?                | Ne diyorsunuz?       | Co pan(i) mówi?              | እንታይ ኢኽ ዝበልካ?  | ماذا تقول حضرتك ؟      | چه می گوید؟             |
| Welk(e)?                | Which?              | Lequel / laquelle ?         | ¿Cuál?                    | Hangisi?             | Który?                       | ኣየናይ?          | أى ؟                   | کدام؟                   |
| Wie?                    | Who?                | Qui ?                       | ¿Quién?                   | Kim?                 | Kto?                         | መን?            | من ؟                   | چه کسی؟                 |
| Wie is er aan de beurt? | Whose turn is it?   | C'est à qui ?               | ¿A quién le toca?         | Sıra kimde?          | Kto jest następny w kolejce? | ናይ መን ተራ እዩ?   | نوبت چه کسی است ؟      |                         |
| ...                     |                     |                             | ...                       |                      | ...                          |                | من عليه الدور ؟        |                         |
| Alsjeblieft.            | Please!             | Tenez.                      | Aquí tienes.              | Buyrun               | Proszę. (potocznie)          | ብኽብረትካ!        | خواهش می کنم (صمیمانه) |                         |
| Alstublieft.            | Please!             | Voilà.                      | Aquí tiene.               | Buyrunuz             | Proszę.                      | ብኽብረትካ!        | من فضلك                | خواهش می کنم (محترمانه) |
| Bedankt.                | Thanks!             | Merci.                      | Gracias.                  | Teşekkür             | Dziękuję.                    | የቕንዩለይ!        | إتفضل                  | ممنونم                  |
| Dank je.                | Thank you           | Merci.                      | Gracias.                  | Sana teşekkür        | Dziękuję.                    | የቕንዩለይ         | شكراً                  | تشکر از تو              |
| Dank je wel.            | Thank you very much | Merci bien.                 | Muchas gracias (a ti).    | sana teşekkür ederim | Dziękuję bardzo.             | ኣዝዩ ዩመስግን      | أنا أشكرك              | از تو ممنونم            |
| Dank u wel.             | Thank you very much | Merci beaucoup              | Muchas gracias (a usted). | Size teşekkür ederim | Dziękuję bardzo.             | ኣዝዩ ዩመስግን      | شكراً جزيلاً           |                         |
|                         |                     |                             |                           |                      |                              |                | از شما ممنونم          |                         |
| Een moment.             | a moment            | Un moment.                  | Un momento.               | Bir dakika           | Chwileczkę.                  | ዝተወሰነ ግዝ       | أشكر حضرتك جداً        |                         |
| Een momentje.           | one moment          | Un instant.                 | Un momentito.             | Bir saniye           | Momencik.                    | ኣደ ግዝ          | یک لحظه واحد           | یک لحظه کوتاه           |
| Even denken.            | Lets think          | Laissez-moi réfléchir       | Déjame pensar.            | Bir düşüneyim        | Niech pomyśle.               | ንሕሰብ           | لحظة صغيرة             | کمی فکر کن.             |
| Even kijken.            | Lets see            | Regardons.                  | Veamos.                   | Bir bakayım          | Niech sprawdź.               | ንርኡ            | لحظة للتفكير           | کمی نگاه کن.            |
| Ga maar.                | go on               | Allez-y.                    | Vete.                     | Gidebilirsin         | Proszę.                      | ቀፅል            | لحظة للرؤية            | برو .                   |
| Geen idee.              | not a clue          | Aucune idée.                | Ni idea.                  | Fikrim yok           | Nie mam pojęcia.             | ዝፈልጦ ነገር የብለይን | إذهب                   | نظری ندارم.             |
| Geen paniek.            | Not to worry!       | Pas de panique              | Que no cunda el pánico.   | Panik yapma          | Bez paniki.                  | ኣይትጩንቕ!        | ليس عندى أى فكرة       | نترس                    |
| Geen probleem.          | no problem          | Pas de problème             | No hay problema.          | Sorun yok            | Nie ma problemu.             | ኣገም የብሉን       | لا فزع أو هلع          | مشکلی نیست              |
| Handig.                 | useful              | Malin.                      | Qué conveniente.          | İşe yarar            | Przydatne.                   | ጠቓሚ            | ليس هناك أى مشكلة      | مفيد ، کارآ             |
| Helaas.                 | unfortunately       | Hélas.                      | Desgraciadamente.         | Maalesef             | Niestety.                    | ዘይምዕዳል ኮይኑ     | عملی                   | متأسفانه                |
|                         |                     |                             |                           |                      |                              |                | من الأسف               |                         |

|                   |                     |                    |                  |                     |                    |         |                             |              |
|-------------------|---------------------|--------------------|------------------|---------------------|--------------------|---------|-----------------------------|--------------|
| Het gaat wel.     | it's ok             | ça va.             | Voy tirando.     | İdare eder          | W porządku.        | ይሓን እዩ  | ألحالة جيدة                 | خوب می شود . |
| Het spijt me.     | I am sorry          | Excuse-moi.        | Lo siento.       | Özür dilerim        | Przykro mi.        | ይቕረታ    | أنا آسف                     | متأسفم       |
| Hetzelfde.        | the same            | Pareillement.      | Lo mismo.        | tıpkısı             | Wzajemnie.         | ተመሳሳሊ   | ذات، نفس                    | همان.        |
| Ik weet het niet. | I don't know        | Je ne le sais pas. | No (lo) sé.      | Bilmiyorum          | Nie wiem.          | አይፈልጥን  | أن لا أعرف                  | من نمی دانم  |
| Inderdaad.        | indeed              | Dans le temps.     | En efecto.       | gerçekten           | Rzeczywiście.      | ብርግፅ    | فعلاً                       | در واقع.     |
| Ja hoor.          | Yeah                | Eh, oui.           | Sí (con énfasis) | Evet öyle           | Tak.               | እወ      | نعم                         | بله          |
| Jammer.           | a pity              | Dommage.           | Qué pena.        | Yazık               | Szkoda.            | ሓዘኔታ    | للأسف                       | خیلی بد      |
| Jazeker.          | sure!               | Bien sûr.          | Seguro.          | Evet kesin          | Pewnie.            | ርግፅ!    | نعم بالتأكيد                | بله قطعاً    |
| Je hebt gelijk.   | you are right       | T'as raison.       | Tienes razón.    | Haklısın            | Masz rację.        | ሓቅኻ ኢኽ  | عندك حق                     | درست است     |
| Misschien.        | maybe               | Peut-être          | Quizás.          | Belki               | Może.              | ምናልባት   | من الجائز                   | شاید         |
| Nee hoor.         | no                  | Mais, non.         | No (con énfasis) | Hayır değil         | Nie.               | አይፋል    | لا                          | نه           |
| Net op tijd.      | in the nick of time | Juste à l'heure    | Justo a tiempo.  | Tam zamanında       | W sam raz na czas. | ኣብ ሰዓቱ  | في آخر لحظة                 | درست سر وقت  |
| Nou...            | Well...             | Eh ...             | Bueno...         | şimdi               | No...              | ይሓን...  | الآن ... أو علامة الإستنكار | خوب ...      |
| Okee.             | ok!                 | D'accord.          | Vale.            | Tamam               | Okej.              | እሺ!     | موافق                       | خوب          |
| Sorry.            | Sorry?              | Excues-moi.        | Lo siento.       | Özür dilerim        | Przepraszam.       | ይቕረታ?   | آسف                         | متأسفانه     |
| Valt wel mee.     | not too bad         | ça va.             | No es para tanto | Fena değil          | Nieźle.            | አይኸፋእን  | تفوق ما توقعته              | بد نیست      |
| Vertel eens.      | say                 | Raconte.           | Cuéntame.        | Bir anlat bakalım   | Opowiadaj.         | ተዛረብ    | اخبر ما حدث                 | به من بگو    |
| Zeker weten.      | for sure            | certain            | Seguro.          | Kesinlikle / eminim | Oczywiście.        | ብርግጽኛንት | عارف بالتأكيد               | مطمئناً      |